BERANGOKO UDALA

BIZKAIA

BERANGOKO KIROL-EREMUA HANDITZEKO OBRA KONTRATATZEKO ADMINISTRAZIO-KLAUSULA PARTIKULARREN AGIRIA

PROZEDURA: IREKIA
ESLEITZEKO MODUA: LEHIAKETA

I. KONTRATUAREN EDUKIA

1. KONTRATUAREN XEDEA ETA IZAERA

A. XEDEA

Agiri honen arabera egingo den kontratuaren xedea Berangoko kirol-eremua handitzeko obra gauzatzea izango da, Estudio de Arquitectura TANDEM-ek idatzitako proiektuaren arabera.

Proiektuak atal hauek ditu:

1. MEMORIA

1 .1 DESKRIBAPEN-MEMORIA

1.1.1. AGENTEAK, XEDEA, ENKARGUA ETA TALDE IDAZLEA
1.1.2. AURRETIAZKO INFORMAZIOA
1.1.3. PROIEKTUAREN DESKRIBAPENA
1.1.4. ERAIKINAREN PRESTAZIOAK OINARRIZKO BETEKIZUNAK

1.1.5. HIRIGINTZA ARAUDIA

1.2 ERAIKUNTZA MEMORIA

1.2.1. SISTEMA INGURATZAILEA
1.2.2. KONPARTIMENTAZIO-SISTEMA
1.2.3. AKABEREN SISTEMA
1.2.4. INGURUMEN-EGOKITZAPENERAKO SISTEMAK
1.2.5. SANEAMENDU INSTALAZIOA
1.2.6. ITURGINTZA INSTALAZIOA
1.2.7. ELEKTRIZITATE INSTALAZIOA
1.2.8. KLIMATIZAZIO ETA AIREZTAPEN INSTALAZIOA
1.2.9. TELEKOMUNIKAZIO INSTALAZIOA
1.2.10. EGUZKI ENERGIA TERMIKOAREN INSTALAZIOA

1.3 EKT BETETZEA

1.3.1. DB-SE. EGITURA-SEGURTASUNA. JUSTIFIKAZIOA.

1.3.2. DB-SI. SUTEETATIK BABESTEKO SEGURTASUNA. JUSTIFIKAZIOA
1.3.3. DB-SUA. JUSTIFIKAZIOA. ERABILERA-SEGURTASUNA ETA IRISGARRITASUNA
1.3.4. DB-HS JUSTIFIKAZIOA. OSASUNGARRITASUNA
1.3.5. DB-HE. JUSTIFIKAZIOA. ENERGIA AURREZTEA

PLIEGO DE CLAUSULAS ADMINISTRATIVAS PARTICULARES PARA LA CONTRATACIÓN DE LA OBRA DE AMPLIACIÓN DE LA ZONA DEPORTIVA DE BERANGO

PROCEDIMIENTO: ABIERTO
FORMA DE ADJUDICACIÓN: CONCURSO

I.- CONTENIDO DEL CONTRATO

1. OBJETO Y NATURALEZA DEL CONTRATO

A. OBJETO

El contrato que en base al presente pliego se realice tendrá por objeto la ejecución de la obra de ampliación de la zona deportiva de Berango, según el proyecto redactado por el Estudio de Arquitectura TANDEM.

Dicho proyecto consta de los siguientes apartados:

1. MEMORIA

1 .1 MEMORIA DESCRIPTIVA

1.1.1. AGENTES. OBJETO, ENCARGO Y EQUIPO REDACTOR
1.1.2. INFORMACIÓN PREVIA
1.1.3. DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO
1.1.4. PRESTACIONES DEL EDIFICIO POR REQUISITOS BÁSICOS
1.1.5. NORMATIVA URBANÍSTICA

1.2 MEMORIA CONSTRUCTIVA

1.2.1. SISTEMA ENVOLVENTE
1.2.2. SISTEMA DE COMPARTIMENTACIÓN
1.2.3. SISTEMAS DE ACABADOS
1.2.4. SISTEMAS DE ACONDICIONAMIENTO AMBIENTAL
1.2.5. INSTALACIÓN DE SANEAMIENTO
1.2.6. INSTALACIÓN DE FONTANERÍA
1.2.7. INSTALACIÓN DE ELECTRICIDAD
1.2.8. INSTALACIÓN DE CLIMATIZACIÓN Y VENTILACIÓN
1.2.9. INSTALACIÓN DE TELECOMUNICACIONES
1.2.10. INSTALACIÓN DE ENERGÍA SOLAR TÉRMICA

1.3 CUMPLIMIENTO DEL CTE

1.3.1. JUSTIFICACIÓN DEL DB-SE. SEGURIDAD ESTRUCTURAL
1.3.2. JUSTIFICACIÓN DEL DB-SI. SEGURIDAD EN CASO DE INCENDIO
1.3.3. JUSTIFICACIÓN DEL DB-SUA. SEGURIDAD DE UTILIZACIÓN Y ACCESIBILIDAD
1.3.4. JUSTIFICACIÓN DEL DB-HS. SALUBRIDAD
1.3.5. JUSTIFICACIÓN DEL DB-HE. AHORRO DE ENERGÍA

BERANGOKO UDALA

BIZKAIA

1.3.6. DB-HR. JUSTIFIKAZIOA. ZARATAREN AURKAKO BABESA.

1.4. IRISGARRITASUNAREN FITXA. JUSTIFIKAZIOA

1.5. HONDAKIN-KUDEAKETA

1.6. KALITATE KONTROLA

1.7. SEGURTASUNARI ETA OSASUNARI BURUZKO OINARRIZKO AZTERLANA

2. AURREKONTUA

3. BALDINTZEN AGIRIA

4. EGITURA KALKULUA

5. DOKUMENTAZIO GRAFIKOA

ZK. PLANO ESKALA

ARK.01 KOKAPEN PLANOA 1/5.000
ARK.02 KOKALEKUAREN PLANOA 1/2.000
ARK.03 PARTZELAREN EGUNGO EGOERA 1/200
ARK.04 PARTZELA. PROIEKTATURIKO EGOERA 1/200
ARK.05 ERDISOTOKO SOLAIRUA 1/100
ARK.06 BEHEKO SOLAIRUA 1/100
ARK.07 ESTALKIA 1/100
ARK.08 ALTXAERAK I 1/100
ARK.09 ALTXAERAK II 1/100
ARK.10 SEKZIOAK 1/125
ARK.11 INFOGRAFIAK 1/200

DET.01 IGELTSEROTZA – ERDISOTOKO SOLAIRUA 1/100
DET.02 IGELTSEROTZA – BEHEKO SOLAIRUA 1/100
DET.03 AROTZERIA MEMORIA - ATEAK 1/50
DET.04 AROTZERIA MEMORIA - LEIHOAK 1/100
DET.05 ERAIKUNTZA SEKZIOA 1/20

ESTR.01 ZIMENDUA 1/100
ESTR.02 ZUTABEEN KOADROA ETA METALEZKO ZUTABE PLAKAK 1/50
ESTR.03 BEHEKO SOLAIRUKO LAUZA 1/100
ESTR.04 ESTALKIA ETA ZERTXA 1 MOTA 1/100
ESTR.05 ESTALKIA ETA ZERTXA 2 MOTA 1/100

INST.01 ITURGINTZA - PSS 1/100
INST.02 SANEAMENDUA - PC 1/100
INST.03 SANEAMENDUA - PB 1/100
INST.04 SANEAMENDUA - PSS 1/100
INST.05 ELEKTRIZITATEA ETA ARGIZTAPENA - PSS 1/100
INST.06 ELEKTRIZITATEA ETA ARGIZTAPENA - PB 1/100
INST.07 ARGIEN ZERRENDA -
INST.08 AIREZTAPENA ETA KLIMATIZAZIOA - PSS 1/100
INST.09 AIREZTAPENA ETA KLIMATIZAZIOA - PB 1/100
INST.10 SUTEETATIK BABESTEKO SEGURTASUNA 1/100

SS_GR.01 SEGURTASUN ETA OSASUNARI BURUZKO PLANOA ETA HONDAKINEN KUDEAKETA 1/200

1.3.6. JUSTIFICACIÓN DEL DB-HR. PROTECCIÓN CONTRA EL RUIDO

1.4. JUSTIFICACION FICHA ACCESIBILIDAD

1.5. GESTIÓN DE RESIDUOS

1.6. CONTROL DE CALIDAD

1.7. ESTUDIO BÁSICO DE SEGURIDAD Y SALUD

2. PRESUPUESTO

3. PLIEGO DE CONDICIONES

4. CALCULO ESTRUCTURAL

5. DOCUMENTACIÓN GRÁFICA

Nº PLANO ESCALA

ARK.01 PLANO DE SITUACION 1/5.000
ARK.02 PLANO DE EMPLAZAMIENTO 1/2.000
ARK.03 PARCELA ESTADO ACTUAL 1/200
ARK.04 PARCELA ESTADO PROYECTADO 1/200
ARK.05 PLANTA SEMISOTANO 1/100
ARK.06 PLANTA BAJA 1/100
ARK.07 CUBIERTA 1/100
ARK.08 ALZADOS I 1/100
ARK.09 ALZADOS II 1/100
ARK.10 SECCIONES 1/125
ARK.11 INFOGRAFIAS 1/200

DET.01 ALBAÑILERIA - PLANTA SEMISOTANO 1/100
DET.02 ALBAÑILERIA - PLANTA BAJA 1/100
DET.03 MEMORIA DE CARPINTERÍA - PUERTAS 1/50
DET.04 MEMORIA DE CARPINTERIA - VENTANAS 1/100
DET.05 SECCION CONSTRUCTIVA 1/20

ESTR.01 CIMENTACIÓN 1/100
ESTR.02 CUADRO DE PILARES Y PLACAS PILARES METÁLICOS 1/50
ESTR.03 LOSA DE PLANTA BAJA 1/100
ESTR.04 CUBIERTA Y CERCHA TIPO 1 1/100
ESTR.05 CUBIERTA Y CERCHA TIPO 2 1/100

INST.01 FONTANERÍA - PSS 1/100
INST.02 SANEAMIENTO - PC 1/100
INST.03 SANEAMIENTO - PB 1/100
INST.04 SANEAMIENTO - PSS 1/100
INST.05 ELECTRICIDAD E ILUMINACIÓN - PSS 1/100
INST.06 ELECTRICIDAD E ILUMINACIÓN - PB 1/100
INST.07 LISTA DE LUMINARIAS -
INST.08 VENTILACIÓN Y CLIMATIZACION - PSS 1/100
INST.09 VENTILACIÓN Y CLIMATIZACION - PB 1/100
INST.10 SEGURIDAD EN CASO DE INCENDIOS 1/100

SS_GR.01 PLANO DE SEGURIDAD Y SALUD Y GESTIÓN DE RESIDUOS 1/200

6 ERANSKINAK – ARGIEN AZTERKETA
7 ERANSKINAK – AZTERKETA GEOTEKNIKOA

Proiektu hori, eta, bereziki, baldintza-agiria, preskripzio teknikoen Plegutzat hartuko da lege-ondorioetarako, bertan jasotzen dena baita kontratu honen xedea.

Kontratua kodetzeko eta sailkatzeko, honako hau hartu behar da kontuan:

- Kontratuaren xedeari dagokion CPV nomenklatura kodetzea:

45212200-8 - Kirol instalazioak eraikitzeko lanak

B. ARAUBIDE JURIDIKOA

Kontratu administratiboa da, obren kontratu baten izaera daukana, Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearekin bat etorriz. Ondoren azalduko diren arau eta dokumentuen araberakoa izan behar da: Lege horren beraren arabera, Sektore Publikoko Kontratuen urriaren 30eko 30/2007 Legearen zati bat garatzeko den maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretuaren (aurrerantzean 817/2009 ED) arabera, Administrazio Publikoen Kontratuen Legearen Erregelamendu orokorra onartzeko den urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuaren arabera (HAKLEO), 2017ko SPKLaren kontra ez doan guztiaren arabera eta ezarri dakizkiokeen bestelako xedapenen arabera.

Administrazio Baldintza Zehatzen Plegua kontratu izaera dauka, beraz, derrigorrean bete beharrekoa, 2017ko SPKLren 188. eta 189. artikuluekin bat etorriz.

C. KONTRATAZIO-ORGANOA:

Kontratazio organoak, Alkatetzak, 2017ko SPKLaren 190. artikuluan aurreikusitako prerrogatibak ditu, eta bere jarduna 191. artikuluaren mende dago. Prerrogatiba horiek betetzean hartzen dituen

6 ANEXOS – ESTUDIO LUMINICO
7 ANEXOS – ESTUDIO GEOTECNICO

Dicho proyecto, y en especial su pliego de condiciones, tendrá la consideración de Pliego de prescripciones técnicas a los efectos legales, por ser lo recogido en el mismo el objeto del presente contrato.

De cara a la codificación y clasificación del contrato, se debe tener en cuenta:

- Codificación de la nomenclatura CPV correspondiente al objeto del contrato:

45212200-8 - Trabajos de construcción de instalaciones deportivas

B. RÉGIMEN JURÍDICO

El presente contrato tiene carácter administrativo y la naturaleza propia de un contrato de obras, tal y como se prevé en la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, y se regirá por lo dispuesto en el mismo, en el Real Decreto 817/2009, de 8 de mayo, por el que se desarrolla parcialmente la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público (en adelante R.D. 817/2009), así como en el Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, por el que se aprueba el Reglamento general de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas (en adelante RGLCAP), en lo que no se oponga a la citada LCSP 2017, y en las demás disposiciones de pertinente aplicación.

El presente Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares tendrá carácter contractual, siendo, por tanto, de obligatorio cumplimiento, en los términos que resulta de los artículos 188 y 189 de la LCSP 2017.

C. ÓRGANO DE CONTRATACIÓN

El órgano de contratación, que es la Alcaldía, ostenta las prerrogativas previstas en el artículo 190 de la LCSP 2017, sometiendo su ejercicio a lo dispuesto en el artículo 191. Los acuerdos que adopte en el

erabakiek administrazio-bidea agortzen dute eta segituan betearazi beharrekoak dira.

D. JURISDIKZIOA

Kontratu honi buruzko interpretazioei, aldaketei, ebazpenei eta ondorioei buruz sortu litezkeen auzigaiei gaineko aginpidea daukan jurisdikzio ordena: administrazioarekiko auzien auzibidea.

E. ESLEIPENA EGITEKO MODUA:

Prozedura ireki bidez, 2017ko SPKLaren 156. artikulutik 158. artikulura arte arautua; kontratu hau EZ dago erregulazio harmonizatuaren mende, bere kontratuaren gutxi gorabeherako balioa 5.350.000 eurotik beheragokoa izateagatik (20.1 artikulua).

Era berean, kontratua lehiaketa bidez esleituko da, esleitzeko hainbat irizpide erabiliz, kalitate-prezioaren arteko eskaintzarik onenaren irizpidea oinarri hartuta. (131.2 artikulua)

2. EXEKUTATZEKO EPEA

a) Kontratuaren iraupena

Obrak burutzeko epea hauxe da: 8 HILABETEKOA, zuinketa akta sinatzen den egunetik zenbatuta. (APKL 237.1 Art.).

Kontratista atzerapenarekin dabilela ulertuko da aipatu den epea betetzen denean, edota planningaren zatikako epeak amaitzerakoan, Administrazioak horretarako aldez aurretik esatea beharrezkoa ez izanik.

3. KONTRATUAREN PREZIOA: LIZITAZIOAREN OINARRIZKO AURREKONTUA

Kontratuaren lizitazioaren oinarrizko aurrekontua: **ZORTZIREHUN MILA ETA ZENTIMO BAT** (800.000,01 €) Zenbateko horren barruan dago BEZa, Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 100.1 artikuluan ezarrita dagoenarekin bat etorriz.

ejercicio de dichas prerrogativas pondrán fin a la vía administrativa y serán inmediatamente ejecutivos.

D. JURISDICCIÓN

El orden jurisdiccional competente para el conocimiento de las cuestiones litigiosas que pudieran surgir sobre la interpretación, modificación, resolución y efectos de este contrato será el contencioso-administrativo.

E. PROCEDIMIENTO DE ADJUDICACIÓN

Se tramita mediante procedimiento abierto, regulado en los artículos 156 a 158 de la LCSP 2017, NO tratándose de un contrato sujeto a regulación armonizada por tener un valor estimado de contrato inferior a 5.350.000 euros (art. 20.1).

Asimismo, el contrato se adjudicará por concurso, utilizando una pluralidad de criterios de adjudicación basados en el principio de mejor relación calidad-precio. (Art. 131.2)

2. PLAZO DE EJECUCIÓN

a) Plazo del contrato

El plazo total de ejecución de las obras objeto de la presente contratación será de 8 MESES desde la firma del acta de replanteo. (Art. 237 LCSP)

El/La contratista se entenderá incurso/a en mora por el transcurso del plazo citado, o los plazos parciales del planning, no siendo necesaria intimación previa por parte de la Administración.

3. PRECIO DEL CONTRATO: PRESUPUESTO BASE DE LICITACIÓN

El presupuesto base de licitación será de **OCHOCIENTOS MIL EUROS CON UN CÉNTIMO** (800.000,01.- €). Dentro de este importe se halla incluido el IVA; tal y como exige el artículo 100.1 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público

Aurrekontua honela dago banakatuta:

Exekuzio Materialerako Aurrekontua:
…….…….…… 555.594,14 - €
Gastu orokorrak eta Etekin industriala (%19):
…….……105.562,89 - €

PREZIO OSOA…….……**661.157,02** - €
BEZ (%21): ……138.842,98.- €

ORDAINDU BEHARREKO GEHIENEKO PREZIOA:…… **800.000,01**.- €

Lizitatzaileek beheranzko prezioa eskaini beharko dute, **lizitazioaren oinarrizko aurrekontuari dagokionez (800.000,01 €),** BEZ barne. Hori gehienezko prezioa izango da beti.

Horrenbestez, beste barik kanpoan geratuko dira kontratuaren aurrekontutik gorako prezioak dituzten eskaintzak.

Esleitzaileak Administrazioaren onartutako Proiektuaren banakako prezio berdinak eskaintzen dituela ulertuko da, eta bere proposamen ekonomikoan jasotzen den diruzko jaitsiera aplikatuko zaie banakako prezioei kopuru berdinean. Esleipendunak, edozein kasutan, errespeta beharko du Proiektuan jasotzen den materialen kalitatea.

Prezio barruan langile eta hirugarrenentzat beharrezkoak diren segurtasun eta osasunerako neurri oro sartuta daude, Segurtasun eta Osasun arloan ez jaso arren, Proiektuaren atal honek “eskuko giltzapeko” izaera izango duelarik, eta honen barruan langileen segurtasunerako beharrezkoak diren bestelako neurri guztiak daudela ulertuko baita. Beraz, esleitzaileek eskaintza egiterakoan atal hori bereziki aztertu beharko dute.

El presupuesto se desglosa así:

Presupuesto de Ejecución Material (PEM):
…….…….. 555.594,14.- €
Gastos generales y Beneficio Industrial (%19):
…….105.562,89 - €

PRECIO TOTAL…….……. **661.157,02.- €**
IVA (%21):……..138.842,98 - €

PRECIO MÁXIMO A PAGAR:…….. ..**800.000,01 - €**

Los licitadores o las licitadoras deberán ofertar un precio a la baja respecto del **presupuesto base de licitación (800.000,01 €)**, IVA incluido, que operará siempre como precio máximo.

En consecuencia, serán automáticamente excluidas y rechazadas las ofertas que presenten un precio superior al presupuesto del contrato.

Se entenderá que el licitador o la licitadora oferta los mismos precios del Proyecto aprobado por la Administración, afectados unitariamente en igual porcentaje de baja que el porcentaje de baja en el precio total contenido en su proposición económica. Se deberá respetar por el adjudicatario o la adjudicataria, en todo caso, la calidad de los materiales recogidos en el proyecto.

Dentro del precio se hallan incluidas todas las medidas que sean necesarias para la seguridad y salud de los trabajadores y de terceros, aun cuando no estén contempladas en el apartado de Seguridad y Salud, teniendo este apartado del Proyecto carácter ‘de llave en mano’, por hallarse incluidas en el mismo aquellas otras medidas no contempladas en la misma, que sean necesarias para garantizar la seguridad de trabajadores y trabajadoras. Por ello, dicho apartado deberá ser especialmente evaluado por los y las ofertantes de cara a la confección de su oferta.

4.- KONTRATUAREN BALIO ZENBATETSIA

Sektore Publikoko Kontratuen urriaren 8ko 9/2017 Legearen 101. artikuluan ezarritako ondorioetarako (publizitatea, prozedura,...), kontratuaren balio

4.- VALOR ESTIMADO DEL CONTRATO

A los efectos previstos en el artículo 101 de la Ley 9/2017, de 8 de octubre, de Contratos del Sector Público (publicidad, procedimiento, etc.), el valor

zenbatetsia -luzapenak eta aldaketak barne, eta BEZ kenduta:
SEIREHUN ETA HIRUROGEITA BAT MILA EHUN ETA BERROGEITA HAMAZAZPI EURO ETA BI ZENTIMO (661.157,02 €).

estimado del contrato, incluyendo modificaciones, y excluyendo el IVA, asciende a
SEISCIENTOS SESENTA Y UN MIL CIENTO CINCUENTA Y SIETE EUROS CON DOS CENTIMOS (661.157,02- €).

5. FINANTZAKETA

Kontratua ordaintzeko finantzaketa dago, Kreditua egotearen Egiaztagirian jasotzen den legez. Egiaztagiri hori espedientearen barruan dago.

5. FINANCIACIÓN

Para sufragar el precio del contrato hay prevista financiación, tal y como consta en el Certificado de Existencia de Crédito obrante en el Expediente.

6. ORDAINTZEKO ERA

Prezioa ordaintzea: esleipena hartzen duen entitatearen edo pertsonaren eskubidea eta Berangoko Udalaren betebeharra da.
Kontratua hartzen duen pertsonak edo entitateak eskainitako zerbitzuak kobratzeko eskubidea dauka honako hauek oinarri hartuta: Sektore Publikoko Kontratuen urriaren 8ko 9/2017 Legearen 198. artikuluan jasotakoak.

Egindako obrak Zuzendaritza fakultatiboak egindako hilez hileko egiaztagirien bidez ordainduko dira, beti ere kontratuaren arduradunaren oniritziarekin, eta APKLaren 240. artikuluan jasotzen dena kontuan harturik.

Fakturek zergen ikuspegitik bete beharreko guztiak bete behar dituzte.

Fakturak aurkeztu behar dira formatu elektronikoan (3.2 edo 3.2.1. faktura formatua), Berangoko Udalaren web orrian (www.berango.net) faktura elektronikoentzako sarreren gune nagusiaren bitartez. Faktura elektronikoen gainean indarrean dagoen araudian ezarritako baldintzak bete behar dituzte fakturek.

Fakturak aztertu eta udal zerbitzu teknikoek kontratatutakoa zuzen egin dela edo egiten ari dela egiaztatu ondoren, fakturak legez ezarritako epeen barruan ordaintzeko proposamena egingo da.
Udal zerbitzu teknikoek faktura edo obra egiaztagiriak onartu eta hurrengo hogeita hamar egun baliodunen barruan ordaindu behar dira fakturak. Atzeratuz gero, hogeita hamar eguneko epe hori igarota, berandutze-interesak eta

6. FORMA DE PAGO

El pago del precio supone un derecho de la entidad o persona adjudicataria a su abono y una obligación a abonarlo por parte del Ayuntamiento de Berango.
De esta forma, la persona o entidad adjudicataria del contrato tendrá derecho al abono de la prestación realizada en los términos establecidos en el artículo 198 de la Ley 9/2017, de 8 de octubre, de Contratos del Sector Público.

El pago de las obras ejecutadas se realizará mediante certificaciones mensuales, expedidas por el director facultativo de las mismas y con el visto bueno del responsable del contrato, según prevé el artículo 240 de la LCSP.

Las facturas deberán cumplir los requisitos que tributariamente sean exigibles.

Las facturas se presentarán en formato electrónico (formato facturae 3.2 ó 3.2.1) a través del punto general de entrada de facturas electrónicas en la página web del Ayuntamiento (www.berango.net). Dichas facturas reunirán los requisitos exigidos en la normativa vigente relativa a la obligación de facturación electrónica.

Una vez analizadas las facturas y comprobado por los servicios técnicos del Ayuntamiento que el objeto del contrato se ha realizado o se está realizando correctamente, se propondrá el pago de las mismas en los plazos legalmente establecidos.
Así, se deberán pagar las facturas dentro de los treinta días siguientes a la fecha de aprobación de la factura o certificaciones de obra por los servicios técnicos municipales. Si se demorase, deberá

kobratzeko kostuen kalte-ordainak ordaindu behar zaizkio kontratistari, abenduaren 29ko 3/2004 Legean aurreikusita dagoen moduan, artikulu horretan jaso baitira merkataritza eragiketetan gertatzen den berankortasunaren aurkako neurriak.

abonar al contratista, a partir del cumplimiento de dicho plazo de treinta días, los intereses de demora y la indemnización por los costes de cobro en los términos previstos en la Ley 3/2004, de 29 de diciembre, por la que se establecen medidas de lucha contra la morosidad en las operaciones comerciales.

Obra obraren Zuzendaritzaren laguntzarekin egingo balitz, egiaztagiriek, udal zerbitzuena baino lehenago, Zuzendaritzaren oniritzia izan beharko dute.

Si se ejecutase la obra con la asistencia de Dirección de obra, las certificaciones deberán contar con la conformidad de ésta, previamente a la de los servicios municipales.

Ordainketa lau hilabetetik gora berandutu bada, kontratistak etenda utz dezake kontratuaren betearazpena; baina administrazioari jakinarazi behar dio hori, hilabete lehenago, etenaldi horretatik sor daitezkeen eskubideak onar daitezen (198.5 artikulua).

Si la demora en el pago fuese superior a cuatro meses, el/la contratista podrá proceder, en su caso, a la suspensión del cumplimiento del contrato, debiendo comunicar a la Administración, con un mes de antelación, tal circunstancia, a efectos del reconocimiento de los derechos que puedan derivarse de dicha suspensión. (Art. 198.5)

Administrazioa sei hilabetetik gora berandutu bada, kontratistak kontratua suntsiarazteko eskubidea ere izango du, baita horren ondorioz sortutako galeren kalte-ordainak jasotzeko ere. (198.6 artikulua)

Si la demora de la Administración fuese superior a seis meses, el contratista tendrá derecho, asimismo, a resolver el contrato y al resarcimiento de los perjuicios que como consecuencia de ello se le originen. (Art. 198.6)

Kontratistak ez dauka kontratuak dakartzan eskubide eta betebeharrak inori lagatzerik Berangoko Udalaren baimen barik; horrek ez du kentzen Sektore Publikoko Kontratuen urriaren 8ko 9/2017 Legearen 200. artikuluan aurreikusitakoa, kobratzeko eskubidea lagatzeari dagokiona.

El/la contratista no podrá ceder los derechos y obligaciones dimanantes del contrato sin autorización expresa del Ayuntamiento de Berango, sin perjuicio de lo previsto en el artículo 200 de la Ley 9/2017, de 8 de octubre, de Contratos del Sector Público en cuanto a la transmisión del derecho de cobro.

Esleipendunak ez dauka kontratuaren zati bat beste bati ematerik, bigarren mailako kontuetarako ez bada. Salbuespena: eskaintzan bertan hala jakinarazi bada, iragarkian datorren moduan, Sektore Publikoko Kontratuen urriaren 8ko 9/2017 Legearen 215. artikuluarekin bat etorriz. Azpikontratatuz gero, 216. artikuluan datorrena ezarriko zaio (esleipendunaren betebeharrak eta azpikontratatutakoekin dauden betebeharren fiskalizazioa).

El/La adjudicatario/a no podrá concertar la realización parcial del contrato con terceros, excepto para cuestiones accesorias, salvo que hubiera sido comunicado en la oferta, en los términos del anuncio, según señala el artículo 215 de la Ley 9/2017, de 8 de octubre, de Contratos del Sector Público. En caso de subcontratarse, será de aplicación lo dispuesto en el artículo 216 en cuanto a las obligaciones del adjudicatario y a la fiscalización del cumplimiento de las obligaciones con los subcontratistas.

7. PREZIOAK BERRAZTERTZEA

7. REVISIÓN DE PRECIOS

Kontratu honetan ez dago aukerarik prezioak aztertzeko, Sektore Publikoko Kontratuen urriaren 8ko 9/2017 Legearen 103. artikuluarekin bat etorriz.

El presente contrato no podrá ser objeto de revisión de precios de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 103 de la Ley 9/2017, de 8 de octubre, de Contratos del Sector Publico.

8. BERMEA

a) Behin-behineko bermea

Urriaren 8ko Sektore Publikoko Kontratuen 9/2017 Legearen 106.1 artikuluan ezarritakoarekin bat etorriz, lizitatzaileak **ez** dauka behin-behineko bermerik aurkeztu beharrik, ez baita interes publikokoa.

b) Behin betiko bermea

Kontratuaren esleipendunak behin betiko bermea jarri behar du kontratazio-organoaren eskura. Bermearen zenbatekoa adjudikazioaren zenbatekoaren %5 izango da, BEZ aparte. Epea: SPKLren 150.2 artikuluan zehaztutakoa.
Baldintza hori lizitatzaileari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik betetzen ez bada, administrazioak ez du adjudikazioa beraren alde emango; kasu horretan, 150. artikuluko 2. atalaren azken aurreko paragrafoan jasotakoa ezarriko zaio.

c) Onartu daitezkeen bermeak

2017ko SPKLren 108. artikuluan ezarritako bitartekoetatik edozein erabiliz jarri ahal izango da bermea.

d) Bermearen gaineko gorabeherak

Kontratistari eska dakizkiokeen falten zigorrak edo kalte-ordainak exekutatzeko behin betiko bermea erabiltzen bada, kontratistak berriro ipini beharko du edo lehengoa handitu, unean-unean behar den kopuruaren arabera, exekutatu eta hamabost eguneko epean. Egin ezean, kontratua suntsitzeko aukera egongo da.

Kontratua aldatzearen ondorioz prezioa bera aldatzen bada, bermea egokitu egin beharko da, azken prezio horrekin bat etortzeko. Epea: enpresariari aldaketaren gaineko erabakia jakinarazi eta hurrengo hamabost egunetan, aldaketaren

8. GARANTÍA

a) Garantía provisional

Tal y como se recoge en el artículo 106.1 de la Ley 9/2017, de 8 de octubre, de Contratos del Sector Publico, el licitador **no** deberá prestar garantía provisional, por no considerarse necesario por razón de interés público.

b) Garantía definitiva

La adjudicataria o el adjudicatario deberá constituir, a disposición del órgano de contratación, una garantía de un 5 por 100 del precio final ofertado, excluido el Impuesto sobre el Valor Añadido, en el plazo señalado en el artículo 150.2 de la LCSP.
De no cumplir este requisito por causas a él imputables, la Administración no efectuará la adjudicación a su favor, siendo de aplicación lo dispuesto en el penúltimo párrafo del apartado 2 del artículo 150.

c) Garantías admisibles

Será admisible el depósito de la garantía en cualquiera de las formas recogidas en el artículo 108 de la LCSP 2017.

d) Incidencias de la garantía

En caso de que se hagan efectivas sobre la garantía definitiva las penalidades o indemnizaciones exigibles al contratista, éste deberá reponer o ampliar aquella, en la cuantía que corresponda, en el plazo de quince días desde la ejecución, incurriendo en caso contrario en causa de resolución.

Cuando, como consecuencia de una modificación del contrato, experimente variación el precio del mismo, deberá reajustarse la garantía, para que guarde la debida proporción con el nuevo precio modificado, en el plazo de quince días contados

eraginez ateratzen den prezio berrira egokitzeko. Ildo horretatik, ez dira prezioaren aldaketatzat hartuko prezioaren berrikuspenaren gainean sortutakoak, Liburu honen III. tituluko II. Kapituluarekin bat etorriz.

e) Erantzukizunak, bermeari eragiten diotenak

Ondorengo kontzeptuei erantzuteko baino ezin da erabili behin betiko bermea:

1. Kontratua epe barruan formalizatzeko betebeharra, SPKLren 153. artikuluan xedatutakoarekin bat etorriz.
2. Kontratistari ezarritako zigorrei erantzuteko, 2017ko SPKLren 192. artikuluarekin bat etorriz.
3. Kontratuan jasotako zerbitzu guztiak ondo betetzeko eginkizuna, kontratistak proposatutako hobekuntzak barne, kontratazio organoak onartuz gero; Kontratistak bere eginkizunak betetzen atzeratu eta horrek Administrazioari eragindako gastuak; kontratua exekutatzerakoan edo kontratua ez betetzeagatik Administrazioari eragindako kalteak, kontratua suntsitzera heldu barik.
4. Kontratua suntsituz gero, dekretatu daitekeen konfiskatzea, kontratuan bertan edo Legean ezarritakoarekin bat etorriz.
5. Egindako obran egon litezkeen akats eta arazoak, kontratuan aurreikusitako berme-epearen barruan.
6. Kontratuaren xedea betetzeko kontratatzen diren langileen soldatak eta hauen gizarte segurantzaren gastua ordaintzeko, azpikontratatutako erakundeak eta pertsonenak barne.

f) Behin betiko bermea itzultzea eta ezereztea

desde la fecha en que se notifique al empresario el acuerdo de modificación. A estos efectos no se considerarán las variaciones de precio que se produzcan como consecuencia de una revisión del mismo conforme a lo señalado en el Capítulo II del Título III de dicho Libro.

e) Responsabilidades a que está afecta la garantía

La garantía definitiva únicamente responderá de los siguientes conceptos:

1. De la obligación de formalizar el contrato en plazo, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 153 de la LCSP.
2. De las penalidades impuestas al contratista conforme al artículo 192 de la LCSP 2017.
3. De la correcta ejecución de las prestaciones contempladas en el contrato incluidas las mejoras que ofertadas por el contratista hayan sido aceptadas por el órgano de contratación, de los gastos originados a la Administración por la demora del contratista en el cumplimiento de sus obligaciones, y de los daños y perjuicios ocasionados a la misma con motivo de la ejecución del contrato o por su incumplimiento, cuando no proceda su resolución.
4. De la incautación que puede decretarse en los casos de resolución del contrato, de acuerdo con lo que en él o en la Ley esté establecido.
5. De la inexistencia de vicios o defectos de la obra ejecutada, durante el plazo de garantía que se haya previsto en el contrato.
6. De los importes correspondientes a salarios o gasto de seguridad social de las personas empleadas en el objeto de contrato, incluso de las entidades o personas subcontratadas.

f) Devolución y cancelación de la garantía definitiva

Bermea ez da itzuliko ez ezereztuko harik eta berme-epea amaitu eta kontratua behar bezala bete arte, edo kontratua kontratistaren errurik gabe suntsitutzat jotzeko deklarazioa egin arte.

La garantía no será devuelta o cancelada hasta que se haya producido el vencimiento del plazo de garantía y cumplido satisfactoriamente el contrato de que se trate, o hasta que se declare la resolución de este sin culpa del contratista.

Kontratuaren kitapena onartu ondoren, eta berme-epea igarota, erantzukizunik agertzen ez bada, bermea itzuliko da edo abala zein kauzio-asegurua ezereztuko da. (APKLaren 111 art.)

Aprobada la liquidación del contrato y transcurrido el plazo de garantía, si no resultaren responsabilidades, se devolverá la garantía constituida o se cancelará el aval o seguro de caución. (Art. 111 LCSP)

Erantzukizuna aldarrikatze izaera izango du, bermea ez itzultzeko, epai erreklamazio bat jasotzeak edo epai erreklamazio bat dagoela jakiteak, horren arrazoia kontratuaren xedea betetzeko kontratatzen diren langileen soldatak eta hauen gizarte segurantzaren gastua ordaintzekoak izatekotan.

Se considerará responsabilidad, a efectos de poder no devolver la garantía, la recepción de reclamación judicial o conocimiento de reclamación judicial por los salarios o gastos de seguridad social por trabajadores empleados en la limpieza objeto de contrato.

Bermea itzultzeko erabakia berme-epea amaitzen denetik bi (2) hilabete pasatu baino lehen hartu behar da, bai eta interesdunari jakinarazi ere. Epe hori amaitutakoan, zor zaion zenbatekoa ordaindu beharko dio Administrazioak kontratistari, gehi berme-epea amaitu zenetik bermea itzuli arteko aldiari dagokion diruaren legezko interesa, baldin eta bermea ez itzultzeko arrazoia administrazioari egotz badakioke.

El acuerdo de devolución deberá adoptarse y notificarse al interesado en el plazo de dos (2) meses desde la finalización del plazo de garantía. Transcurrido el mismo, la Administración deberá abonar al contratista la cantidad adeudada incrementada con el interés legal del dinero correspondiente al período transcurrido desde el vencimiento del citado plazo hasta la fecha de la devolución de la garantía, si esta no se hubiera hecho efectiva por causa imputable a la Administración.

Kontratua laga bada, lagatzaileak emandako bermea ez da itzuliko ez ezereztuko harik eta lagapen-hartzaileak berea formalki eratu arte.

En los casos de cesión de contratos no se procederá a la devolución o cancelación de la garantía prestada por el cedente hasta que se halle formalmente constituida la del cesionario.

Kontratua amaitzeko epea amaitu eta **urte bat igarota**, obraren onartzetik, bermeko epea luzatzeko eskaintzarik ez bada egin, kontratistari egotzi ezin zaizkion arrazoiengatik, urtebete igarota ez bada harrera-egintza formalik ez likidaziorik izan, bermeak itzuliko dira, edo ezereztu egingo dira, SPKLren 110. artikuluan aipatutako erantzukizunak argitu ondoren.

Transcurrido un año desde la fecha de terminación del contrato, con la recepción de la obra, y vencido el plazo de garantía que corresponda, sin que la recepción formal y la liquidación hubiesen tenido lugar por causas no imputables al contratista, se procederá, sin más demora, a la devolución o cancelación de las garantías una vez depuradas las responsabilidades a que se refiere el artículo 110 de la LCSP.

Aipatutakoa ezartzen da, esleipendunak eskaini zezakeen hobekuntzari kalte egin barik, kasu

Lo señalado se establece sin perjuicio de la mejora que, al respecto, se ofrezca por la adjudicataria, en

honetan itzultzeko epea luzatuko da dagokion heinean.

9. KONTRATUA EXEKUTATZEA

a. Arrisku eta mentura

Kontratua gauzatzea kontratistaren arrisku eta zorira egingo da.

b. Exekuziorako baldintzak

Kontratuaren exekuziorako honako baldintza hauek eskatuko dira:
1. Kontratua exekutatu beharko da honetarako kontratatu den Obra zuzendariak, eta kontratuaren arduradunak emandako aginduak betetzen, eta plegu honetan jasotzen den bezala.
2. Baldintza Teknikoen Pleguan jasotzen dena bete beharko da. Baldintza Teknikoen Plegua Tandem Arkitekturak egindako proiektuak osatuta egongo da.
3. Proiektua ez dela bete ulertuko da instalatutako materialak proiektuan aurreikusitakoak baino kalitate txikiagokoak direla detektatzen bada.
4. Kontratistak beti izan beharko du Zuzendaritza Fakultatiba eta kontratuaren arduradunaren esku eta obran bertan “Aginduen Liburua” eta “Azpikontrataziorako Liburua”, hauek legeriaren arabera erabili beharko direlarik.

5. Kontratistak hirugarrenekin hitzartu ahal izango du prestakuntzaren zatiren bat egitea, beti ere Legeak horretarako eskatutakoa beteko balu.

APKLaren 215.2.b artikuluan jasotzen den bezala, kontratistak idatziz jakinarazi beharko dio kontratazio organoari, kontratua esleitutakoan, eta beranduenez kontratuaren exekuzioa hasten denean, azpikontratuak egin nahi dituela, zein zatia azpikontratatu nahi den eta norekin (kontaktuaren datuak, azpikontratistaren legezko ordezkaria/k) bere gaitasun teknikoa justifikatuz, baliabide tekniko eta giza baliabideak aipatuz, hauen eskarmentua esanez, eta 71. artikuluaren arabera kontratatzeko debekurik ez dagoela justifikatuz.

cuyo caso el plazo de devolución se ampliará en lo que proceda.

9. EJECUCIÓN DEL CONTRATO

a. Riesgo y ventura

La ejecución del contrato se realizará a riesgo y ventura de el/la contratista.

b. Condiciones de ejecución

Para la ejecución de este contrato se exigirán las siguientes condiciones:
1. Se deberá ejecutar el contrato según las directrices de la Dirección de Obra contratada al efecto, y según las del responsable del contrato, y según consta en el presente pliego.
2. Se deberá cumplir lo señalado en el Pliego de Prescripciones Técnicas, que se corresponde con el Proyecto redactado por Tandem Arkitektura.
3. Se entenderá incumplido el proyecto si se detectase que los materiales instalados fueran de menor calidad que los previstos en el Proyecto.
4. El contratista estará obligado a conservar y tener a disposición de la Dirección facultativa y el responsable del contrato en todo momento y en la obra un "Libro de órdenes" y un “Libro de Subcontratación”, que se utilizará de acuerdo con lo dispuesto en la legislación vigente.
5. El o la contratista podrá concertar con terceras partes la realización parcial de la prestación, siempre que cumpla las prescripciones legales para ello.

Según dispone el artículo 215.2.b de la LCSP, el contratista deberá comunicar por escrito, tras la adjudicación del contrato y, a más tardar, cuando inicie la ejecución de este, al órgano de contratación la intención de celebrar los subcontratos, señalando la parte de la prestación que se pretende subcontratar y la identidad, datos de contacto y representante o representantes legales del subcontratista, y justificando suficientemente la aptitud de este para ejecutarla por referencia a los elementos técnicos y humanos de que dispone y a su experiencia, y acreditando que el mismo no se encuentra incurso en prohibición de contratar de acuerdo con el artículo 71.

Azpikontratuak egiteko, SPKLren 215. artikuluaren arabera eska daitezkeen baldintzak bete beharko dira.

Azpikontratatutako enpresak bakarrik egongo dira lotuta enpresa kontratista printzipalarekin, honek bakarrik hartzen baitu bere gain kontratua betetzeko erantzukizuna Udalarekin dagokionez, Pleguak eta kontratua guztiz betetzen, eta Gizarte eta lan arloko betebeharrak betetzen.

Enpresa azpikontratistek ez dute inolako harremanik izango Udalarekin.
APKLaren 215. artikuluan jasotzen diren betekizunak beteko ez balitu aplikatu beharko da artikulu honen 3. atalean jasotzen dena.

Enpresa kontratistak azpikontratistei egindako ordainketak APKLaren 216. artikuluan jasotzen dena kontuan hartuz egin beharko dira, Kontratazio Organoak hau berrikusi ahal izango duelarik, 217. artikuluan jasotzen den legez.
6. Kontratistak, gainera, jarraian jasotzen diren betebeharrak bete beharko ditu:
a. Enpresa kontratistak Eraikuntzaren Sektorean Azpikontratazioa arautzen duen, urriaren 18ko, 32/2006 Legean jasotzen diren arauak, eta, era berean, lanean segurtasun eta osasunari buruzko araudia bete beharko ditu, azpikontratista orok aipatutako araudia betetzea bermatuz. Hain zuzen ere, azpikontratatzen duen enpresa orok kontratua gauzatzeari dagokionez honako betebehar hauek betetzen dituela egiaztatu beharko du:

- Jarduera gauzatzeko eta lanak zuzenean zuzentzeko azpiegitura eta bitarteko egokiak dituela, eta langileak legez kanpo laga ez izana.

- Bere langileek lan arriskuak ekiditzeko arloan beharrezko formakuntza jaso dutela.

- Beharrezkoa den prebentzio-egitura daukala.

- Laneko segurtasun eta osasun arloan betebehar oro, eta, hain zuzen ere, prebentzio-jardueretarako koordinaziorako arauak betetzen direla, eta

La celebración de los subcontratos estará sometida al cumplimiento de los requisitos exigibles de conformidad con el artículo 215 de la LCSP.

Las empresas subcontratistas quedarán obligadas sólo ante la empresa contratista principal que asumirá, por tanto, la total responsabilidad de la ejecución del contrato frente a este Ayuntamiento, con arreglo estricto a los Pliegos y a los términos del contrato, incluido el cumplimiento de las obligaciones en materia social o laboral.
Las empresas subcontratistas no tendrán relación alguna, de ningún tipo, con el Ayuntamiento.
En caso de incumplimiento de las obligaciones establecidas en el artículo 215 de la LCSP será de aplicación lo dispuesto en el apartado 3 del mismo artículo.
Los pagos que la empresa contratista realice a los subcontratistas deberán ajustarse a lo dispuesto en el artículo 216 de la LCSP, pudiendo ser comprobado por el Órgano de contratación tal y como dispone el artículo 217.
6. La contratista cumplirá, además, las siguientes obligaciones:
a. La empresa contratista cumplirá las normas sobre subcontratación establecidas en la Ley 32/2006, de 18 de octubre, Reguladora de la Subcontratación en el Sector de la Construcción, así como la normativa vigente en materia de seguridad y salud en el trabajo, y asegurará el cumplimiento de dicha normativa por parte cada subcontratista. En concreto, deberá verificar que toda empresa que subcontrate cumple las siguientes obligaciones, con relación a la ejecución del contrato:

— que dispone de infraestructura y medios adecuados para llevar a cabo la actividad y ejercer directamente la dirección de los trabajos, y que no se haya producido la cesión ilegal de personas trabajadoras.
— que su personal dispone de la formación necesaria en materia de prevención de riesgos laborales.
— que dispone de una organización preventiva adecuada.
— que cumple todas las obligaciones en materia de seguridad y salud laboral y, más concretamente, la normativa sobre la coordinación de actividades

prebentzio baliabideak eskuragarri jarri zaizkiela behar direnean.
- Lan egonkortasuna bermatzeko, langileen %25ak epegabeko kontratua duela.

- Legeak jasotzen dituen azpikontrataziorako mugak betetzen direla.
b. Enpresa kontratistak obrako enpresa guztietako langileen ordezkariei jakinarazi beharko die, bai eta jarduerak koordinatzeko aurreikusitako neurrien berri ere.

c. Enpresa kontratistak, azpikontratatutako jarduera hasi aurretik, azpikontratatzen diren enpresa ororen langile guztiak Gizarte Segurantzan afiliaturik eta altan daudela bermatu beharko du, eta Kontratazio Organoari jakinarazi beharko dio.

d. Enpresa kontratistak ezin izango du obraren zati bat Lege Araudiaren arabera Administrazioarekin kontratatzeko gaitasuna ez duen pertsona batekin kontratatu, ezta APKLaren 71. artikuluan jasotzen diren kasuetan daudenekin.

preventivas y puesta a disposición de los recursos preventivos cuando sean necesarios.
— que dispone de un porcentaje mínimo del 25% de trabajadores y trabajadoras con contrato indefinido, con el fin de garantizar la estabilidad laboral.
— que cumple los límites en el régimen de subcontratación establecidos en la Ley.
b. La empresa contratista deberá informar a la representación de los trabajadores y trabajadoras de todas las empresas de la obra, así como de las medidas previstas para la coordinación de actividades.
c. La empresa contratista comprobará, con carácter previo al inicio de la actividad subcontratada, la afiliación y el alta en la Seguridad Social de las y los trabajadores de las empresas con las cuales subcontrate y deberá comunicarlo al órgano de contratación.
d. En ningún caso podrá concertarse por la empresa contratista la ejecución parcial del contrato con personas inhabilitadas para contratar con la Administración de acuerdo con el ordenamiento jurídico, o comprendidas en alguno de los supuestos del artículo 71 de la LCSP.

7. Esleipendunak obran zehar sor daitezkeen kexuak eta arazoei aurre egin dezakeen pertsona bat jarri behar du. Obraren hasieran bere izena, sakeleko zenbakia eta obran egongo den ordutegia jakinarazi beharko dira.

7. La entidad adjudicataria deberá contar con una persona en obra que atienda las quejas e incidencias que pudieran surgir durante la obra. Se deberá comunicar al inicio de la obra su identidad, número de teléfono móvil y horario en que estará en la obra.

8. Obrako seinale ororen testua euskaraz eta gaztelaniaz egon behar da.

8. Toda la señalética de la obra que contenga texto deberá constar en Euskara y en castellano.

9. Erakunde esleipendunak langileei dagokion lurralde, arloko edo enpresa hitzarmen kolektiboaren arabera behar diren lan baldintzak aplikatu beharko dizkie, beti ere horren gainetik emandako hobekuntzei kalte egin barik.

9. La entidad adjudicataria deberá aplicar a la plantilla que ejecute el contrato las condiciones de trabajo establecidas por el último convenio colectivo de empresa, sectorial o territorial correspondiente, sin perjuicio de las mejoras sobre lo dispuesto en el mismo.

10. Betearazpen baldintza berezi legez, gutxienez kontratua exekutatuko duten langileen %25a epe gabeko lan-kontratu bidez kontratatuta egon beharko da.

10. Se establece como condición especial de ejecución que el porcentaje mínimo de plantilla indefinida sobre el total del personal que ejecute el contrato será de, al menos, el 25%.

11. Segurtasun eta Osasuneko Koordinatzaile bat egoteaz gain, enpresa esleipendunak identifikatu beharko du, bere langileen artean, nor izango den

11. Con independencia de la existencia de una persona Coordinadora de seguridad y salud, se deberá identificar por la empresa adjudicataria a la

obrako segurtasun eta osasuneko araudia betetzeaz arduratuko den langilea.

persona de su plantilla que designe como responsable del cumplimiento de normativa de seguridad y salud en la obra.

12. Obrak amaitutakoan, obraren esparrua garbi geratu beharko da eta erabiltzeko moduan, garbiketa esleipendunak ordaindu beharko duelarik. Garbiketa hau bide publikoari dagokiona izan beharko da, eta obra baten ondorioz egiten ohi dena baino sakonagoa.

12. Cuando acaben las obras, el ámbito objeto de obra habrá de estar limpio y en estado de uso, y la limpieza que correrá a cargo del adjudicatario. Dicha limpieza será la debida para una vía pública, mayor que la normal tras una obra.

Baldintza guzti hauek oinarrizko kontratu-betebeharraren izaera izango dute, APKLaren 211.f artikuluan jasotzen dena oinarritzat hartuta, baldintzak ez betetzeak kontratua bertan behera uzteko kausa izango da APKLaren 202. artikuluaren eraginetarako.

Estas condiciones tienen el carácter de obligación contractual esencial, por lo que, al amparo de lo previsto en el art. 211.f de la LCSP, su incumplimiento podrá ser considerado causa de resolución del contrato a los efectos señalados en el art. 202 de la LCSP.

c. Kontratua betetzea

c. Cumplimiento del Contrato

Kontratua egiterakoan, agiri honetan dauden baldintzak bete beharko dira, bai eta espedienteari erantsitako xehetasun teknikoak ere, halakorik egonez gero. Kontratua Administrazioaren zuzendaritza, ikuskapen eta kontrolaren pean burutuko da, eta Administrazioak idatziz nahiz ahoz erabili ahal izango ditu ahalmen horiek.

El contrato se ejecutará con sujeción a las cláusulas contenidas en el presente pliego y en su caso, a las especificaciones técnicas unidas al expediente, bajo la dirección, inspección y control de la Administración, quien ejercerá estas facultades tanto por escrito como verbalmente.

Kontratistari edo haren agindupeko pertsonaren bati egotzi ahal zaion egintza edo ez-egite baten ondorioz kontratuaren gauzatzea arriskuan jartzen bada, Administrazioak kontratua behar bezala gauzatzeko edo gauzatzea onbideratzeko beharrezkotzat jotzen dituen neurriak hartzeko agindu ahal izango du.

Cuando por actos u omisiones imputables a el/la contratista o a personas de él/ella dependientes se comprometa la buena marcha del contrato, la Administración podrá exigir la adopción de las medidas que estime necesarias para conseguir o restablecer el buen orden en la ejecución del mismo.

Kontratistaren erantzukizuna izango da berak gauzatzen dituen lanen, prestazioen eta zerbitzuen kalitate teknikoa, bai eta kontratua gauzatzerakoan izandako hutsegite edo hutsuneetatik, edo metodo desegoki edo ondorio okerretatik Administrazioarentzat edo hirugarrengoentzat sortzen diren ondorioak.

El/La contratista será responsable de la calidad técnica de los trabajos que desarrolle y de las prestaciones y servicios realizados, así como de las consecuencias que de deduzcan para la administración o para terceros de las omisiones, errores, métodos inadecuados o conclusiones incorrectas en la ejecución del contrato.

d. Betebeharrak: fiskalitatea, ingurumena babestea, enplegua eta lan baldintzak eta ezgaitasuna duten pertsona kopuru jakin bat kontratatzea.

d. Obligaciones relativas a la fiscalidad, protección del medio ambiente, empleo y condiciones laborales y de contratar a un porcentaje específico de personas con discapacidad

Lan arloan, gizarte segurantza arloan, ezinduen gizarteratze arloan eta lan-arriskuen prebentzioan indarrean dagoen araudia bete behar du kontratistak, Lan-arriskuen Prebentzioari buruzko azaroaren 8ko 31/1995 Legean, lege hori arautu eta garatzeko arauetan ezarritakoarekin bat etorriz.

El/La contratista está obligado/a al cumplimiento de la normativa vigente en materia laboral, de seguridad social, de integración social de minusválidos y de prevención de riesgos laborales, conforme a lo dispuesto en la Ley 31/1995, de 8 de noviembre, sobre Prevención de Riesgos Laborales, y sus normas reglamentarias y de desarrollo.

e. Kontratuaren erantzulea

e. Responsable del contrato

Obraren Zuzendaritzari dagozkion ahalmenak eta erantzukizunei kalte egin barik, Igor Sanchez del Amo jaunari kontratuaren arduradunari dagokio kontratuaren exekuzioa zaintzea, hartu beharreko erabakiak hartzea eta eman beharreko instrukzioak ematea, adostutako zerbitzua behar den moduan eskainiko dela ziurtatzeko, beti ere, eman dizkioten aginpideen mugan.

Sin perjuicio de las facultades y responsabilidades de la Dirección de obra, corresponde al/a la Responsable del contrato, que será el aparejador municipal, D. Igor Sanchez del Amo, supervisar su ejecución y adoptar las decisiones y dictar las instrucciones necesarias con el fin de asegurar la correcta realización de la prestación pactada, dentro del ámbito de facultades que aquellos le atribuyan.

10. KONTRATISTAREN LANEKO BETEBEHARRAK

10. OBLIGACIONES LABORALES DE EL/LA CONTRATISTA

1.- Enpresa esleipendunak kontratatu beharreko langileak kontratatu behar ditu bere gain hartu dituen eginkizunei erantzuteko. Langile horiek esleipendunaren menpe egongo dira, eta haren menpe baino ez. Esleipendunak indarrean dauden lege xedapenak bete behar ditu: lan arloko legedia, gizarte segurantza arlokoa, laneko segurtasun eta higieneari buruzkoa eta lan-arriskuen prebentzioari buruzkoak. Administrazioak ez du ezelango erantzukizunik izango xedapen horiek betetzen ez badira.

1.- La empresa o persona adjudicataria deberá contratar el personal necesario para atender a sus obligaciones. Dicho personal dependerá, exclusivamente, de el/la adjudicatario/a, por cuanto éste deberá cumplir las disposiciones legales vigentes en materia de legislación laboral, de seguridad social, de seguridad e higiene en el trabajo y prevención de riesgos laborales, quedando la Administración exonerada de responsabilidad por este incumplimiento.

Esleipena hartzen duen enpresako langileek ez dute sekula lan-harremanik izango Berangoko Udalarekin, ez lan-kontraturik, ez funtzionario izaerakorik ez bestelakorik; ez kontratuan zehar, ezta kontratua amaitu ondoren ere.

El personal de la empresa o persona adjudicataria en ningún supuesto podrá considerarse con relación laboral, contractual, funcionarial o de naturaleza alguna respecto al Ayuntamiento de Berango, ni durante el contrato, ni una vez finalizado éste.

2.- Kontratistak obra behar den moduan eskaini ahal izateko behar diren ekipo eta bitarteko osagarriak ekarri behar ditu. Administrazioak atzera bota ditzake desegokiak iruditzen zaizkion gailuak.

2.- El/La contratista queda obligado/a a aportar, para la realización la obra, el equipo y medios auxiliares que sean precisos para la buena ejecución de aquel. La Administración podrá rechazar cualquier elemento que considere inadecuado.

3.-Hitzarmena: Enpresak edo pertsona esleipendunak arlo horretako hitzarmena ezarri

3.- Convenio: Asimismo la empresa o persona adjudicataria vendrá obligada a la aplicación integra

behar du derrigorrean. Baldintza horiek langile guztiei ezarri behar zaizkie, gaur egun lanean ari direnei zein bihar-etzi kontratatzen dituztenei. Langileen baldintzak osorik mantendu behar dira betiko.

del convenio de aplicación. Dichas condiciones serán de aplicación al personal que actualmente presta sus servicios así como al personal que se contratará con posterioridad. Las condiciones del personal se mantendrán en su integridad de manera indefinida.

4.- Kontratistak, hileko fakturarekin batera, udal-bulegoetan aurkeztu behar du era sinesgarrian kontratu honi atxikita dauden langileen Gizarte Segurantzako kuotak ordainduta dituela.

4.- El/La contratista queda obligado a justificar fehacientemente ante el Ayuntamiento, junto a la presentación mensual de la factura, que se encuentra al corriente en el pago de las cuotas de la Seguridad Social correspondientes a los/las trabajadores/as adscritos a la ejecución de este contrato.

5.- Udal zerbitzu teknikoek eskatuz gero, esleipendunak kontratuaren xede den zerbitzuaren gaineko txostenak eta ikerketak aurkeztu behar ditu, baita argazki-erreportajeak ere.

5.- El/La adjudicatario/a queda obligado/a también a presentar cuantos informes y estudios relacionados con el objeto del contrato así como reportajes fotográficos que le sean requeridos por los servicios técnicos municipales.

6.- Kontratistak administrazio kontratatzaileari eskuragarri jarriko dizkio, dagokionean, eta gastu gehigarririk gabe, kontratuaren xedea behar bezala gauzatzeko beharrezko jotzen diren zerbitzu profesionalak, hala nola, azalpen bileretara joatea, obrako batzarrak, eta abar.

6.- El/La contratista facilitará a la Administración, sin ningún coste adicional, cuantos servicios profesionales se estimen necesarios por ésta para el correcto desarrollo y cumplimiento del contrato, como asistencia a reuniones explicativas, reuniones de obra, etc.

7.- Udalaren aginduei men egin ezean, gaitasunik eza edo zabarkeria larria agertuz gero, eta lanak konprometitu edo asaldatuz gero, Udalak kontratistari eska diezaioke nahasmena eragin duten langileak zerbitzutik edo obratik kanpo uzteko. Kanpo uzte horrek kaleratzea badakar, esleipendunak ordaindu beharko dizkio ordaindu beharreko kalte-ordainak.

7.- El Ayuntamiento, en supuestos de desobediencia a sus instrucciones, manifiesta incompetencia, o negligencia grave que comprometan o perturben el desarrollo del objeto de contrato, podrá requerir al contratista para que separe del servicio o la obra a quien cause la perturbación. Si su separación implicase el despido, será de cargo del adjudicatario o la adjudicataria el pago de las indemnizaciones que pudieran corresponder.

8.-Subrogazioa: Ez dago langilerik subrogatu behar.

8.- Subrogación: No hay personal a subrogar.

11.- GASTUAK ETA ZERGAK, KONTRATISTAREN KONTURAKOAK

11.- GASTOS E IMPUESTOS POR CUENTA DE EL/LA CONTRATISTA

Lizitatzaileek aurkeztutako proposamenetan zein esleipen-aurrekontuetan sartuta egon behar dira honako hauek: gastu orokorrak, finantza-gastuak, aseguruak, garraioak, joan-etorriak, materialak, arropak, instalazioak, euren ardurapeko langileen lan-sariak, tasak eta zergak, memorian/proiektuan

Tanto en las proposiciones presentadas por los licitadores como en los presupuestos de adjudicación se entienden comprendidos gastos generales, gastos financieros, seguros, transportes y desplazamientos, materiales, vestuario, instalaciones, salarios, honorarios y retribuciones de

jasotzen direnak izan ezik, kontratutik eratorritako betebeharrak, industri onura eta BEZa.

personal a su cargo, tasas y toda clase de tributos, salvo los previstos en la memoria/proyecto, y demás derivados de las obligaciones del contrato, beneficio industrial, y el Impuesto sobre el Valor Añadido.

12.- KONTRATISTAREN ERANTZUKIZUNA

A. BESTE BATZUEI ERAGINDAKO KALTE-GALERAK DIRELA ETA

Kontratuaren exekuzioa esleipendunaren arrisku eta menturaren arabera egingo da (2017 SPKL, 197. artikulua), mugen eta erantzukizunen barruan (2017 SPKL, 196. artikulua), eta ezertan galarazi gabe 239. artikuluan datorrena.
Kontratista izango da zerbitzua burutzeko eragiketen ondorioz sor litezkeen kalte eta galera guztien erantzulea, 2017ko SPKLaren 238. artikuluan xedatutakoarekin bat etorriz.

Horretarako hauxe ekarri behar du: aseguru polizaren kopia bat eta hori ordainduta dagoela ziurtatzen duen agiria, kontratuaren berezko arriskuak ordainduko dituena, eta bereziki inori eragindako kalteengatik eta esleipendunaren aldi baterako zein betiko langileen ekintzetan, makinen eta tresnen erabileran, nahiz esleipenaren xedeko obra egiterakoan burututako lanetan sor litezkeen kalteengatik eratorritako erantzukizun zibila, kaudimenari buruzko atalean zehazten den legez.

Kalte edo galerak Administrazioak emandako aginduren baten ondorioz zuzenean eta berehala gertatuak badira, legeetan ezarritako mugen barruan izango du erantzukizuna Administrazioak.

B. BERANDUTZEAGATIK ETA EXEKUZIOAN AKATSAK AGERTU DIRELAKO

Kontratistaren erantzukizuna izango dira berak gauzatzen dituen lanen, prestazioen eta zerbitzuen kalitate teknikoa, bai eta kontratua gauzatzerakoan izandako hutsegite edo hutsuneetatik, edo metodo desegoki edo ondorio okerretatik Administrazioarentzat edo hirugarrengoentzat sortzen diren ondorioak.

12.- RESPONSABILIDAD DEL CONTRATISTA

A. POR DAÑOS Y PERJUICIOS CAUSADOS A TERCEROS

La ejecución del contrato se realizará a riesgo y ventura del adjudicatario, artículo 197 de la LCSP 2017, de acuerdo con los límites y responsabilidades establecidas en el artículo 196 de la LCSP 2017, y ello sin perjuicio de lo establecido en el artículo 239.
Será obligación del contratista indemnizar por todos los daños y perjuicios que se causen a terceros como consecuencia de las operaciones que requiera la ejecución del contrato, de acuerdo con lo dispuesto al efecto en el artículo 238 de la LCSP 2017.

A tal efecto aportará copia de una póliza de seguro y justificante de pago de la misma, que cubra los riesgos inherentes al contrato y en especial la responsabilidad civil (general y patronal) en que pueda incurrir por los daños causados a terceras personas y derivados de actos del personal de el/la adjudicatario/a, de sus empleados/as y dependientes, permanentes u ocasionales, de la maquinaria y el equipo, así como a consecuencia de los trabajos realizados durante la ejecución de la obra, en los términos que se recoja en el apartado de solvencia.

Cuando tales daños hayan sido ocasionados como consecuencia inmediata y directa de una orden de la Administración, ésta será responsable dentro de los límites señalados en las leyes.

B. POR DEMORA Y POR DEFECTOS EN LA EJECUCIÓN

El/La contratista será responsable de la calidad técnica de los trabajos que desarrolle y de las prestaciones o servicios realizados, así como de las consecuencias que se deduzcan para la Administración o para terceros de las omisiones, errores, métodos inadecuados o conclusiones incorrectas en la ejecución del contrato.

Exekuzioan atzeratuz gero, zigorrak etor litezke eta kontratua aldi baterako suntsitzea, 192. eta 193. artikuluekin bat etorriz. Zigor berak ezarriko dira kontratua osorik bete ezik zein zati batean bete ezik. Zati bat bete ezik, zigorrak kalkulatzeko bete barik geratu den zerbitzuaren aurrekontua hartuko da aintzat. Horrek guztiak ez dio kentzen Administrazioari kontratua suntsitzeko daukan ahalmena. Era berean, administrazioak aukera dauka kalte-ordainak eskatzeko.

La demora en la ejecución dará lugar a la imposición de penalidades y eventual resolución del contrato, en los términos previstos en los artículos 192 y 193 siendo de aplicación el mismo régimen de penalidades tanto en el caso del incumplimiento total como del incumplimiento parcial. En el caso del incumplimiento parcial el cálculo de las penalidades se referirá al importe del presupuesto de la obra parcialmente incumplido. Lo anterior se entiende sin perjuicio de la facultad de la Administración de proceder a la resolución del contrato y a la eventual reclamación de indemnización de daños y perjuicios.

2017ko SPKLaren 76.2 eta 202.1 artikuluekin bat etorriz, kontratuaren konpromisoak edo baldintza bereziak txarto bete edo bete ezean, zigorrak arau haustearen larritasunaren araberakoak izango dira. Ez-betetzearen larritasunaren araberako zigorrak ezarriko dira, % 10eko edo % 50eko gehieneko mugaraino, 2017ko SPKLren 192. artikuluan adierazitako baldintzetan.

En materia de prestación defectuosa o de incumplimiento de los compromisos o de las condiciones especiales de ejecución del contrato, establecidas al amparo de los artículos 76.2 y 202.1 de la LCSP 2017, se impondrán penalidades en proporción a la gravedad del incumplimiento hasta los límites máximos del 10% o del 50% en los términos señalados en el artículo 192 de la LCSP 2017.

13.- KONTRATUA ALDATZEA

Kontratua interes publikoko arrazoiengatik baino ezin da aldatu, 2017ko SPKLaren 204. eta 206. artikuluetan aurreikusita dagoen moduan, Agiri honetan ezartzen dena izan ezik.
Ez da aldaketatzat hartuko eskaintzan bertan eskaintzen diren hobekuntzak onartzea, beti ere lizitazio prezioaren mugarekin, hau kontratuan bertan jaso beharko delarik.
Aldaketarik egin behar izanez gero, aldaketak 153. artikuluaren arabera egin behar dira, eta 2017ko SPKLaren 203. eta 204. artikuluetan xedatutakoaren arabera egingo dira.

13.- MODIFICACIONES DEL CONTRATO

El contrato solo podrá ser modificado por razones de interés público en los casos y en la forma prevista en los artículos 204 a 206 de la LCSP 2017, salvo en cuanto se establece en este Pliego.
No tendrá la consideración de modificación la aceptación de mejoras valoradas en la propia oferta hasta el límite de precio de licitación, que deberá recogerse en el contrato.
Las modificaciones del contrato, cuando procedan, deberán formalizarse conforme a lo establecido en el artículo 153 y se regirán íntegramente por lo dispuesto en los artículos 203 y 204 de la LCSP 2017.

SPKLaren 204. artikuluaren arabera, kontratazio-organoak adostutako aldaketak derrigorrezkoak izango dira kontratistentzat, baldin eta banan-banan hartuta edo guztiak batera, hasierako kontratuaren prezioaren ehuneko 20tik gorakoa ez den aldaketa eragiten badute beren zenbatekoan, BEZik gabe.

Según dispone el artículo 204 de la LCSP, las modificaciones acordadas por el órgano de contratación serán obligatorias para los contratistas cuando impliquen, aislada o conjuntamente, una alteración en su cuantía que no exceda del 20 por ciento del precio inicial del contrato, IVA excluido.

Aipatutako Legearen 242.2 artikuluan jasotzen dena kontuan hartuta, kontratuaren aldaketen ondorioz

De acuerdo con lo dispuesto en el art. 242.2 de la referida Ley, cuando las modificaciones en el

bertan sartuta ez dauden obrako unitateak sartzen direnean, Administrazioak erabakiko ditu aldaketa hauen prezioak, eta kontratistak prezioak onartuko ez balitu, kontratazio organoak beste kontratista batekin kontratatu ahal izango ditu finkatutako prezioekin, edo Administrazioak berak zuzenean egin ahal izango ditu.

Aldaketaren ondorioz gero edo beranduago estalita eta ikusi ezin izango diren obrako unitateak aurreikusten direnean, hauen zatikako neurketa egin baino lehen Obrako Zuzendariari eta kontratuaren exekuzioaren arduradunari esan beharko dio gutxienez bost egun lehenago, hauek, nahi badute, bertara joan ahal izateko inbertsioa materialki egin dela frogatzeko. Beti ere, obra amaitutakoan obrak hartzeari kalte egin barik.

14.- OBREN HARTZEA ETA BERME EPEA

Kontratua gauzatutzat hartuko da kontratistak prestazioa erabat gauzatu duenean, kontratuan ezarritako baldintzetan eta Administrazioa gogobeteta.
Dena den, zerbitzua bete dela egiaztatzeko, kontratuaren helburu den zerbitzua amaitzen denetik hilabeteko epean zerbitzuari harrera egiteko ekintza formala eta positiboa egingo da.
Obrak amaitutakoan, hilabete betako epearen barruan, obrak hartu beharko dira egintza formal eta baiezkoa eginez, eta honen akta bat eginez, APKLaren 243. Artikuluan jasotzen dena kontuan hartzen.

Halaber, URTE BATEKO (1) epea jartzen da, hartze formala egiten den egunetik zenbaturik, Arlo Publikoaren Kontratuei Buruzko Legea eta Administrazio Publikoen Kontratuei buruzko Legearen Arau Orokorran jasotzen den bermearen eraginetarako. Hau hobekuntza bezala epearen hedapena eskaini ahal delako aukerari kalte egin barik.

Hala ere, bermearen epea amaituta, obra, kontratistak behar bezala kontratua ez betetzeagatik, eraikuntzaren ezkututako akatsen ondorioz aurrian

contrato supongan la introducción de nuevas unidades de obra no comprendidas en el mismo, los precios de dichas modificaciones serán los fijados por la Administración, y en caso de que el contratista no los acepte, el órgano de contratación podrá contratarlas con otro empresario en los mismos precios que hubiese fijado o ejecutarlas directamente.

Cuando la modificación contemple unidades de obra que hayan de quedar posterior y definitivamente ocultas, antes de efectuar la medición parcial de las mismas, deberá comunicarse a la Dirección de obra y al responsable de ejecución del contrato, con una antelación mínima de cinco días, para que, si lo considera oportuno, pueda acudir a dicho acto en sus funciones de comprobación material de la inversión, y ello, sin perjuicio de, una vez terminadas las obras, efectuar la recepción.

14.- RECEPCION DE LAS OBRAS Y PLAZO DE GARANTIA

El contrato se entenderá cumplido cuando el/la contratista haya realizado, de acuerdo con los términos del mismo y a satisfacción de la Administración, la totalidad de la prestación.
En todo caso, su constatación, exigirá un acto formal y positivo de recepción que se efectuará en el plazo de un mes desde la finalización de la prestación objeto del contrato.
En el plazo máximo de un mes desde la finalización de las obras se producirá el acto formal y positivo de recepción de las mismas, del que se levantará la correspondiente acta, en los términos del artículo 243 de la LCSP.

Asimismo, se establece un plazo de UN (1) AÑO, a contar desde la fecha de recepción formal, que se fija como garantía a los efectos previstos en la Ley de Contratos del Sector Público y en el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas. Ello sin perjuicio de que se oferta una ampliación de este plazo como mejora.

No obstante, si la obra se arruina con posterioridad a la expiración del plazo de garantía por vicios ocultos de la construcción debido al incumplimiento

egotekotan, kontratistak kalteei eta akatsei buruzko erantzukizuna izango du hamabost urteko epean, hartzea egiten denetik zenbaturik. Epe hau amaituta, inolako kalte edo akatsik agertu gabe, erabat desagertuko da kontratistaren erantzukizuna.

15.- KONTRATISTARI ZIGORRAK EZARTZEA EZ BETETZEAGATIK

a) Kontratua ez betetzearen ondorioak

Kontratistak kontratua betetzeko guztira ezarri den epearen barruan burutu behar du kontratua, eta prestazioen burutzapen partzialerako ezarritako epeak ere bete behar ditu, hauek proiektuaren planningean jasotzen direlarik.
Kontratista berandutza egoeran dagoela aitortzeko ez da beharrezkoa izango Administrazioak aldez aurreko eskaera edo errekerimendua egitea.
Kontratista, berari lepora dakizkiokeen kausengatik, kontratuaren exekuziorako epeari dagokionez atzeratuko balitz, Administrazioak aukeratu ahal izango du kontratua bertan behera uztea, bermea galduz, edo atzeratzen den egun bakoitzeko 300,00 euroko zigorra ezartzea.

Zigorrak kontratuaren prezioaren ehuneko bosteko (%5) multiplotara iristen diren bakoitzean, kontratazio organoak aukera izango du kontratua bertan behera uzteko edo zigor gehiago ezarriz jarraitzeko erabakitzeko.

b) **Akatsekin betetzea**

Prestazioa txarto egingo balitz, Administrazioak kontratuaren aurrekontuaren %10 arteko zigorra ezarri ahal izango du.

c) Kalte ordaina

12. klausulan jasotako zigorrak eta 16. klausulan jasotako suntsitzeko ahalmenak gorabehera, kontratua suntsitu eta bermea galdu arren, Administrazioak kalte-ordaina jasotzeko eskubidea

del contrato por parte del contratista, responderá éste de los daños y perjuicios durante un plazo de quince (15) años a contar desde la recepción. Transcurrido este plazo sin que se haya manifestado ningún daño o perjuicio, quedará totalmente extinguida la responsabilidad del contratista.

15.- PENALIDADES AL CONTRATISTA POR INCUMPLIMIENTO

a) Consecuencias del incumplimiento

El/La contratista está obligado/a a cumplir el contrato dentro del plazo total fijado para la realización del mismo, así como los plazos parciales señalados para su ejecución sucesiva, y recogidos en el planning de proyecto.
La constitución en mora final, o parcial con los plazos parciales, no precisa intimación previa por parte de la Administración.
Si el contratista, por causas imputables al mismo, hubiese incurrido en demora respecto del cumplimiento del plazo de ejecución del contrato, la Administración podrá optar indistintamente por la resolución del mismo, con pérdida de la garantía, o por la imposición de penalidades de 300,00 euros diarios por cada día de retraso.

Cada vez que las penalidades por demora alcancen un múltiplo del 5 por 100 del precio del contrato, el órgano de contratación estará facultado para proceder a la resolución del mismo o acordar la continuidad de su ejecución con imposición de nuevas penalidades.

b) Cumplimiento defectuoso

En caso de cumplimiento defectuoso de la prestación, la Administración podrá imponer una penalidad de hasta el 10% del presupuesto del contrato.

d) Indemnización

Sin perjuicio de las penalidades recogidas en la cláusula 12.ª y de las facultades resolutorias de la cláusula 16.ª, la resolución del contrato con pérdida de la garantía no excluye la indemnización a que la Administración pueda tener derecho por los daños

izango du eragindako kalte-galerengatik, harik eta bermearekin estali ez den zenbatekoa estali arte.

Langileen soldatak edo Gizarte Segurantza ez ordaintzeagatik Udalari kalterik eragitekotan, esleipendunak eragindako edozelako kaltea ordaindu beharko dio Udalari.

y perjuicios ocasionados en lo que excedan del importe de la garantía incautada.

El incumplimiento del deber de pago de los salarios de las trabajadoras o su Seguridad Social conllevará el deber de indemnizar al Ayuntamiento de cualquier perjuicio que tales incumplimientos pudieran conllevar.

16.- KONTRATUA SUNTSITZEKO ARRAZOIAK ETA ONDORIOAK

Administrazio kontratuetarako aurreikusitako arrazoiengatik suntsituko da kontratua, 2017ko SPKLaren 211. artikuluaren arabera eta testu horren 245. artikuluan obretarako kontraturako ezarritakoetarako.

211. artikuluko f) eta h) paragrafoetan ezarritakoa aintzat hartuta, kontratuaren oinarrizko betebeharrak ez betetzea kontratua suntsitzea ekarriko du. Hona hemen arrazoiak:

a) Azpikontratazio arloko mugak ez betetzea. Administrazioak kontratua suntsitu dezake plegu honetan azpikontrazio arloan adjudikaziodunari ezarriko betebeharrak eta mugak ez betetzeagatik.

b) Administrazioaren zuzendaritza- eta ikuskapen-ahalmenei trabak jartzeagatik. Era berean, kontratua suntsitzeko arrazoia da kontratistak ez laguntzea edo trabak jartzea, agiri honetan agertzen denaren arabera Administrazioari ematen zaizkion zuzendaritza-eta ikuskapen-ahalmenak gauzatzeko orduan, aurrez idatziz ohartaraziz gero.

c) Pleguan ezarritako bitarteko pertsonal edo materialak ez atxikitzea.

d) Pleguan zehaztutako baldintza bereziak ez betetzea.

Alde biek erabakiz gero kontratua suntsitzea, alde bien eskubideak hitzartutakora egokituko dira.

16.- CAUSAS DE RESOLUCIÓN DEL CONTRATO Y SUS EFECTOS

El contrato se resolverá por las causas previstas para los contratos administrativos en el artículo 211 de la LCSP 2017 y por las específicamente indicadas para el contrato de obras en el artículo 245 del citado texto.

Al amparo de lo establecido en los apartados f) y h) del artículo 211, se consideran causa de resolución por incumplimiento de obligaciones contractuales esenciales las siguientes:

a) Incumplimiento de las limitaciones establecidas en materia de subcontratación. La Administración podrá resolver el contrato por incumplimiento del mismo cuando se incumplan las obligaciones y limitaciones que el presente pliego impone al adjudicatario en materia de subcontratación.

b) Obstrucción a las facultades de dirección e inspección de la Administración. Se considerará igualmente justa causa de resolución del contrato por incumplimiento del contratista la obstrucción o falta de colaboración para hacer efectivas las facultades de dirección e inspección reconocidas a la Administración en el presente pliego, previamente advertida por escrito.

c) No adscribir los medios personales o materiales exigidos en el presente pliego.

d) Incumplir las condiciones especiales de ejecución definidas en este pliego.

En el supuesto de resolución de mutuo acuerdo, los derechos de las partes se acomodarán a lo válidamente estipulado por ellas.

17.- ADMINISTRAZIOAREN PRERROGATIBAK

a) Interpretazioa

Administrazioari dagokio kontratua interpretatzea, kontratuan sor daitezkeen zalantzak ebaztea, herri-onurako arrazoiengatik kontratua aldatzea, kontratuari amaiera ematea eta amaiera horren ondorioak zehaztea, Sektore Publikoko Kontratuen Legean eta Herri Administrazioen Kontratuei buruzko Legearen Erregelamendu Orokorrean ezarritako muga, baldintza eta ondorioei eutsiz.

b) Uko egitea eta atzera egitea

Kontratazio organoak erabakitzen badu deialdia egin eta gero kontratu bati uko egitea edo esleipenerako prozedurari berriro ekitea, SPKLaren 336. artikuluan aurreikusitako txostena egin ondoren, jakinarazi egin behar die hautagaiei edo lizitatzaileei.

Kontratua hitzartzeari uko egitea edo prozeduran atzera egitea kontratazio organoak baino ezin du erabaki, esleipena baino lehen. Bata gertatu zein bestea gertatu, konpentsatu egin behar dira hautagai edo lizitatzaileak ordura arte sortutako gastuengatik, Administrazioaren erantzukizuna arautzen duten printzipio orokorrekin bat etorriz.

Ez dago beste lizitaziorik sustatzerik, atzera egiteko erabili ziren arrazoiak bere horretan dauden bitartean. Prozeduran atzera egitea, ordea, ez da arrazoia lizitazio prozedurari ekiteko berehala.

17.- PRERROGATIVAS DE LA ADMINISTRACIÓN

a) Interpretación

Corresponden al Órgano de contratación de este Ayuntamiento las prerrogativas de interpretar el contrato, resolver las dudas que ofrezca su cumplimiento, modificarlo por razones de interés público, acordar su resolución y determinar los efectos de está, dentro de los límites y con sujeción a los requisitos y efectos establecidos en la Ley de Contratos del Sector Público, así como en el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.

b) Renuncia y desistimiento

En el caso en que el órgano de contratación renuncie a celebrar un contrato para el que haya efectuado la correspondiente convocatoria, o decida reiniciar el procedimiento para su adjudicación, previa emisión del informe previsto en el artículo 336 de la LCSP, lo notificará a los candidatos o licitadores.

La renuncia a la celebración del contrato o el desistimiento del procedimiento sólo podrán acordarse por el órgano de contratación antes de la adjudicación. En ambos casos se compensará a los candidatos o licitadores por los gastos en que hubiesen incurrido de acuerdo con los principios generales que rigen la responsabilidad de la Administración.

No podrá promoverse una nueva licitación en tanto subsistan las razones alegadas para fundamentar la renuncia. En cambio, el desistimiento del procedimiento no impedirá la iniciación inmediata de un nuevo procedimiento de licitación.

II.- <u>KONTRATATZEKO PROZEDURA</u>

18.- ESLEIPENA EGITEKO PROZEDURA ETA MODUA

A.- PROZEDURA

II.- <u>PROCEDIMIENTO PARA CONTRATAR</u>

18.- PROCEDIMIENTO Y FORMA DE ADJUDICACION

A.- PROCEDIMIENTO

Prozedura ireki bidez esleituko da kontratua, eta izapide laburrak erabiliz, beti ere, 2017ko SPKLaren 131. artikuluan eta 156-158 artikuluetan ezarritakoarekin bat etorriz, eskaintzarik onena hautatzeko zehaztu diren irizpideak ezarrita (2017ko SPKLaren 145. eta 146. artikuluak). Irizpide horiek pleguaren 19. klausulan datoz zehaztuta.

El contrato se adjudicará mediante procedimiento abierto, de acuerdo con lo establecido en los artículos 131 y 156 a 158 de la LCSP 2017, de conformidad con la aplicación de los criterios que se detallan para la determinación de la mejor oferta y de acuerdo con los artículos 145 y 146 de la LCSP 2017, criterios que figuran en la cláusula 19.ª del presente pliego.

B- KONTRATATZAILEAREN PROFILA

Kontratazio organoak internet bidez zabalduko du kontratatzailearen profila. Kontratatzaile profilerako sarbidea erakundearen web-orrian dago zehaztuta, baita EAEko Kontratazio Plataforman eta plegu honetan ere.

B.- PERFIL DE CONTRATANTE

El órgano de contratación difundirá a través de internet su perfil de contratante. La forma de acceso al perfil de contratante se especifica en la página Web institucional, en la Plataforma de Contratación de la CAPV, y en este Pliego.

C.- LIZITAZIOARAKO DEIALDIA

2017ko SPKLaren 135. artikuluan ezarritako moduan.

C.- CONVOCATORIA DE LICITACIÓN

Se llevará a cabo en la forma prevista en el artículo 135 de la LCSP 2017.

D.- KONTRATATZEKO GAITASUNA

Zuzenbideko eta jarduteko gaitasuna duten pertsona fisiko zein juridikoek parte hartu ahal izango dute kontratazio-jardunbide horretan, baldin eta beren kaudimena eta fidagarritasun tekniko eta profesionala frogatzen badituzte, eta kontratatzeko debekuren bat ez badute, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 74. artikuluan adierazitako arrazoiak direla eta. Kaudimena egiaztatzeko eta ebaluatzeko bideak 19. baldintzan ezarritakoak izango dira.

Era berean, 2017ko SPKLaren 70. artikuluan datozen bateragarritasun-baldintza bereziak bete behar dira.

Gainera, beren kabuz edo baimendutako ordezkari baten bitartez egin dezakete (ordezkariak berariazko ahalorde askietsia eduki behar du). Pertsona juridiko baten ordezkari bertako kide bat aritzen bada, horretarako ahalmena duela frogatu behar du agiri bidez. Batera zein bestera, ordezkariari ere lehen aipatutako kontratatzeko debeku horiek ezarri ahal zaizkio.

D.- APTITUD PARA CONTRATAR

Podrán tomar parte en este procedimiento de contratación las personas naturales o jurídicas que se hallen en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, acrediten su solvencia económica, financiera y técnica o profesional y no estén incursas en ninguna de las prohibiciones para contratar establecidas en el artículo 74 de la Ley de Contratos del Sector Público. La solvencia se acreditará y evaluará de acuerdo con los medios establecidos en la cláusula 19.ª

De igual modo deberán cumplirse las condiciones especiales de compatibilidad señaladas en el artículo 70 de la LCSP 2017.

Asimismo, podrán hacerlo por sí o representadas por persona autorizada, mediante poder bastante otorgado al efecto. Cuando en representación de una persona jurídica concurra algún miembro de la misma, deberá justificar documentalmente que está facultado para ello. Tanto en uno como en otro caso, al representante le afectan las causas de incapacidad para contratar citadas.

Enpresariek kontratu honen xede den jarduera edo prestazioa gauzatzeko behar den enpresa- edo lanbide-gaikuntza eduki behar dute.

Los empresarios o las empresarias deberán contar, asimismo, con la habilitación empresarial o profesional que, en su caso, sea exigible para la realización de la actividad o prestación objeto del presente contrato.

Kontratatzeko gaitasuna dute Europako Batasuneko kide diren estatuetako enpresa ez espainiarrek edo Europako Eremu Ekonomikoari buruzko Akordioaren Estatu sinatzaileek, eurek dauden Estatuko legediarekin bat etorriz, eskaini beharrekoa eskaintzeko gaituta badaude. Euren estatuko legegiak baimen berezia edo erakunde bateko kide izatea eskatzen badu zerbitzua eskaini ahal izateko, baldintza hori betetzen dutela egiaztatu behar dute.

Tendrán capacidad para contratar las empresas no españolas de Estados miembros de la Unión Europea o de los Estados signatarios del Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo que, con arreglo a la legislación del Estado en que estén establecidas, se encuentren habilitadas para realizar la prestación de que se trate. Cuando la legislación del Estado en que se encuentren establecidas exija una autorización especial o la pertenencia a una determinada organización para poder prestar en él el servicio de que se trate, deberán acreditar que cumplen este requisito.

Jarduteko gaitasunik, ekonomia- eta finantza-kaudimena eta kaudimen teknikoa edo profesionala ez duten pertsonei esleituz gero kontratuak; sailkapena eskatzen denean, sailkapenik gabeko enpresei esleituz gero kontratuak; edo kontratatzeko debekuren bat dutenei esleituz gero, esleipena deusez izango da, 2017ko SPKLaren 39.2.a) artikuluan ezarritakoarekin bat etorriz.

La adjudicación de contratos a favor de personas que carezcan de la capacidad de obrar, de la solvencia económica, financiera, técnica o profesional; de la habilitación empresarial o profesional cuando sea exigible; de la clasificación, cuando esta proceda o que estén incursas en prohibición de contratar serán nulas en los términos del artículo 39.2.a) de la LCSP 2017.

19.- BALIOESTEKO IRIZPIDEAK

19.- CRITERIOS DE VALORACION

Kontratua esleitzeko oinarri izango diren irizpideak, garrantzitsuenetik hasita eta atxikitzen zaien haztapen-mailaz, honakoak dira:

Los criterios de valoración de las ofertas que han de servir de base para la adjudicación del contrato relacionados por orden decreciente de importancia y por la ponderación que se les atribuye son los siguientes:

AUTOMATIKOKI BALORATU EZIN DAITEZKEEN IRIZPIDEAK EDO BALIO-JUDIZIOAREN BIDEZ BALORATU BEHARREKOAK: 40 puntu

CRITERIOS NO AUTOMÁTICAMENTE EVALUABLES O EVALUABLES MEDIANTE JUICIO DE VALOR: 40 Puntos

1. PROIEKTUAREN AZTERKETARI BURUZKO MEMORIA: 25 puntu

1. MEMORIA DE ESTUDIO DEL PROYECTO: 25 puntos

Proiektua aztertuko da, falta dena edo akatsak aurkituz. Halaber, diruz baloraturik, obra egiteko komenigarriak izan litezkeen hobekuntzak jasoko dira.

Se estudiará el proyecto, señalando mejoras en el mismo. Asimismo, se recogerán, evaluadas económicamente, las mejoras que se consideren convenientes para la ejecución de la obra.

Bereziki, zera baloratuko da:

Se valorará especialmente:

1. Aurrekontuan ez jasotako partidak bere exekuziorako beharrezkoak izanik, edota obra egiteko beharrezkoak diren gauzak, edota partidetan behar diren xehetasunak, beti ere zehaztapenen kostu ekonomikoa jarriz.

2. Proiektuari buruzko hobekuntzak eskaintzea, materialei dagokienez, prezio barruan neurri edo hobekuntza zehatzak eskaini eta zehaztea, dagokien prezioa zehaztuz, eta hauen kostea eskaintzaren barruan onartuz.

1. OBRAREN EXEKUZIORAKO MEMORIA: 15 puntu

Obra egiteko era aztertuko da, planning-a exekutatzeko eta obraren exekuzioaren era azalduz, Berangoko BU1-aren urbanizazioaren obrarekin batera ahalbidetuz, urbanizaziorako obra beste enpresa batek egingo balu, horretarako jarriko diren baliabide gehigarriak zehaztuz, hauek inolako koste gehigarririk izan barik.

AUTOMATIKOKI BALORATU DAITEZKEEN IRIZPIDEAK EDO BALIO-JUDIZIORIK GABE BALORATU BEHARREKOAK: 60 puntu

1. BERMEAREN EPEAREN LUZAPENA: 16 puntu arte

Egindako obra osoaren bermearen epea, gutxienezko urte bateko epearen gainetik, luzatzea eskaintzeagatik puntuak emango zaizkio eskaintzari, jarraian jasotzen den taularen arabera:

2 urte: 9 puntu
3 urte: 13,5 puntu
4 urte: 18 puntu

Pertsona edo erakunde esleipendunak eskainitako bermearen luzapena esleipen ebazpenean eta kontratuan jasoko da.

Konpromiso hau ez aurkeztekotan, 0 puntu emango zaio atal honetan, eskatzen den urte bateko bermea bakarrik eskaintzen dela ulertuz.

1. Plantear partidas no señaladas en presupuesto, y que se consideren necesarias para la ejecución, o cuestiones que se entienda necesarias que se concreten, o detalles de partidas necesarias, evaluando el coste de ejecución de la corrección señalada.

2. Ofertar mejoras al proyecto en cuanto a materiales, incluir en el precio medidas o mejoras concretas, señalando el precio que corresponda a la mejora o a la medida, y asumiendo el coste de las mismas dentro del precio de la oferta.

2. MEMORIA DE EJECUCIÓN DE LA OBRA: 15 puntos

Se estudiará la forma de ejecución de la obra, exponiendo el planning y la forma de ejecución, a fin de compatibilizar la ejecución de la obra minimizando molestias al vecindario, indicando las medidas complementarias a las proyectadas a llevar a cabo para ello, sin que impliquen coste adicional.

CRITERIOS AUTOMÁTICAMENTE EVALUABLES, O EVALUABLES SIN NECESIDAD DE JUICIO DE VALOR: 60 puntos

1. AMPLIACIÓN DEL PERÍODO DE GARANTÍA: Hasta 18 puntos.

Se otorgarán puntos a la oferta por el compromiso de ampliación del plazo de garantía de toda la obra ejecutada, ampliando el plazo mínimo de 1 año, según la siguiente tabla:

2 años: 9 puntos
3 años: 13,5 puntos
4 años: 18 puntos

La ampliación de garantía ofertada por la persona o entidad adjudicataria se trasladará a la resolución de adjudicación y al contrato.

La no presentación de este compromiso implicará la obtención de 0 puntos en este apartado, ofertándose únicamente la garantía de 1 año requerida.

BERANGOKO UDALA

BIZKAIA

2. ESKAINTZA EKONOMIKOA. 40 puntura arte.

Eskaintzek formula honetatik ateratzen diren puntuak jasoko dituzte:

$$Pof = Pmax - \left[\frac{100}{(of)2}\right]$$

Pof: baloratutako eskaintzaren puntuazioa
MaxP: gehienezko puntuazioa (40)
Of: egindako beherapenaren ehunekoa

Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 149. artikuluan ezarritakoarekin bat, Kontratazio-mahaiak enpresak baten proposamena ezin litekeela bete balioztatu ahal izango du, baldintza tekniko beretan, eskaintza neurrigabetzat edo anormaltzat jotzen bada, Herri-administrazioetako Kontratuen Legearen gaineko Erregelamendu Orokorra onartzeko den urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuko 85. artikuluan ezarritako irizpide objektiboak erabiliz.

Eskaintzak neurriz gainekotzat edo anormaltzat joko dira aurkeztutako eskaintzen batez bestekoaren baino %15 merkeagoak badira; eskaintza bera ere sartuko da kalkulu horretan, uste baita horrelako merkatzeak langileen eskubideen kalterako baino ez direla.

Inola ere ezin izango da justifikatu prezioa jaistea pleguan jasotzen diren betebeharrak ez betetzen, edo, zeharka, betebehar horiek ez betetzea ekartzen duten jarduerekin.

3. LANGILEA KONTRATATZEKO KONPROMEZUA: (2 puntu)

APKLaren 202. artikulua oinarritzat hartuta, eta lan merkatuan sartzeko zailtasunak dituzten pertsonen lana sustatzeko, lizitatzaileak nahi badu, obraren iraupenerako LANBIDEren zerrendetan edo antzeko erakunde baten zerrendan izen-emandako langileak (langile bat) kontratatzeko konpromezua aurkeztu ahal izango du. Irizpide hau behar bezala sinatutako

2. OFERTA ECONÓMICA: Hasta 40 puntos

Las ofertas recibirán los puntos resultantes de la siguiente fórmula:

$$Pof = Pmax - \left[\frac{100}{(of)2}\right]$$

Pof: Puntuación de la oferta valorada
MaxP: Puntuación máxima (40)
of: Porcentaje de baja realizada

La Mesa de Contratación de acuerdo con el artículo 149 de la Ley de Contratos del Sector Público, podrá apreciar que la proposición de una empresa no podrá ser cumplida cuando, en igualdad de condiciones técnicas, cuando determine que su oferta económica sea considerada anormal o desproporcionada, en aplicación de los criterios objetivos establecidos en el artículo 85 del R.D. 1098/2001, de 12 de octubre, por el que se aprueba el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.

Se considera una oferta anormal o desproporcionada aquella que oferte un precio un 20% inferior a la media de las ofertas presentadas, incluyendo para el citado cálculo la propia oferta objeto de valoración, ya que se interpreta que una baja tal únicamente puede ir en detrimento de los derechos de los trabajadores y de las trabajadoras.

De ningún modo se podrá justificar la baja mediante la infracción de las obligaciones contenidas en el pliego, o mediante operaciones que, indirectamente, conlleven infringir tales obligaciones.

3. COMPROMISO DE CONTRATACIÓN DE PERSONAL: (2 puntos)

Al amparo del artículo 202 de la LCSP, y a fin de promover el empleo de personas con especiales dificultades de inserción en el mercado laboral, si el licitador lo estima oportuno, podrá presentar documento de compromiso de contratación de personal (1 persona) en situación de desempleo en las listas de LANBIDE o entidad pública análoga

konpromezurako aldarrikapen formal baten bidez frogatuko da, APKLean jasotzen den bezala.

para la duración total de la obra. Este criterio se acreditará mediante declaración de compromiso formal debidamente suscrita en los términos de la LCSP.

BERDINKETA HAUSTEKO IRIZPIDEAK

SPKLaren 147. artikuluan ezarritako irizpideak aplikatuko dira.

CRITERIOS PARA DESEMPATE

Se aplicarán los criterios dispuestos en el artículo 147 de la LCSP.

20. PROPOSAMENAK AURKEZTEA

A.- Kontratazio espedientea

Kontratazio honen espedientea kontratatzailearen profilean egongo da ikusgai, prozesua amaitu arte, beti ere, SPKLaren 116. artikuluarekin bat etorriz. Era berean, udal-bulegoetan aztertu daiteke, 9:00etatik 14:00ak arte, eskaintzak aurkezteko azken egunera arte.

20. PRESENTACIÓN DE PROPOSICIONES

A.- Expediente de contratación

El expediente de esta contratación, según dispone el artículo 116 de la LCSP, estará expuesto en el perfil de contratante hasta la conclusión del mismo. Asimismo, podrá ser examinado en la oficina de esta Administración, de 09:00 a 14:00 horas, hasta el último día de presentación de ofertas.

B.- Aurkezteko epea

Eskaintzak aurkezteko edo bidaltzeko epea iragarkia kontratatzailearen profilean argitaratu eta biharamunean hasiko da; hogeita sei **(26) EGUN NATURALEKOA** da, lizitazioaren gaineko iragarkia kontratatzailearen profilean argitaratu eta biharamunetik zenbatzen hasita, 2017ko SPKLaren 156.6 artikuluarekin bat etorriz, 14:30ak arte.

B.- Plazo de presentación

El plazo de presentación o envío se iniciará al día siguiente al de la publicación del anuncio de la licitación en el perfil de contratante, y será de veintiséis **(26) DÍAS NATURALES**, contados desde el día siguiente al de la publicación del anuncio de licitación del contrato en el perfil de contratante, tal y como dispone el artículo 156.6 de la LCSP 2017, hasta las 14:30 horas.

Epearen azken eguna larunbata, igandea edo jaieguna bada, hurrengo lanegunera arte luzatuko da epea.

Cuando el último día del plazo sea sábado, domingo o festivo, se entenderá prorrogado al siguiente primer día laborable.

SPKLaren 136. artikuluarekin bat, eskaintzak FORMATU ELEKTRONIKOAN aurkeztu behar dira Berangoko Udalaren web-orriaren plataforma digitalaren bitartez:

Tal y como se recoge en el artículo 136 de la LCSP, las ofertas se presentarán FORMATO ELECTRÓNICO a través de la plataforma de presentación digital de la web del Ayuntamiento de Berango:

http://www.berango.net/euES/Udala/Kontratatzaile-profila/Orrialdeak/Listado.aspx

http://www.berango.net/esES/Ayuntamiento/Perfil-Contratante/Paginas/Listado.aspx

“Lizitazioa” dioen atalean, eskaintzak aurkezteko aplikazioa jaitsi daiteke.

Donde, en el apartado de “Licitación”, podrá descargar la aplicación de presentación de ofertas.

Proposamenak beste edozein bidetatik aurkeztuz gero, lizitaziotik kanpo utz daitezke.

C.- Aurkezteko modua

Lizitatzaileek karpetak aurkeztu beharko dituzte plataformaren aurkezteko programak eskatzen duen bezala.

Aurkeztutako artxiboak '*.pdf' formatoan bidali beharko dira, eta behar bezala digitalki sinaturik joan beharko dira, berauen izenburuak bere edukia laburbilduko duelarik.

Plataformak aukera hori ez ematekotan, aurkezpena egiteko era aginduz, bi karpetatan aurkeztu behar dituzte eskaintzak:

"Berangon …… obrarako ……..-ren eskaintza"
Sistemak ez badu onartzeko luzera batetik gorako esaldirik, karpetetan hitz hauek jarri behar dira:
"Eskaintza … Berango……..."

Etenpuntuak dauden lekuan lizitzailearen izena jarri behar da, inizialak edo bera identifikatzeko izenaren zati bat.

Pleguetara eta lizitazioa arautzen duen dokumentaziora egokitu behar dira interesdunek proposamenak. Proposamena aurkezteak berekin dakar klausula edo baldintza guztiak onartzea, salbuespen barik. Era berean, aurkeztean baimena ematen zaio mahaiari eta kontratazio organoari Lizitatzaileen eta Sektore Publikoko Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialean zein Europako Batasuneko kide den estatu bateko eragile ekonomikoen zerrenda ofizialetan jasotako datuak kontsultatzeko.

Proposamenak isilpekoak izango dira eta jarri beharreko baliabideak jarri behar dira isilpekoak izan daitezen, harik eta proposamenak ireki arte.

Lizitatzaile bakoitzak proposamen bakarra aurkeztu dezake, ez bada 2017ko SPKLaren 142. artikuluan jasotakoa gertatzen, aldaerak onartzea aurreikusita dagoen kasuetan. Eta 143. artikuluan (enkante elektronikoa). UTE (aldi baterako enpresa-elkartea)

La presentación de proposiciones por cualquier otra vía, podrá ser causa de exclusión de la licitación.

C.- Forma de presentación

Los licitadores habrán de presentar las proposiciones según disponga el programa de presentación de la plataforma.

Los archivos remitidos deberán remitirse en formato "*.pdf" e ir debidamente firmados digitalmente, y su título deberá concretar el contenido de manera resumida.

En caso de no ofertar la plataforma tal posibilidad, ordenando la forma de presentación, se deberá presentar mediante dos carpetas, denominadas:

"Oferta de ……. para la obra … en Berango."
En caso de no permitir tal longitud el sistema, las carpetas deberán contener estas palabras:
"Oferta … Berango ……..…"

En el lugar de los puntos suspensivos deberá constar el nombre del licitador, sus iniciales, o parte del nombre que permita su identificación.

Las proposiciones de los interesados y las interesadas deberán ajustarse a los pliegos y documentación que rigen la licitación, y su presentación supone la aceptación incondicionada por el empresario del contenido de la totalidad de sus cláusulas o condiciones, sin salvedad o reserva alguna, así como la autorización a la mesa y al órgano de contratación para consultar los datos recogidos en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público o en las listas oficiales de operadores económicos de un Estado miembro de la Unión Europea.

Las proposiciones serán secretas y se arbitrarán los medios que garanticen tal carácter hasta el momento de apertura de las proposiciones.

Cada licitador o licitadora no podrá presentar más de una proposición, sin perjuicio de lo previsto en los artículos 142 de la LCSP 2017, para los casos en que se haya previsto la admisibilidad de variantes, y en el 143, cuando se celebre una

gisa ere ez dago beste batzuekin batera proposamenik aurkezterik banan aurkeztu badira. Era berean, ez dago UTE batean baino gehiagotan parte hartzerik. Aurrekoa hautsiz gero, ez da onartuko era horretako proposamenik.

subasta electrónica. Tampoco podrá suscribir ninguna propuesta en UTE con otros si lo ha hecho individualmente o figurar en más de una UTE. La contravención de lo anterior dará lugar a la no admisión de todas las propuestas por él suscritas.

21.- PROPOSAMENAK AURKEZTEKO MODUA ETA EDUKIA

Lizitatzaileek proposamen guztietan KARPETA BI egon behar dira dokumentazio honekin:

21.- FORMA Y CONTENIDO DE LAS PROPOSICIONES

Todas las proposiciones de los licitadores o las licitadoras deberán estar integradas por DOS CARPETAS, con la siguiente documentación:

1. KARPETA: ADMINISTRAZIOKO AGIRI OROKORRAK ETA AUTOMATIKOKI BALORATU EZIN DIRENAK

CARPETA 1: DOCUMENTACIÓN ADMINISTRATIVA GENERAL Y NO AUTOMÁTICAMENTE EVALUABLE

Karpeta horretan izaera orokorreko informazioa edo administraziokoa egongo da, eta horrekin egiaztatu behar da 2017ko SPKLaren 140. artikuluan datorrena betetzen dela. Era berean, hortxe egon behar da balio-judizio baten mende dauden irizipideen arabera baloratu behar diren agiriak.

Esta carpeta contendrá la información de carácter general o administrativo, mediante la que se acreditará el cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 140 de la LCSP 2017; y la documentación que deba ser valorada conforme a los criterios cuya ponderación depende de un juicio de valor;

1.-. Administrazio-agiriak.

1.- Documentación Administrativa

A.-Erantzukizunpeko adierazpena, kontratazioaren gaineko Europako dokumentu bakarraren eredura egokituko dena **(DEUC)**, 141. artikuluarekin bat etorriz. Digitalki sinatu behar da eta behar den moduan identifikatuta.

A.- Declaración responsable que se ajustará al formulario de documento europeo único de contratación **(DEUC)** de conformidad con lo indicado en el artículo 141, que deberá estar firmada digitalmente y con la correspondiente identificación.

Erantzukizunpeko adierazpenaren eredua helbide elektroniko honetan dago:

El modelo de declaración responsable podrá ser obtenido a través de la siguiente dirección electrónica:

https://ec.europa.eu/growth/toolsdatabases/espd/filter?lang=es

https://ec.europa.eu/growth/toolsdatabases/espd/filter?lang=es

Lizitatzaileak hauxe adierazi behar du:

El licitador deberá poner de manifiesto lo siguiente:

1. Baltzua behar den balio osoz eratuta dagoela eta sozietatearen helburuarekin bat lizitaziora aurkez daitekeela. Era berean, proposamena aurkezteko adierazpenaren sinatzailearen ordezkaritza aurkeztu behar da.

1.º Que la sociedad/entidad está válidamente constituida y que conforme a su objeto social puede presentarse a la licitación, así como que el firmante de la declaración ostenta la debida representación para la presentación de la proposición y de aquella.

2. Izan beharreko klasifikazioa eta kaudimen ekonomikoko, finantzarioko eta tekniko edo profesionaleko baldintzak dituela, pleguan ezarritako baldintzekin eta kontratatzeko Europako dokumentu bakarraren inprimakiarekin bat etorriz.

2.º Que cuenta con la correspondiente clasificación y que cumple los requisitos de solvencia económica, financiera y técnica o profesional exigidos, en las condiciones que establece este pliego, de conformidad con el formulario normalizado del documento europeo único de contratación.

3. Kontratatzeko debekurik ez duela, ez berak bakarrik, ezta SPKLaren 71.3 artikulua ezartzearen ondorioz sortutako egoeran.

3.º Que no está incursa en prohibición de contratar por sí misma ni por extensión como consecuencia de la aplicación del artículo 71.3 de la LCSP.

4. Posta elektronikoa, jakinarazpenetarako, SPKLaren hamabosgarren xedapen gehigarriaren arabera, “gaitu” beharrekoa.

4.º La designación de una dirección de correo electrónico en que efectuar las notificaciones, que deberá ser «habilitada» de conformidad con lo dispuesto en la disposición adicional decimoquinta de la LCSP.

5. Erantzukizunpeko adierazpena, lizitatzaileak azpikontratatu nahi duen kontratu zatiari buruzkoa. SPKLaren 215. artikuluan xedatutakoaren kaltetan gabe, enpresa lizitatzaileek adierazi egin behar dute kontratuaren zatiren bat azpikontratatzeko asmorik duten ala ez. Azpikontratatzeko asmoa izanez gero, kontratua osoaren zein portzentaje azpikontratatu behar duen adierazi behar du, noren esku utzi behar duen zati hori eta enpresaren profila. Azpikontratatutako enpresak kaudimen profesional edo teknikoko baldintzak bete behar ditu. Era berean, azpikontratatutako enpresetako langileei dagokion hitzarmen kolektiboa zein den zehaztu behar dute. Ez dago aurrekontuaren %25tik gora azpikontratatzerik.

5.º Declaración responsable relativa a la parte del contrato que la empresa licitadora tenga previsto subcontratar. Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 215 de la LCSP, las empresas licitadoras deberán indicar, en todo caso, si tienen o no previsto subcontratar parte del contrato, señalando, en su caso, el porcentaje que del total que subcontrataría, y el nombre o el perfil empresarial, definido por referencia a las condiciones de solvencia profesional o técnica, de las empresas subcontratadas a las que se vaya a encomendar su realización. Asimismo, se deberá identificar el convenio colectivo aplicable al personal de las empresas subcontratadas. No se podrá subcontratar un porcentaje de obra que supere el 25% del presupuesto ofertado.

6. Atzerriko enpresak badira, Espainiako epaitegi eta auzitegien mende ipiniko direla adierazi beharko dute, kontratuarekin zuzen edo zeharka zerikusia duten gorabehera guztietarako, eta, hala egokituz gero, lehiatzaileari legokiokeen atzerriko jurisdikzioari uko egingo lioketela.

6.º Para las empresas extranjeras, declaración de someterse a la jurisdicción de los Juzgados y Tribunales españoles de cualquier orden, para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder al licitante.

7. Enpresa lizitatzailearen langileen ezarri beharreko hitzarmen kolektiboa (buletina eta argitalpen-data).

7.º Indicación del convenio colectivo de aplicación al personal de la empresa licitadora, boletín y fecha de publicación del mismo.

8. Sektore Publikoko Lizitatzaileen eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialean izena emanda egotearen gaineko adierazpena edo EAEko Erregistro Ofizialean.

B.- Kasu bereziak:

a) Atzerriko enpresariak

Nazioarteko akordioetatik Espainiari datozkion betebeharrak derrigor bete behar diren arren, Europako Batasunekoak ez diren Estatuetako edo Europako Ekonomia Eremuari buruzko Akordioaren Estatu sinatzaileetako pertsona fisiko edo juridikoek egiaztatu egin behar dute txosten baten bitartez atzerriko enpresa horren Estatuak onartu egiten dituela Espainiako enpresak euren herrialdeko sektore publikoko kontratazioan parte hartzeko, 3. artikuluan jasotakoen haritik, Espainian egiten den antzera. Espainiak atzerrian daukan Ekonomia eta Merkataritza Bulegoak egin behar du, eta bestela ekarri behar duen dokumentazioari erantsi behar zaio.

Era berean, EBetik kanpoko enpresa esleipendunari eskatuko zaio Espainian bulegoa zabaltzea, hemen egin beharrekoak egiteko ahaldunak edo ordezkariak izendatzea eta Merkataritza Erregistroan izena emanda egotea. Beraz, eskaintza aurkezteak berekin dakar betekizun hori onartzea.

b) ABEEak

Lizitazioari begira, ABEEan batuta aurkeztu nahi duten enpresariek adierazi egin behar dute nork osatzen duen aldi baterako enpresa hori (izenak eta bestelako xehetasunak), bakoitzak duen partaidetza eta ABEEaren ordezkari edo ahalorde bakarraren izena, kontratua eurei esleituz gero.

ABEE hori honela badago osatuta: estatuko enpresariak, Europako Batasunekoak ez diren Estatuetakoak eta, atzerritarrak izan arren, Europako Batasunekoak diren estatuetako enpresak edo Europako Ekonomia Eremuaren

8.º Declaración de estar inscrito o inscrita en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público o en el Registro Oficial de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

B.- Casos especiales:

a) Empresarios extranjeros

Sin perjuicio de la aplicación de las obligaciones de España derivadas de acuerdos internacionales, las personas físicas o jurídicas de Estados no pertenecientes a la Unión Europea o de Estados signatarios del Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo deberán justificar mediante informe que el Estado de procedencia de la empresa extranjera admite a su vez la participación de empresas españolas en la contratación con los entes del sector público asimilables a los enumerados en el artículo 3, en forma sustancialmente análoga. Dicho informe será elaborado por la correspondiente Oficina Económica y Comercial de España en el exterior y se acompañará a la documentación que se presente.

Asimismo, se exigirá a la empresa no comunitaria que resulte adjudicataria que abra una sucursal en el estado español, con designación de apoderados o representantes para sus operaciones, y que estén inscritas en el Registro Mercantil, por lo que la presentación de la oferta implicará la aceptación de esta exigencia.

b) UTEs

A efectos de la licitación, los empresarios que deseen concurrir integrados en una UTE deberán indicar los nombres y circunstancias de los que la constituyan, la participación de cada uno y el nombre del representante o apoderado único de la UTE en caso de resultar ésta adjudicataria del contrato.

Cuando concurran en la UTE empresarios nacionales, extranjeros que no sean nacionales de un Estado miembro de la Unión Europea y extranjeros que sean nacionales de un Estado miembro de la Unión Europea o de Estados

gaineko Akordioaren Estatu sinatzaileetakoak; lehendabiziko biek euren sailkapena egiaztatu behar dute eta azkenek kaudimen ekonomikoa, finantzarioa eta teknikoa.

signatarios del Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo, los que pertenezcan a los dos primeros grupos deberán acreditar su clasificación y estos últimos su solvencia económica y financiera y técnica.

ABEEen kasuan, enpresa bakoitzak aurkeztu beharrekoez gain, 69. artikuluan datorren adierazpena aurkeztu behar dute, hau da, horrekin konpromisoa hartzen duen aldi baterako enpresa eratzeko kontratuaren esleipendun suertatuz gero.

La UTE deberán presentar, respecto a cada una de las empresas integrantes de la agrupación, además de la documentación que para cada una de ellas sea exigible, la declaración prevista en el artículo 69, asumiendo el compromiso de constituirse formalmente en unión temporal en caso de resultar adjudicatarios del contrato.

Enpresaburuak beste enpresa batzuen kaudimena eta baliabideak erabiltzen baditu, enpresa horietako bakoitzak erantukizunpeko adierazpena aurkeztu behar du, kasu horietan eskatzen den informazioa jasota, DEUC inprimakiaren arabera eta Legearen 75. artikuluarekin bat etorriz. 75. artikuluaren 2. paragrafoan datorren konpromisoa 140.3 artikuluaren hirugarren paragrafoan xedatutakoarekin bat etorriz aurkeztu behar da.

En los casos en que el empresario recurra a la solvencia y medios de otras empresas, conforme al artículo 75 de la Ley, cada una de ellas también deberá presentar una declaración responsable en la que figure la información pertinente para estos casos con arreglo al formulario DEUC. La presentación del compromiso a que se refiere el apartado 2 del artículo 75 se realizará de conformidad con lo dispuesto en el apartado tercero del artículo 140.3.

c) Lotutako enpresak

c) Empresas vinculadas

Lizitatzaileek beti adierazi behar dute enpresa lotuta dagoen ala ez, Merkataritza Kodearen 42. artikuluan aipatutako egoerekin bat etorriz eta 2017ko SPKLaren 149.3 artikuluan eta Administrazio Publikoen Kontratazio Legearen Erregelamendu Orokorraren 86. artikuluan ezarritako ondorioetarako. Horretarako, Ezaugarrien Koadroaren 10.1 atalean adierazpena aurkeztu beharra dagoela jasoko da.

Se indicará en todo caso por los licitadores la condición de empresa vinculada o no a que se refiere el artículo 42 del Código de Comercio a los efectos establecidos en los artículos 149.3 de la LCSP 2017 y 86 del RGLCAP, para lo cual en el apartado 10.1 del Cuadro de Características se expresará la exigencia de presentar una declaración.

d) Foru judizialaren gaineko adierazpena

d) Declaración de Fuero Judicial

Atzerriko enpresek Espainiako edozein ordenatako Epaitegi eta Auzitegien jurisdikzioaren mende ipiniko direla adierazten duen aitorpena egin beharko dute, kontratutik zuzenean eta zeharka sor litezkeen gorabehera guztietarako, lizitatzaileari egoki lekiokeen atzerriko jurisdikzio-eskumenari uko eginda.

Además de la declaración responsable, las empresas extranjeras, deberán aportar una declaración de sometimiento a la jurisdicción de los juzgados y tribunales españoles de cualquier orden, para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder al licitante.

Kontratazio-organoak zein Kontratazio Mahaiak aukera dute lizitatzaileei dokumentu batzuk edo guztiak eskatzeko, adierazpena indarrean ote dagoen edo benetakoa ote den zalantzarik izanez gero, edo prozedura behar den moduan garatzeko, beti ere, kontratua esleitu aurretik.

Tanto el órgano como la mesa de contratación podrán pedir a los licitadores que presenten la totalidad o una parte de los documentos justificativos, cuando consideren que existen dudas razonables sobre la vigencia o fiabilidad de la declaración, cuando resulte necesario para el buen desarrollo del procedimiento y, en todo caso, antes de adjudicar el contrato.

Hala ere, enpresaburua Sektore Publikoko Lizitatzaileen eta Enpresa sailkatuen Erregistro Ofizialean izena emanda badago edo Europako Batasuneko kide den Estatu bateko datu-base batean (enpresaren espediente birtuala, dokumentuen biltegi elektronikoaren sistema edo aurrez sailkatzeko sistema batean) badago, eta datu horietara doan iristeko modua badago, ez dute zertan aurkeztu dokumentu horiek edo leku horietan ageri diren datuen gaineko frogagiririk.

No obstante lo anterior, cuando el empresario esté inscrito en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público o figure en una base de datos nacional de un Estado miembro de la Unión Europea, como un expediente virtual de la empresa, un sistema de almacenamiento electrónico de documentos o un sistema de precalificación, y estos sean accesibles de modo gratuito para los citados órganos, no estará obligado a presentar los documentos justificativos u otra prueba documental de los datos inscritos en los referidos lugares.

Lehen aipatutako gaitasun, kaudimen eta enpresa-gaikuntza edo gaikuntza profesionalari buruzko inguruabarrak eskaintzak aurkezteko azken egunean izan behar dira indarrean eta kontratua egiteko unean horiek betetzen jarraitu beharko da.

Las circunstancias relativas a la capacidad, solvencia y ausencia de prohibiciones de contratar a las que se refieren los apartados anteriores, deberán concurrir en la fecha final de presentación de ofertas y subsistir en el momento de perfección del contrato.

2.- Automatikoki baloragarriak ez diren irizpideei buruzko dokumentazioa

2.- Documentación de criterios no automáticamente evaluables.

Karpeta/gutunazalaren barruan, aparteko dokumentu batean, edukia jaso behar da, zenbakitan.

En el interior del sobre/carpeta se hará constar, en hoja/documento independiente, su contenido, enunciándolo numéricamente.

Formulak aplikatuz kuantifikatu EZIN diren irizpideen arabera baloratu beharreko dokumentazioa jasoko du, eta, zehazki:

Contendrá la documentación que deba ser valorada conforme a criterios NO cuantificables mediante la mera aplicación de fórmulas, y, en concreto:

1. PROIEKTUAREN AZTERKETARI BURUZKO MEMORIA: 25 puntu

1. MEMORIA DE ESTUDIO DEL PROYECTO: 25 puntos

Dokumentu hori **aurkeztuko ez ba**litz, eskaintza **ez litzateke kanpoan geratuko**, 0 punturekin baloratuz atal hau.

La **no presentación** de este documento **NO implicará la exclusión de la oferta**, solo otorgando a este apartado 0 puntos.

Agiri honek ezin izango du 20 orrialde baino gehiago izan (alde batetik bakarrik idatzita), Arial

Este documento **no podrá tener más de 20 caras (sólo escrito el anverso)**, redactadas en letra tipo

letra motan, 12 tamainarekin, lerroarteko lañoan, 2 zentimetroko marjinak, izenburua eta orri-azpikaldeekin egin beharko dira.

Azalera horretatik goragoko orriak edo agiriak ez dira aintzat hartuko.

Proiektua aztertzeko memorian esleipen-irizpide automatikoei buruzko informazioa agertzen bada, prozeduratik kanpo geratuko da modu automatikoan.

2. OBRAREN EXEKUZIORAKO MEMORIA: 15 puntu

Dokumentu hori **aurkeztuko ez balitz**, eskaintza zuzenean **baztertuko litzateke**.

Dokumentu horrek ezin izango ditu 20 orrialde baino gehiago izan (aurrealdea bakarrik idatzita), Arial letra motan idatzita, 12 neurrikoa, lerroarte bakunarekin, eta 2 zentimetroko marjinekin, goiburuarekin eta orri-oinarekin.

Azalera horretatik goragoko orriak edo agiriak ez dira aintzat hartuko.

Obraren exekuziorako memorian Irizpide automatikoei buruzko informazioa agertzen bada, prozeduratik kanpo geratuko da modu automatikoan.

Arial, tamaño 12, con interlineado sencillo, y con márgenes, encabezado y pie de página de 2 centímetros.

No se tendrá en consideración cualquier folio o documento que exceda de tal extensión.

La aparición en la memoria de estudio del proyecto de información referente a los criterios de adjudicación automáticos supondrá la exclusión automática del procedimiento.

2. MEMORIA DE EJECUCIÓN DE LA OBRA: 15 puntos

La **no presentación** de este documento **SÍ implicará la exclusión** de la oferta.

Este documento no podrá tener más de 20 caras (sólo escrito el anverso), redactadas en letra típo Arial, tamaño 12, con interlineado sencillo, y con márgenes, encabezado y pie de página de 2 centímetros.

No se tendrá en consideración cualquier folio o documento que exceda de tal extensión.

La aparición en la memoria de ejecución de la obra de información referente a los criterios de adjudicación automáticos supondrá la exclusión automática del procedimiento.

KARPETA 2: AUTOMATIKOKI BALORA DAITEZKEEN IRIZPIDEEI BURUZKO AGIRIAK

Karpeta/gutunazalaren barruan, aparteko dokumentu batean, edukia jaso behar da, zenbakitan.

Kuantifikatu daitezkeen irizpideen arabera baloratu behar den dokumentazioa sartu behar da hori, formulen bidez baloratu beharrekoa, alegia. Hona hemen:

1. **BERMEAREN EPEAREN LUZAPENA: 18 puntu arte**

CARPETA 2: DOCUMENTACIÓN DE CRITERIOS AUTOMÁTICAMENTE EVALUABLES

En el interior del sobre/carpeta se hará constar, en hoja/documento independiente, su contenido, enunciándolo numéricamente.

Contendrá la documentación que deba ser valorada conforme a criterios cuantificables mediante la mera aplicación de fórmulas, y, en concreto:

1. **AMPLIACIÓN DEL PERÍODO DE GARANTÍA: Hasta 18 puntos.**

Egindako obraren bermearen epea, gutxienezko urte bateko epearen gainetik, luzatzea eskaintzen duen konpromezua. Hau argia izan behar da eta ordezkariak sinatuta egon behar da.

El compromiso de ampliación del plazo de garantía de la obra ejecutada, ampliando el plazo mínimo de 1 año, que deberá estar debidamente suscrito por la persona representante y ser claro.

Eta ABEBaren kasuan hau osatzen duten ordezkari guztiek sinatuta egon beharko da.

Y en el caso de UTE, por todos los representantes de las componentes.

Dokumentu hori aurkeztuko ez balitz, eskaintza ez litzateke kanpoan geratuko, 0 punturekin baloratuz atal hau.

La no presentación de este d ocumento NO implicará la exclusión de la oferta, solo otorgando a este apartado 0 puntos.

2. ESKAINTZA EKONOMIKOA: PREZIOA: 40 puntu

2. OFERTA ECONÓMICA: PRECIO: 40 puntos

Eskaintza ekonomikoa, nahi izanez gero, agiri honen eranskineko ereduaren araberakoa izango da, eta haren funtsezko edukia beti errespetatu beharko da.

La oferta económica, ajustada, si se desea, al modelo del Anexo de este Pliego, cuyo contenido esencial en todo caso se deberá respetar.

Nolanahi ere, Administrazioak jasan beharreko BEZaren zenbatekoa aurkeztuko du proposamenak, partida independente gisa.

En todo caso, la proposición presentará, como partida independiente, el importe del IVA que deba soportar la Administración.

Proposamen ekonomikoa karaktere argietan eta sinatuta aurkeztuko da, eta ez dira onartuko edukia argi eta garbi ezagutzea eragozten duten omisioak, akatsak edo zirriborroak dituztenak.

La proposición económica se presentará en caracteres claros y firmada; y no se aceptarán aquéllas que contengan omisiones, errores o tachaduras que impidan conocer claramente su contenido.

ABEE batek aurkeztutako eskaintza ABEE hori osatzen duten enpresa guztietako ordezkariek sinatuta aurkeztu behar da.

La proposición presentada por una UTE deberá estar firmada por los representantes de cada una de las empresas componentes de la UTE.

Proposamenen baten eta aurkeztutako eta onartutako dokumentazioaren artean loturarik ez badago, proposamenak lizitazioaren oinarrizko aurrekontua gainditzen badu, ezarritako eredua nabarmen aldatzen badu, proposamenaren zenbatekoan akats nabarmenen bat egiten bada, edo lizitaziogileak proposamena bideraezina egiten duen akatsen edo ahultasunen bat duela onartzen badu, Kontratazio Mahaiak proposamena baztertu egingo du, ebazpen arrazoitu bat eman ostean. Hala ere, hori ez da ereduaren hitz batzuk kendu edo aldatzeko nahikoa izango, baldin eta horrekin ez bada zentzua aldatzen.

Si alguna proposición no guardase concordancia con la documentación examinada y admitida, excediese del presupuesto base de licitación, variase sustancialmente el modelo establecido, comportase error manifiesto en el importe de la proposición, o existiese reconocimiento por parte del licitador de que adolece de error o inconsistencia que la hagan inviable, será desechada por la Mesa, en resolución motivada. Por el contrario, el cambio u omisión de algunas palabras del modelo no será causa bastante para el rechazo, si ello no altera su sentido.

Balio anormalak edo neurriz kanpokoak dituzten eskaintzak izango dira aurkeztutako eskaintzen batez bestekoa baino % 20 merkeago eskaintzen dutenak.

Eskaintza ekonomikorik aurkeztu ezean, eskaintza kanpoan geratuko da.

3. LANGILEA KONTRATATZEKO KONPROMEZUA: 2 puntu

Dokumentu hori aurkeztuko ez balitz, eskaintza ez litzateke kanpoan geratuko, 0 punturekin baloratuz atal hau.

DOKUMENTAZIO ADMINISTRATIBOA (errekerimendua eginez gero eta lehiatzailea esleipendun suertatuz gero)

1) Nortasun juridikoa egiaztatzen duen dokumentazioa: Banakako enpresariak, Nortasun Agiri Nazionalaren (NAN) benetako kopia; enpresariak pertsona juridikoak izanez gero, entitatearen eraketari buruzko eskritura edo entitatea eratu izana jasotzen duten agiriak eta estatutuak aurkeztuta, guztiak Merkataritza Erregistroan edo dagokion erregistroan behar bezala inskribatuak.

Europar Batasuneko estatuetako kide izanik espainiarrak ez diren enpresarien jarduteko gaitasuna honela egiaztatuko da: kokatuta dauden estatuko legeriaren arabera dagokion erregistroan inskribatuta egotea egiaztatuta edo, bestela, zinpeko aitorpena edo ziurtagiri bat aurkeztu behar da, arauz ezarritako baldintzetan, aplikagarri den Europar Batasuneko xedapenen arabera.

Atzerriko gainerako enpresaburuek jarduteko gaitasuna dutela egiaztatu beharko dute, Espainiako Ordezkaritza Diplomatiko Iraunkorraren txostena erakutsita edo enpresako egoitzaren lurralde-esparruari dagokion Kontsuletxeko Bulegoaren txostena erakutsita.

Se considerará ofertas con valores anormales o desproporcionados a aquellas que oferten un precio inferior en un 20% a la media de las ofertas presentadas.

La no presentación de oferta económica implica la exclusión de la oferta.

3. COMPROMISO DE CONTRATACIÓN DE PERSONAL: (2 puntos)

La no presentación de este documento NO implicará la exclusión de la oferta, solo otorgando a este apartado 0 puntos.

DOCUMENTACION ADMINISTRATIVA (a presentar en caso de requerimiento y en caso de licitador propuesto adjudicatario o licitadora propuesta como adjudicataria)

1º) Documentos acreditativos de la personalidad jurídica: Los empresarios individuales, copia auténtica del D.N.I.; los empresarios personas jurídicas, la escritura o los documentos en que conste la constitución de la entidad y los estatutos por que se rija, debidamente inscritos en el Registro Mercantil o en el que corresponda.

La capacidad de obrar de los empresarios no españoles que sean nacionales de Estados miembros de la Unión Europea se acreditará por su inscripción en el registro procedente de acuerdo con la legislación del Estado donde están establecidos, o mediante la presentación de una declaración jurada o un certificado, en los términos que se establezcan reglamentariamente, de acuerdo con las disposiciones comunitarias de aplicación.

Los demás empresarios extranjeros deberán acreditar su capacidad de obrar con informe de la Misión Diplomática Permanente de España en el Estado correspondiente o de la Oficina Consular en cuyo ámbito territorial radique el domicilio de la empresa.

2) Ordezkaritza egiaztatzeko dokumentazioa: Proposamena lizitatzaileek sinatzen ez dutenean, proposamena sinatzen duenaren edo dutenen alde emandako ahalordea eta ahaldunen Nortasun Agiri Nazionalaren benetako kopia sartu beharko dira.
Entitate honek askietsiko du notario-ahalordea gutun-azal honetan aurkeztutako dokumentazioa kalifikatzeko prozesuan.

2º) Documentos acreditativos de la representación: Cuando la proposición no aparezca firmada por los licitadores deberá incluirse el poder otorgado a favor de quien o quienes suscriban la proposición junto con una copia autentica del Documento Nacional de Identidad del o los apoderados.
El poder notarial será bastanteado por esta entidad en el proceso de calificación de la documentación aportada en este sobre.

3) Kontratatzeko debekua ez daukala frogatzeko agiriak: Zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekiko betebeharretan egunean dagoela justifikatuko da.

3º) Documento acreditativo de no estar incurso en prohibición de contratar, que incluirá la justificación acreditativa de hallarse al corriente del cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social.

4) Atzerriko enpresa guztiei eskatzen zaien dokumentazio osagarria: Atzerriko enpresak badira, eta kontratua Espainian exekutatu behar bada, Espainiako epaitegi eta auzitegien mende ipiniko direla adierazi beharko dute aitorpen baten bidez, kontratuarekin zuzen edo zeharka zerikusia duten gorabehera guztietarako, eta, hala egokituz gero, lehiatzaileari legokiokeen atzerriko jurisdikzioari uko egingo lioketela.

4º) Documentación adicional exigida a todas las empresas extranjeras: Las empresas extranjeras, en los casos en que el contrato vaya a ejecutarse en España, deberán presentar una declaración de someterse a la jurisdicción de los juzgados y tribunales españoles de cualquier orden, para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder al licitante.

5) Ekonomi Jardueren gaineko Zergan alta egiaztatzea, kontratuaren gaiari dagokion epigrafean hain zuzen ere, alta eman diotela frogatzeko, lehiatzaileak alta-agiria aurkeztuko du, uneko ekitaldian bertan hartua badu, edo EJZren azken ordainagiria, gainerako kasuetan. Beti ere, zerga horren matrikulan bajarik hartu ez izanaren erantzukizunpeko adierazpena erantsiko du.

5º) Acreditación de estar dado de alta en el I.A.E., en el epígrafe que corresponda al objeto del contrato, mediante la presentación del alta, si se refieren al ejercicio corriente, o del último recibo del I.A.E., en los demás casos, acompañada en ambos supuestos de una declaración responsable de no haberse dado de baja en la matricula del referido impuesto.

6) Lizitatzailearen kaudimen ekonomiko, eta finantzarioa

- 87.1.b) artikulua.- Arrisku profesionalen gaineko kalte-ordain asegurua izatearen egiaztagiria, eta, zehatz mehatz, plegu honen xedea diren arriskuak bermatzen dituelarik:

6º) **Solvencia económica y financiera del licitador**.

- Art. 87.1.b).- Justificante de la existencia de un seguro de responsabilidad civil que cubra los riesgos profesionales y específicamente los derivados del

Aseguru-polizaren kopia eta poliza ordainduta dagoela ziurtatzen duen agiria aurkeztu behar dira, kontratuak berekin dakartzan arriskuak eta batez ere erantzukizun zibilekoa (orokorra, patronala eta gurutzatua) estalduta daudela jakiteko. Gutxieneko kopurua: 600.000,00 €, urteko eta ezbeharreko.

objeto de este contrato: Se presentará una copia de la póliza de seguro y justificante del pago de la misma que cubra los riesgos inherentes al contrato y en especial la responsabilidad civil (general, profesional y patronal) por un importe mínimo de 600.000,00 € por anualidad y siniestro.

7) Lizitatzailearen kaudimen teknikoa eta profesionala.
90.1. artikulua.- Sailkapena:

- Taldea C Eraikinak, Azpitaldea 2,4,6, Kategoria D.

7º) **Solvencia técnica y profesional del licitador**.
Art. 90.1..- Clasificación:

- Grupo C –Edificaciones, Subgrupo 2,4,6, Categoría D.

Izaerari eta ordezkaritzari buruzko gorabeherak, sailkapena eta kaudimen ekonomiko eta finantziarioari buruzkoak, Euskal Autonomia Erkidegoko Lizitatzaileen eta Sailkatutako Enpresen Erregistro Ofizialaren eta Estatuko Lizitatzaileen eta Sailkatutako Enpresen Erregistro Ofizialaren ziurtagiri bidez froga daitezke, bai eta Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legeko 81. artikuluan eta 87.2. artikuluan ezarritakoarekin bat datorren Erkidegoko sailkapen-ziurtagiri baten bidez ere. Ziurtagiria aurkeztuz gero, horrekin batera lizitatzailearen erantzukizunpeko adierazpena ere aurkeztu behar da, ziurtagirian adierazitako inguruabarrak ez direla aldatu azaltzen duena.

Las circunstancias relativas a personalidad y representación, así como clasificación y solvencia económica y financiera, podrán acreditarse mediante una certificación del Registro Oficial de Contratistas y Empresas Clasificadas de la Comunidad Autónoma Vasca, del Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Estado o mediante un certificado comunitario de clasificación conforme a lo establecido en los artículos 81 y el artículo 87.2 de la LCSP. A la referida certificación deberá acompañarse una declaración responsable del licitador en la que manifieste que las circunstancias reflejadas en el correspondiente certificado no han experimentado variación.

Jatorrizko agiriak edo kopiak aurkez daitezke. Kopiak aurkeztekotan, aurretik behar bezala kautotu edo egiaztatuta aurkeztu behar dira.

La documentación exigida se podrá presentar mediante originales o fotocopias compulsadas o autenticadas.

22. KONTRATAZIO MAHAIA

2017ko SPKLaren 326 artikuluan eta 817/2009 EDaren 21 artikuluan ezarritakoarekin bat etorriz, eta SPKLaren Bigarren Xedapen Gehigarrian, 7an, jasotzen dena kontuan harturik, kontratazio organuak espediente honetan parte hartuko duen kontratazio mahaia izendatzea erabaki du, hurrengo udal funtzionario hauek:

22. MESA DE CONTRATACION

De acuerdo con lo dispuesto en los artículos 326 de la LCSP 2017 y 21 del R.D. 817/2009, y a tenor de lo dispuesto en la Disposición Adicional Segunda.7 de la LCSP, el órgano de contratación ha procedido a designar la Mesa de contratación que ha de intervenir en la adjudicación de este expediente, compuesta por los siguientes funcionarios municipales:

Presidentea: Igor Sanchez del Amo jn.

Presidente: D. Igor Sanchez del Amo

Idazkaria: Jose Luis Aranguiz Basterrechea jn.
Bokalak: Montserrat Menchaca Marquina and. (Udaleko Idazkaria)
M.ª Mercedes Pradana Lopez and. (Udal Kontu hartzailea)
Erika Fernández Fernández and.

Secretario: D. José Luis Aranguiz Basterrechea
Vocales: Dª. Montserrat Menchaca Marquina (Secretaria municipal)
D.ª Mª Mercedes Pradana Lopez (Interventora municipal)
Dª. Erika Fernández Fernández

Ordezkoa: Begoña Díez Apraiz and.

Sustituta: D.ª Begoña Díez Apraiz

Kontratazio Mahaia, organo laguntzaile tekniko espezializatu legez, hurrengo funtzio hauek izango ditu, Legean eta honen garapenean emandako erregelamenduan jasotzen direnen artean:

a) 140 eta 141 artikuluetan aipatzen diren aurretiazko betekizunak betetzen direla frogatzeko agiriak kalifikatzea, eta, horrela badagokio, hautagai edo lizitatzaileen baztertzea erabakitzea, hori betetzea frogatzen ez badute, eta betiere, aldez aurretik konpontzeko aukera emanda.
b) Lizitatzaileen proposamenen balorazioa.
c) Horrela gertatzekotan, eskaintza bat ez-ohiz baxuegia dela kalifikatzeko proposamena egitea, aldez aurretik SPKLaren 149 artikuluan jasotzen den prozedura izapidetu eta gero.
d) Eskaintzarik onena aurkeztu duen lizitatzailearen aldeko esleitzeko proposamena kontratatzeko organoari egitea, SPKLaren 145 artikuluan jasotzen denarekin bat etorriz, eta plegu honetan jasotzen den legez.

La mesa de contratación, como órgano de asistencia técnica especializada, ejercerá las siguientes funciones, entre otras que se le atribuyan en la Ley y en su desarrollo reglamentario:

a) La calificación de la documentación acreditativa del cumplimiento de los requisitos previos a que se refieren los artículos 140 y 141, y, en su caso, acordar la exclusión de los candidatos o licitadores que no acrediten dicho cumplimiento, previo trámite de subsanación.
b) La valoración de las proposiciones de los licitadores.
c) En su caso, la propuesta sobre la calificación de una oferta como anormalmente baja, previa tramitación del procedimiento a que se refiere el artículo 149 de la LCSP.
d) La propuesta al órgano de contratación de adjudicación del contrato a favor del licitador que haya presentado la mejor oferta, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 145 de la LCSP, y según proceda de conformidad con el presente pliego.

23. DOKUMENTUEN KALIFIKAZIOA, PROPOSAMENAK IREKITZEA.

1.- Kontratazio Mahaiaren lehenengo jarduerak: 1. Karpeta

1 zenbakiko karpetetan jasotzen diren agirien kalifikazioari dagokienez, kontratazio mahaiak APKLEOaren 81 artikuluan jasotzen den bezala

23. CALIFICACIÓN DE DOCUMENTOS Y APERTURA DE PROPOSICIONES

1.- Actuaciones previas a la Mesa de Contratación: Carpeta 1

A los efectos de la calificación de los documentos incluidos por los licitadores en la "Carpeta 1", la Mesa de contratación procederá en los términos indicados en el artículo 81 del RGLCAP. De todas las

jardungo du. Egindako jarduera guztiak egin bekarreko akta edo aktetan jasoko dira derrigorrez.

Mahaiak konpon daitezkeen akatsak edo ez aurkezteak aurkituko balitu lizitatzaileek aurkeztutako dokumentazioan, 2017ko SPKLaren 141.2 artikuluan, APKLEOaren 81.2 artikuluan eta 817/2009 EDaren 27. artikuluan aurreikusten den bezala jardungo da. Konpongarriak diren akatsak egotekotan, lizitatzaileari hiru eguneko epea emango zaio hauek zuzentzeko.
Nolanahi ere, ekitaldiak aurrera egingo du, eta publikoa izango da aurrerantzean, eta bertaratutako lizitatzaileei jakinaraziko zaie onartuen, baztertuen eta zuzentzeko eskatu zaien lizitatzaileen zerrenda.

Jarraian, automatikoki ebaluatu ezin diren irizpideei dagokien dokumentazioa aztertuko da, APKLEOaren 83. artikuluan eta 817/2009 EDaren 27. artikuluan jasotzen dena kontuan hartuz. Honen ostean, dokumentazioa udal zerbitzu teknikoei bidaliko zaie, balorazio proposamenari buruzko txostena egin dezaten.

Txosten teknikoa egindakoan, kontratazio mahaia deituko da, eta automatikoki ebaluatu ezin diren irizpideak baloratuko ditu, ateak itxita. Eta, jarraian, balorazioak irakurriko dira, eta 2. Karpetak irekiko dira, hau publikora irekita egingo delarik, 1. Karpetari dagokion bileran egin den moduan.

Jarraian, eta eskaintza ekonomikoak eta beste irizpideei buruzko bestelako dokumentazioa irakurriko ditu.
Kontratazio organoak horrela erabakiko balu, irekitzea ‘streaming’ bidez egin ahal izango da. Kasu honetan, lizitatzaileei jakinaraziko zaie eta kontratatzailearen profilean argitaratuko da, eta Kontratazio organoaren ebazpenaren bidez irekitzearen ordua eta eguna zehaztuko da.

2.- Enpresen sailkapena

Aldi publikoa amaituta, Kontratazio Mahaia batzartuko da, ate itxita, beldurbako jaitsierako edo balio anormalak edo proportziogabeak dituen

actuaciones realizadas, se dejará constancia en el acta o actas que necesariamente deberán extenderse.

Si la Mesa observase defectos u omisiones subsanables en la documentación presentada por los licitadores, se estará a lo dispuesto en los artículos 141.2 de la LCSP 2017, 81.2 del RGLCAP y 27 del R.D. 817/2009. Cuando esta aprecie defectos subsanables, dará un plazo de tres días al licitador o la licitadora para que los corrija.

En cualquier caso, proseguirá el acto, pasando a ser público, y se comunicará a los licitadores asistentes el listado de admitidos, de excluidos y de licitadores a los que se ha requerido subsanación.

A renglón seguido se procederá al análisis de la documentación correspondiente a los criterios no automáticamente evaluables, atendiendo el desarrollo del mismo a lo dispuesto en el artículo 83 del RGLCAP y 27 del R.D. 817/2009, tras la cual se remitirá su documentación a los servicios técnicos municipales, a fin de que formulen informe de propuesta de valoración.

Cuando se cuente con el informe técnico, se convocará la Mesa de contratación, que valorará los criterios no automáticamente evaluables a puerta cerrada. Y, a renglón seguido, se procederá a la lectura de las valoraciones y a la apertura de las carpetas 2, también en sesión pública, en los mismos términos que la sesión relativa a las carpetas 1.
A continuación, procederá a la lectura de las ofertas económicas, y demás criterios automáticamente evaluables.
La apertura se podrá celebrar vía ‘streaming’ si asi lo decidiera el órgano de contratación. En ese caso, se señalará mediante resolución el Organo de contratación que se notificará a los licitadores y se expondrá en el perfil del contratante la fecha y la hora de la apertura.

2.- Clasificación de las empresas

Una vez concluya la sesión pública, se reunirá la mesa de contratación, a puerta cerrada, a fin de determinar si se pudiese dar algún caso de oferta

eskaintza bat dagoen aztertuko du, aurkeztutako eskaintzak sailkatuko ditu jaitsierako ordenean, eta, horrela badagokio, kontratazio organoari proposatuko dio zein den ekonomikoki eskaintzarik onuragarriena.

Espedientea kontratazio organoari pasatuko zaio, esleipena egin dezan, aldez aurretik aurkeztu beharreko dokumentazioa aurkeztu eta gero, bertan zehaztuko direlarik honen baldintzak.

Esleipena egiteko, esleipendunak egin beharko ditu horretarako jakinarazpenean zehaztuko zaizkion jarduerak, kontratua formalizatzeaz gain.

SPKLaren 149. Artikuluan jasotzen dena oinarritzat hartuta, Kontratazio Mahaiak eskaintza bat edo gehiago beldurbako jaitsierako egoeran edo balio anormalak edo proportziogabetzat jo daitezkeen aztertuko du.
Kasu honetan, eskaintza hori aurkeztu duen lizitatzaileari, edo eskaintza horiek aurkeztu dituzten lizitatzaileei, epe nahikoa emango zaio edo emango zaie, gutienez hiru laneguneta, prezio baxuen, edo kostu baxuen, arrazoia justifikatzeko eta zehazteko, edo eskaintza normala ez izateko arrazoia zein izan den azaltzeko, eragin hauetarako behar den informazioa eta agiriak aurkeztuz.

Kontratazio Mahaiak lizitatzaileei bidaltzen dien informazio eskaria, eskaria argia izan beharko da, lizitatzaileek eskaintza bideragarria dela guztiz eta behar bezala frogatu ahal izateko bezala.

Hain zuzen ere, Kontratazio Mahaiak, SPKLaren 149.4 artikuluan jasotzen den legez, lizitatzaileei eskatu ahal izango die eskaintzaren prezio edo kostu txikien arrazoia diren baldintzei buruzko justifikazioa eskatu ahal izango die.
Jardunbidean zehar aholkularitza teknikorako zerbitzua eskatu beharko da.
Kontratazio Mahaiak, Lizitatzaileak epe barruan aurkeztutako informazio eta dokumentazio guztia baloratuko du, eta, arrazoiturik, kontratazio organoari proposatuko dio eskaintza onartzea edo baztertzea.
Inola ere, ez da eskaintza onartuko kontratazio mahaiaren proposamena behar bezala arrazoiturik ez egotekotan.

que pudiera incurrir en causa de baja temeraria o con valores anormales o desproporcionados, clasificará las proposiciones presentadas por orden decreciente y, en su caso, propondrá al órgano de contratación la determinación de la oferta económicamente más ventajosa.
Se elevará el expediente al órgano de contratación para llevar a cabo la adjudicación del contrato, previo trámite de aportación de documentación, en la que se concretarán y fijarán los términos definitivos del mismo.
La adjudicación se realizará condicionada a que el adjudicatario lleve a cabo las actuaciones que se le especificarán en la notificación al efecto, además de la formalización del contrato.
Al amparo de lo previsto en el art.149 de la LCSP, la Mesa de contratación identificará si una o varias proposiciones pueden ser consideradas desproporcionadas o anormales.

En tal caso, se deberá requerir al licitador o licitadores que las hubieren presentado dándoles plazo suficiente, de al menos tres días hábiles, para que justifiquen y desglosen razonada y detalladamente el bajo nivel de los precios, o de costes, o cualquier otro parámetro en base al cual se haya definido la anormalidad de la oferta, mediante la presentación de aquella información y documentos que resulten pertinentes a estos efectos.
La petición de información que la mesa de contratación dirija al licitador o a la licitadora deberá formularse con claridad, de manera que estos estén en condiciones de justificar plena y oportunamente la viabilidad de la oferta.
Concretamente, la mesa de contratación podrá pedir justificación a estos licitadores sobre aquellas condiciones de la oferta que sean susceptibles de determinar el bajo nivel del precio o costes de la misma, según señala el artículo 149.4 de la LCSP.
En el procedimiento deberá solicitarse el asesoramiento técnico del servicio correspondiente.
La mesa de contratación evaluará toda la información y documentación proporcionada por el licitador en plazo, y elevará de forma motivada la correspondiente propuesta de aceptación o rechazo al órgano de contratación. En ningún caso se acordará la aceptación de una oferta sin que la

propuesta de la mesa de contratación en este sentido esté debidamente motivada.

Kontratazio-organoak, lizitatzaileek aurkeztutako justifikazioa eta aipatutako txostenak aztertuta, emandako informazioarekin prezioen maila baxua edo lizitatzaileak proposatutako kostu baxuak nahiko azaldu ez direla uste izango balu, eta, bere ustez, eskaintza ezin bada bete emandako balio anormalen ondorioz, sailkapenetik baztertuko du, eta eskaintzarik onenaren aldeko esleipena erabakiko du, 150. artikuluaren 1. atalean azaltzen den bezala eta honen araberako sailkapenaren arabera. Orokorrean, ustez anormaltasun kausan dauden eskaintzak baztertuko dira, ikuspuntu tekniko, ekonomiko edo juridikotik ikusirik onargarriak ez diren hipotesiak edo jarduerak oinarritzat hartzen badute.

Si el órgano de contratación, considerando la justificación efectuada por el licitador y los informes mencionados, estimase que la información recabada no explica satisfactoriamente el bajo nivel de los precios o costes propuestos por el licitador y que, por lo tanto, la oferta no puede ser cumplida como consecuencia de la inclusión de valores anormales, la excluirá de la clasificación y acordará la adjudicación a favor de la mejor oferta, de acuerdo con el orden en que hayan sido clasificadas conforme a lo señalado en el apartado 1 del artículo 150. En general se rechazarán las ofertas incursas en presunción de anormalidad si están basadas en hipótesis o prácticas inadecuadas desde una perspectiva técnica, económica o jurídica.

Egindako guztia espedientean jasoko da, derrigorrez egin beharreko aktetan jasoko den bezala.

De todo lo actuado se dejará constancia en el expediente, en las correspondientes actas que necesariamente deberán extenderse.

Ustez anormaltasun egoeran egon den enpresa bat kontratuaren esleipenduna izango balitz, kontratazio-organoak kontratuaren exekuzioa behar bezala egiten dela jagotzeko baliabide oro jarriko ditu, kontratua egoki exekutatzen dela bermatzeko, kontratatutako zerbitzuen, obren eta horniduren kalitatea murrizten ez dela ziurtatzeko.

Cuando una empresa que hubiese estado incursa en presunción de anormalidad hubiera resultado adjudicataria del contrato, el órgano de contratación establecerá mecanismos adecuados para realizar un seguimiento pormenorizado de la ejecución del mismo, con el objetivo de garantizar la correcta ejecución del contrato sin que se produzca una merma en la calidad de los servicios, las obras o los suministros contratados.

3.- Hala badagokio, lehen sailkatuari errekeritzea.

3.- Requerimiento, en su caso, al primer clasificado o a la primera clasificada

Aurreko pausoak eman ostean, errekerimendua jaso eta hurrengo egunetik aurrera kontatzen hasita hamar egun balioduneko epean, kontratazio organoak lehen sailkatuari honako hau egiteko eskatuko zaio:

- Kontratua burutzeko behar diren baldintza guztiak eta pleguan jasotakoak betetzen direla ziurtatzeko agiri administratiboak aurkeztea, aurretik egiaztatu barik badaude.
  Proposamenak aurkezteko epea amaitutakoan erabakiko da eskatutako baldintza guztiak betetzen diren ala ez.

Realizadas las actuaciones anteriores se requerirá, en su caso, al primer clasificado para que, dentro del plazo de diez días hábiles, a contar desde el siguiente a aquél en que hubiera recibido el requerimiento, realice las siguientes actuaciones:

- Presentar la documentación administrativa justificativa de los requisitos exigidos legalmente y en el presente pliego para contratar.
  El momento decisivo para apreciar la concurrencia de los requisitos exigidos será el de finalización del plazo de presentación de las proposiciones.

- Behin betiko bermea eman dela frogatzen duen dokumentazioa aurkeztea, horrela behar izatekotan.
- Berdinketa suertatuz gero, berdinketa hausteari buruzko dokumentazioa aurkeztu behar du.
- Lehen sailkatua aldi baterako enpresa-elkartea, elkartea formalizatu zeneko eskritura publikoa aurkeztu behar du. Elkartekide bakoitzak ziurtagiri positiboa ekarri behar du Ogasun arlokoa eta Gizarte Segurantzakoa. Era berean, Ekonomi Jardueren gaineko dokumentazioa aurkeztu behar du.
- Kontratua exekutatzeko agindu dituen eta kontratazio organoak eskatu dizkion baliabideak benetan dituela erakusten duen dokumentazioa.

- Presentar la documentación justificativa de haber constituido la garantía definitiva, en su caso.
- Presentar documentación acreditativa de los criterios de desempate, si la aplicación de dicho criterio hubiera sido necesaria.
- En el caso de que el primer clasificado sea una unión temporal de empresarios, deberá aportar la escritura pública de formalización de la misma. Asimismo, cada uno de los componentes de la unión aportará certificación positiva en materia de Hacienda y Seguridad Social y documentación relativa al Impuesto de Actividades Económicas.
- En su caso, documentación acreditativa de la efectiva disposición de los medios que se hubiese comprometido a dedicar o adscribir a la ejecución del contrato y que le reclame el órgano de contratación.

Aurkeztutako dokumentazioan zuzentzeko moduko akatsak edo hutsuneak antzemanez gero, interesdunari posta elektronikoz jakinaraziko zaio eta gehienez hiru egun emango zaizkio akatsa zuzentzeko.
Ezarritako epean errekerimenduan eskatutakoak bete ezean, lizitatzaileak eskaintzari uko egin diola ulertuko da eta, orduan, hurrengo lizitatzaileari eskatuko zaio dokumentazio hori, beti ere, eskaintzak sailkatutako hurrenkeraren arabera.

Si se observaré defectos u omisiones subsanables en la documentación presentada, se comunicará al interesado mediante correo electrónico y se concederá un plazo no superior a tres días hábiles para que subsane el error.
De no cumplimentarse adecuadamente el requerimiento en el plazo señalado, se entenderá que el licitador o la licitadora ha retirado su oferta, procediéndose en ese caso a recabar la misma documentación al licitador siguiente, por orden en que hayan quedado clasificadas las ofertas.

Eskaintzarekin atzera egin duela ulertuz gero, zigor legez, lizitatzeko aurrekontuaren %3a eskatuko zaio, BEZa kenduta. Zigor hau, lehenengo eta behin, behin behineko bermearekin ordainduko da, hau ordaindu balu, beti ere, kontratatzeko debekutzat jo daitekeelarik, errekerimendua ez betetzeagatik, doloz, erruz edo arduragabekeriaz egin izan balu.

En caso de entender retirada la oferta, se procederá a exigirle el importe del 3% del presupuesto base de licitación, IVA excluido, en concepto de penalidad, que se hará efectivo en primer lugar contra la garantía provisional, si se hubiera constituido, sin perjuicio de su consideración como causa de prohibición para contratar por no cumplimentar el requerimiento en plazo mediando dolo, culpa o negligencia.

Kasu honetan, dokumentazio hori bera eskatuko zaio hurrengo lizitatzaileari, eskaintzak sailkatuta geratu diren hurrenkeran.
Kontratazio-organoak bost egun balioduneko epean esleitu behar du kontratua, dokumentazioa jasotzen duenetik zenbatzen hasita.

En tal supuesto, se procederá a recabar la misma documentación al licitador siguiente, por el orden en que hayan quedado clasificadas las ofertas.
El órgano de contratación adjudicará el contrato dentro de los cinco días hábiles siguientes a la recepción de la documentación.

4.- Esleipena

Esleipenaren ebazpen arrazoitua lizitatzaileei jakinaraziko zaie eta 15 eguneko epean kontratatzailearen profilean argitaratuko da.
Jakinarazpenean eta publizitatean nahikoa informazio jaso behar da interesdunek esleipen prozeduran esleipen-erabakiaren aurkako errekurtsoa aurkezteko aukera izan dezaten. Besteak beste, hauxe jaso behar da:

- Esleipen prozeduratik kanpo geratu diren lizitatzaileak. Zergatik ez den euren eskaintza onartu, baliokidetasunik eza erabakitzeko arrazoiak, zergatik erabaki den eskaintza ez dela egokitzen eskakizun funtzionaletara eta lizitatzaile guztiei izendatutako balorazioak, esleipendunarena barne.

- Nolanahi ere, esleipendunaren izena, eta eskaintzak onartu zaizkien gainerako lizitatzaileek aurkeztutakoen aldean, esleipendunaren eskaintza aukeratua izateko erabakigarriak izan diren esleipendunaren proposamenaren ezaugarriak eta abantailak.

Jakinarazpena bitarteko elektronikoen bidez egingo da, 2017ko SPKLaren hamabosgarren xedapen gehigarriarekin bat etorriz.

5.- Formalizazioa

Kontratuaren formalizazioa administrazio-agiri gisa egin behar da, lizitazioaren baldintzetara zehatz-mehatz egokituko den administrazio-agiri gisa. Aipatu agiria nahikoa izango da edozein erregistro publikotan sartzeko.
Hala ere, kontratistak kontratua publikora igotzea eskatu ahal izango du, berak gastu guztiak ordaindu beharko dituelarik.
Inola ere ezin izango da kontratua egiteko agirian esleipenaren baldintzak aldatzen dituen klausularik sartu.
Kontratazio-organoaren menpean dauden zerbitzuek esleipendunari errekerituko diote kontratua formalizatzeko errekerimendua jaso eta

4.- Adjudicación

La resolución motivada de adjudicación se notificará a los licitadores, debiendo ser publicada en el perfil de contratante en el plazo de 15 días.
La notificación y la publicidad deberán contener la información necesaria que permita a los interesados en el procedimiento de adjudicación interponer recurso suficientemente fundado contra la decisión de adjudicación, y entre ella en todo caso deberá figurar la siguiente:

- Con respecto a los licitadores excluidos del procedimiento de adjudicación, los motivos por los que no se haya admitido su oferta, los motivos de la decisión de no equivalencia o de la decisión de que la oferta no se ajustan a las exigencias funcionales; y un desglose de las valoraciones asignadas a los distintos licitadores, incluyendo al adjudicatario.
- En todo caso, el nombre del adjudicatario, las características y ventajas de la proposición del adjudicatario determinantes de que haya sido seleccionada la oferta de este con preferencia respecto de las que hayan presentado los restantes licitadores cuyas ofertas hayan sido admitidas.

La notificación se realizará por medios electrónicos de conformidad con lo establecido en la disposición adicional decimoquinta de la LCSP 2017.

5.- Formalización

El contrato deberá formalizarse en documento administrativo que se ajustará con exactitud a las condiciones de la licitación, constituyendo dicho documento título suficiente para acceder a cualquier registro público.
No obstante, el contratista podrá solicitar que el contrato se eleve a escritura pública, corriendo de su cargo los correspondientes gastos.
En ningún caso se podrán incluir en el documento en que se formalice el contrato cláusulas que impliquen alteración de los términos de la adjudicación.
Los servicios dependientes del órgano de contratación requerirán al adjudicatario para que formalice el contrato en plazo no superior a cinco

hurrengo bost egunetan, epea errekerimendua jaso eta hurrengo egunetik zenbaturik, kontratuaren etenarazpena dakarren errekurtsorik aurkezteko epea amaitu eta gero. Era berean jardungo du errekurtsoa ebazteko ahalmena duen organoak etenarazpena altzatzekotan.

días a contar desde el siguiente a aquel en que hubiera recibido el requerimiento, una vez transcurrido el plazo correspondiente sin que se hubiera interpuesto recurso que lleve aparejada la suspensión de la formalización del contrato. De igual forma procederá cuando el órgano competente para la resolución del recurso hubiera levantado la suspensión.

Beste kasuetan, kontratuaren formalizazioa esleipenak hautatutako moduan egingo da, esleipenaren gaineko jakinarazpena lizitatzaileei eta hautagaiei egin eta hurrengo hamabost egun baliodunen barruan.

En los restantes casos, la formalización del contrato deberá efectuarse no más tarde de los quince días hábiles siguientes a aquel en que se realice la notificación de la adjudicación a los licitadores y candidatos.

Esleipendunaren erruz, kontratua formalizatu ez eta esleipenaren ebazpena onartuta dagoela dioen agiriaren kopia bueltatu ez bada, ezarritako epe barruan, lizitazioaren oinarri den aurrekontuaren %3 eskatuko zaio, BEZ kanpo utzita, zigor gisa. Lehendabizi, behin betiko bermeari oratuko zaio, bermea ipinita badago. Eta baliteke hori egin izana debekutzat hartzea kontratatzeko.
Horrelakorik gertatuz gero, hurrengo lizitatzaileari esleituko zaio kontratua, bete beharrekoak betetzen dituen erakusten duen dokumentazioa aurkeztu ondoren esandako epeetan.

Cuando por causas imputables al adjudicatario no se hubiese formalizado el contrato dentro del plazo indicado se le exigirá el importe del 3% del presupuesto base de licitación, IVA excluido, en concepto de penalidad, que se hará efectivo en primer lugar contra la garantía definitiva, si se hubiera constituido, sin perjuicio de su consideración como causa de prohibición para contratar.
En tal caso, el contrato se adjudicará al siguiente licitador por el orden en que hubieran quedado clasificadas las ofertas, previa presentación de la documentación acreditativa del cumplimiento de los requisitos previos, en los plazos antes señalados.

Kontratua Administrazioaren erruz formalizatu ez bada, kontratistari berandutzearen eraginez sortutako kalte-ordainak ordainduko zaizkio.

Si las causas de la no formalización fueren imputables a la Administración, se indemnizará al contratista de los daños y perjuicios que la demora le pudiera ocasionar.

Formalizatu aurretik ezin izango da kontratua gauzatu.

No podrá procederse a la ejecución del contrato con carácter previo a su formalización.

- Formalizazioaren iragarkia.

Kontratuaren formalizazioa, kontratuarekin batera, kontratazio-organoaren kontratatzailearen profilean argitaratuko da, hamabost eguneko epe barruan kontratua sinatu zenetik.

- Anuncio de formalización

La formalización del contrato junto con el correspondiente contrato se publicará en el Perfil del Contratante del órgano de contratación en un plazo no superior a quince días tras el perfeccionamiento del contrato.

Formalizazioaren iragarkiak 2017ko APKLaren II eranskinean jasotzen den informazioa jasoko du.
Kontratuaren datu batzuk ez argitaratzea litekeena da, espedientean azalduz gero, informazio hori argitaratzeak arau baten aplikazioa ostopatuko balu,

El anuncio de formalización contendrá la información recogida en el Anexo II de la LCSP 2017.
Podrán no publicarse determinados datos relativos a la celebración del contrato cuando se considere, justificándose debidamente en el expediente, que la

interes publikorako kaltegarria izatekotan, edo enpresa pribatu edo publikoen zilegizko merkataritza interesentzat kaltegarriak izatekotan, edo hauen arteko lehiakortasunerako kaltegarria izatekotan, edo kontratuak sekretuak edo babestuta direla aldarrikatzekotan, edo beraien exekuzioa, legeen arabera, segurtasun neurri bereziekin egin behar denean, edo Estatuaren segurtasunerako oinarrizko interesek eskatzen dutelako, eta horrela aldarrikatu bada 2017ko APKLaren 19.2 artikuluaren c) letran jasotzen den legez.

Kasu honetan, gardentasun, informazio publikorako sarbidea eta gobernu onerako, abenduaren 9ko, 19/2013 Legean jasotzen den Gardentasun eta Gobernu Onerako Kontseiluak egindako txostena jaso beharko da, 2017ko APKLaren 154 artikuluan jasotzen den bezala.

24.- KONTRATUA EZ ESLEITZEKO EDO EZ EGITEKO ERABAKIA ETA ESLEITZEKO PROZEDURARI UKO EGITEA

Kontratazio organoak esleipen prozedurari uko egiten badio edo erabakitzen badu kontratua ez esleitzea deialdia egin eta gero, lizitatzaileei jakinarazi behar die.

Kontratazio organoak erabaki dezake kontratua ez esleitzea edo esleipen prozedurari uko egitea formalizatu baino lehen. Horretara helduz gero, eta gastuak behar den moduan zurituz gero, konpentsazioa eman behar die lizitatzaileei gastu horiengatik. Ez dago inolaz ere kalte-ordainik hartzerik eskaintzak prestatzen emandako denboragatik, ezta eskaintzak egiteko azpikontratarik hartu bada, azpikontrata horrek kobratutakoagatik.

Kontratua ez esleitzeko erabakia hartzeko interes publikoko arrazoiak egon behar dira, eta espedientean jasota, behar den moduan justifikatuta. Horretara helduz gero, ez dago beste lizitaziorik sustatzerik, erabaki hori eragin duten arrazoiek bere horretan irauten duten artean.

divulgación de esa información puede obstaculizar la aplicación de una norma, resultar contraria al interés público o perjudicar intereses comerciales legítimos de empresas públicas o privadas o la competencia leal entre ellas, o cuando se trate de contratos declarados secretos o reservados o cuya ejecución deba ir acompañada de medidas de seguridad especiales conforme a la legislación vigente, o cuando lo exija la protección de los intereses esenciales de la seguridad del Estado y así se haya declarado de conformidad con lo previsto en la letra c) del apartado 2 del artículo 19 de la LCSP 2017.

En tal caso deberá recabarse la emisión de informe por el Consejo de Transparencia y Buen Gobierno a que se refiere la Ley 19/2013, de 9 de diciembre, de transparencia, acceso a la información pública y buen gobierno en los términos del artículo 154 de la LCSP 2017.

24.- DECISIÓN DE NO ADJUDICAR O CELEBRAR EL CONTRATO Y DESISTIMIENTO DEL PROCEDIMIENTO DE ADJUDICACIÓN

Cuando el órgano de contratación desista del procedimiento de adjudicación o decida no adjudicar o celebrar el contrato cuando se haya efectuado la correspondiente convocatoria, lo notificará a los licitadores.

La decisión de no adjudicar o celebrar el contrato o el desistimiento del procedimiento podrán acordarse por el órgano de contratación antes de la formalización, debiendo compensarse a los licitadores por los gastos en que hubiesen incurrido, debidamente justificados, no debiendo indemnizarse de ningún modo el tiempo empleado en la confección de las ofertas ni el coste de subcontratación de la confección de las ofertas.

Sólo podrá adoptarse la decisión de no adjudicar o celebrar el contrato por razones de interés público debidamente justificadas en el expediente, en cuyo caso, no podrá promoverse una nueva licitación de su objeto en tanto subsistan las razones alegadas para fundamentar la decisión.

Prozedurari uko egitea: kontratua prestatzeko edo esleipen-prozedura arautzen duten arauen arau-hauste bat izan behar du oinarri, zuzendu ezin daitekeen arau-hausteren bat eta hala jaso behar da arrazoi hori espedientean. Prozeduran atzera egitea, ordea, ez da arrazoia lizitazio prozedurari ez ekiteko berehala.

El desistimiento del procedimiento debe estar fundado en una infracción no subsanable de las normas de preparación del contrato o de las reguladoras del procedimiento de adjudicación, debiendo justificarse en el expediente la concurrencia de la causa. El desistimiento no impedirá la iniciación inmediata de un procedimiento de licitación.

III.- IZAERA, ERREGIMEN JURIDIKOA ETA JURISDIKZIO ESKUDUNA

III.- NATURALEZA, REGIMEN JURIDICO Y JURISDICCION COMPETENTE

25.- KONTRATUAREN IZAERA ETA ERREGIMEN JURIDIKOA

Plegu honen arabera egingo den kontratuak administrazio-izaera izango du eta plegu honen eta atxikitako gainerako agiri teknikoen arabera burutuko da. Bertan zehazten ez den guztiari dagokionez, hauetan xedatutako arauak beteko dira: Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legea; Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 30eko 30/2007 Legearen zati bat garatzen duen maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretua; urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuak onartzen duen Herri Administrazioen Kontratuei buruzko Legearen Araudi Orokorra, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateginaren aurka ez doan arauetan; eta, hala badagokio, Herri Administrazioen kontratazioan erabili beharreko gainerako arauak.

Administrazio-baldintza zehatzen agiri hau eta espedienteari atxikitako gainerako agiriak bat etorri ezean, agiri honetan xedatutakoak izango du lehentasuna.

25.- NATURALEZA Y REGIMEN JURÍDICO DEL CONTRATO

El contrato que en base a este pliego se realice, tendrá carácter administrativo, rigiéndose por el presente pliego y el resto de la documentación técnica que lo acompaña. En todo lo no previsto en él, se estará a lo dispuesto en la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Publico; en el Real decreto 817/2009, de 8 de mayo, por el que se desarrolla parcialmente la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Publico; en el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, aprobado por Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, en lo que no se oponga al Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Publico; y en las demás normas que, en su caso, sean de aplicación a la contratación de las Administraciones Públicas.
En caso de contradicción entre el presente Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y el resto de la documentación técnica unida al expediente, prevalecerá lo dispuesto en este pliego.

26.- DATU PERTSONALEN BABESA

Kontratazio honen bitartez datu pertsonalak eskuratzen badira, kontratatzaileak SPKLTBaren Hogeita seigarren Xedapen Gehigarrian adierazitakoak bete beharko ditu, Datuen Babeserako eta eskubide digitalak bermatzeko, abenduaren 5eko, 3/2018 Lege Organikoan eta hori garatzen duten arauetan xedatutakoak biltzen baitira bertan.

26.- PROTECCION DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL

En el caso de que la presente contratación implique el acceso a datos de carácter personal, el/la contratista deberá cumplir las obligaciones derivadas de la Disposición Adicional vigésimo sexta del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, en relación con la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales y su normativa de desarrollo.

27.- ADMINISTRAZIOAREN ESKUMENAK ETA EPAITEGI ESKUDUNAK

Kontratazio-organoak, SPKL legean aipatutako mugen barruan eta bertan adierazitako baldintzei eta ondorioei lotuta, eskumenak dauzka administrazio-kontratuak interpretatzeko, kontratuok betetzean sortutako zalantzak ebazteko, interes publikoa dela-eta kontratuak aldatzeko, kontratuok deuseztatzea erabakitzeko eta deuseztatzearen ondorioak zehazteko.

Aipatutako prerrogatiben inguruan hartu beharreko erabakiak bideratzeko prozeduretan kontratistari entzunaldia eskaini behar zaio.

Nolanahi ere, tokian tokiko Autonomi Erkidegoaren Estatu Kontseiluaren pareko organo aholku-emailearen irizpena nahitaezkoa da honakoetan:

a) Interpretazioa, deuseztasuna eta ebazpena, kontratistak kontra egiten duenean.

b) Kontratuaren aldaketak, administrazio baldintza zehatzen pleguan aurreikusi bakoak. Aldaketa horien zenbatekoa, banan-banan edo batera, kontratuaren hasierako prezioaren ehuneko 20tik gorakoa bada, BEZ barik.

c) Administrazioari egindako erreklamazioak, kontratuaren zein erantzukizunetan oker egin duen arrazoituta, eskatutako kalte-ordainen zenbatekoak 50.000 eurokoak edo hortik gorakoak badira.

Kontratazio organoak hartzen dituen erabakiak administrazio-bidea agortzen du eta berehala betearazi beharrekoak dira.
Kontratua interpretatzeko, aldatzeko eta deuseztatzeko orduan sortu daitezkeen auziak eta haien ondorioak kontratazio-organoak ebatziko ditu, eta bertako erabakiek amaiera emango diote administrazio-bideari eta berehala beteko dira; erabaki horiek hautazko berraztertzeko

27.- PRERROGATIVAS DE LA ADMINISTRACIÓN Y TRIBUNALES COMPETENTES

Dentro de los límites y con sujeción a los requisitos y efectos señalados en la LCSP, el órgano de contratación ostenta la prerrogativa de interpretar los contratos administrativos, resolver las dudas que ofrezca su cumplimiento, modificarlos por razones de interés público, declarar la responsabilidad imputable al contratista a raíz de la ejecución del contrato, suspender la ejecución del mismo, acordar su resolución y determinar los efectos de esta.

En los procedimientos que se instruyan para la adopción de acuerdos relativos a las prerrogativas señaladas, deberá darse audiencia al contratista.

No obstante lo anterior, será preceptivo el dictamen del órgano consultivo equivalente al Consejo de Estado de la Comunidad Autónoma respectiva en los casos de:

a) Interpretación, nulidad y resolución, cuando se formule oposición por parte del contratista.
b) Modificaciones del contrato, cuando no estuvieran previstas en el pliego de cláusulas administrativas particulares y su cuantía, aislada o conjuntamente, sea superior a un 20 por ciento del precio inicial del contrato, IVA excluido.
c) Reclamaciones dirigidas a la Administración con fundamento en la responsabilidad contractual en que esta pudiera haber incurrido, en los casos en que las indemnizaciones reclamadas sean de cuantía igual o superior a 50.000 euros.

Los acuerdos que adopte el órgano de contratación pondrán fin a la vía administrativa y serán inmediatamente ejecutivos.
Las cuestiones litigiosas surgidas sobre la interpretación, modificación y resolución del contrato, y efectos de ésta, serán resueltas por el órgano de contratación, cuyos acuerdos pondrán fin a la vía administrativa, y serán inmediatamente ejecutivos, pudiendo ser recurridos

errekurtsoan aurkez daitezke eman zituen organo beraren aurrean, Herri Administrazioen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 123. artikuluan eta ondorengoetan ezarritakoarekin bat etorriz, hilabeteko epean edo, bestela, inpugnatu administrazioarekiko auzi-errekurtsoa jarrita, Jurisdikzio hori arautzen den Legean ezarritakoarekin bat, bi hilabeteko epean, Administrazioarekiko Auzitarako Jurisdikzioa arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legean ezarritakoarekin bat etorriz. Hala ere, interesdunak ongi irizten dion bestelako edozein errekurtso jar dezake.

potestativamente en reposición ante el mismo órgano que los dictó, de conformidad con lo establecido en los arts. 123 y siguientes de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, en el plazo de un mes, o ser impugnado mediante recurso contencioso-administrativo, conforme a lo dispuesto en la Ley reguladora de dicha Jurisdicción, en el plazo de dos meses de acuerdo con lo dispuesto en la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-administrativa, sin perjuicio de que el interesado pueda ejercitar cualquier otro recurso que estime procedente.

BERANGOKO UDALA

BIZKAIA

ANEXO

MODELO DE PROPOSICION ECONOMICA A QUE SE AJUSTARÁN LAS PROPOSICIONES PRESENTADAS POR LOS LICITADORES

D.....
con domicilio en .....,
CP. . . . . , D. N. I. nº. . . . . ., teléfono. . . . . ., e-mail…….. en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, en nombre propio (o en representación de.....
.....
.....), con domicilio en. . . . . ,
CP. . . . . ., teléfono. . . . . , y D.N.I o C. I. F. (según se trate de persona física o jurídica). . . . .)), enterada/o del procedimiento abierto convocado por el Ayuntamiento de Berango para la contratación de la obra de …… declaro:

PRIMERO.- Que para actuar en nombre y representación legal de la citada empresa dispone de poder bastante, suficiente y subsistente, otorgado ante el Notario de ……, D. ……..., día……, bajo el número ……..de su protocolo, entre cuyas facultades figura la de concurrir a licitaciones de obras, concesiones de obras públicas, gestión de servicios públicos, de colaboración entre el sector público y el sector privado, suministros y servicios de la Administración.

SEGUNDO.- Que ha quedado enterado del anuncio de licitación para la adjudicación del contrato que tiene por objeto la obra de ……

TERCERO.- Que conoce y acepta incondicionalmente el contenido íntegro del presente Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares, del Pliego de Prescripciones Técnicas y demás documentación que debe regir el presente contrato, que expresamente asume y acata en su totalidad, sin salvedad ni reserva alguna.

CUARTO.- Que ha tenido en cuenta en su oferta las obligaciones derivadas de las disposiciones vigentes en materia de fiscalidad, protección del medio ambiente, protección del empleo, igualdad de género, condiciones de trabajo, prevención de riesgos laborales e inserción sociolaboral de las personas con discapacidad, y a la obligación de contratar a un número o porcentaje especifico de personas con discapacidad, y protección del medio ambiente.

Que, por todo lo expuesto SE COMPROMETE

- En nombre propio o de la empresa …….. a tomar a su cargo el citado contrato con estricta sujeción a los requisitos y condiciones exigidos en la convocatoria, por la cantidad de …… euros en cuyo precio deben entenderse incluidos todos los conceptos incluyendo los gastos, tasas y arbitrios de cualquier esfera fiscal y el beneficio industrial del contratista, EXCEPTO EL IVA, que será repercutido como partida independiente, en la CIFRA de (debe expresarse en cifra y letra):……

DESGLOSE OFERTA:
Base imponible: …… euros.
IVA: ……euros.
Importe total de la oferta: ……..euros.

Las cantidades se expresarán en número y letra. En caso de discrepancia entre ambas, prevalecerán siempre las cantidades que se consignen en letra. En caso de discrepancia entre los desgloses (Base Imponible e I.V.A) y el Precio Ofertado Total, prevalecerá éste último.

- Que se compromete a mejorar en un ……...(Indicar porcentaje)las condiciones salariales del personal que ejecutará el contrato, con respecto a lo dispuesto en el convenio colectivo de aplicación.

En....., a.....de.....de 20.....

Firma

BERANGOKO UDALA

BIZKAIA

MODELO DE DECLARACIÓN RESPONSABLE PARA LA PRESENTACIÓN DE OFERTA PARA CONTRATACIÓN DE LA OBRA DE AMPLIACIÓN DE LA ZONA DEPORTIVA DE BERANGO

A.- INFORMACIÓN SOBRE EL OPERADOR ECONÓMICO

Identificación	Respuesta
Nombre:	_____
Número de IVA, en su caso: Si no se dispone de un número de IVA, indíquese, en su caso, cuando se exija, otro número de información nacional.	_____
Dirección postal:	_____
Persona o personas de contacto: Teléfono: Correo electrónico: Dirección de internet (dirección de la página web, en su caso)	_____ _____ _____ _____
Información general	**Respuesta**

¿Es el operador económico una microempresa, una pequeña empresa o una mediana empresa?	( ) Sí ( ) No

B.- INFORMACIÓN SOBRE LOS REPRESENTANTES DEL OPERADOR ECONÓMICO

En su caso, indíquense el nombre y la dirección de la persona o personas habilitadas para representar al operador económico a efecto del presente procedimiento de contratación.

Representación, en su caso:	**Respuesta**
Nombre y apellidos: junto con la fecha y lugar de nacimiento, si procede:	_____ _____
Cargo/Capacidad en la que actúa:	_____
Dirección postal:	_____
Teléfono:	_____
Correo electrónico:	_____

En caso necesario, facilítese información detallada sobre la representación (sus formas, alcance, finalidad, ...)	_____

C.- INFORMACIÓN SOBRE EL RECURSO A LA CAPACIDAD DE OTRAS ENTIDADES

Recurso	**Respuesta**
¿Se basa el operador económico en la capacidad de otras entidades para satisfacer los criterios de selección contemplados en la parte IV y los criterios y normas (en su caso) contemplados en la parte V, más abajo?	( ) Sí ( ) No

En caso afirmativo, facilítese un formulario DEUC separado por cada una de las entidades consideradas que recoja la información exigida en las secciones A y B de esta parte y en la parte III, debidamente cumplimentado y firmado por dichas entidades.

Se incluirán también aquí el personal técnico o los organismos técnicos que no estén integrados directamente en la empresa del operador económico, especialmente los responsables del control de la calidad y, cuando se trata de contratos públicos de obras, el personal técnico o los organismos técnicos de los que disponga el operador económico para la ejecución de la obra.

Siempre que resulte pertinente en lo que respecta a la solvencia o solvencias específicas en que se base el operador económico, se consignará la información exigida en las partes IV y V por cada una de las entidades de que se trate.

Subcontratación	Respuesta
¿Tiene el operador económico la intención de subcontratar alguna parte del contrato a terceros?	( ) Sí ( ) No En **caso afirmativo y en la medida que se conozca este dato,** enumérense lo subcontratistas previstos: _____

Si el poder adjudicador o la entidad adjudicadora solicitan expresamente tal información, además de la contemplada en la presente sección, facilítese la información requerida en las secciones A y B de esta parte y en la parte III por cada uno de los subcontratistas, o cada una de las categorías de subcontratistas, en cuestión.

PARTE III.- MOTIVOS DE EXCLUSIÓN

A.- MOTIVOS REFERIDOS A CONDENAS PENALES

El artículo 57, apartado 1, de la Directiva 2014/24/UE establece los siguientes motivos de exclusión:

1. Participación en una organización delictiva.

2. Corrupción.

3. Fraude

4. Delitos de terrorismo o delitos ligados a las actividades terroristas

5. Blanqueo de capitales o financiación del terrorismo.

6. Trabajo infantil y otras formas de trata de seres humanos

Motivos referidos a condenas penales con arreglo a las disposiciones nacionales de aplicación de los motivos enunciados en el artículo 57, apartado 1. de la Directiva 2014/24/UE	**Respuesta**
¿Ha sido el **propio operador económico**, o **cualquier** persona que sea miembro de su órgano de administración, de dirección o de supervisión o que tenga poderes de representación, decisión o control en él, objeto, por alguno de los motivos enumerados más arriba, **de una condena en sentencia firme** que se haya dictado, como máximo, en los cinco años anteriores o en la que se haya establecido directamente un periodo de exclusión que siga siendo aplicable?	( ) Sí ( ) No Si la documentación pertinente está disponible en formato electrónico, sírvase indicar: (dirección de la página web, autoridad u organismo expedidor, referencia exacta de la documentación): _____
En caso afirmativo, indíquese:	a) Fecha: _____, punto(s): _____, razón o razones: _____

a) Fecha de la condena, especificando de cuál de los puntos 1 a 6 se trata y las razones de la misma: b) Identificación de la persona condenada _____ c) En la medida en que se establezca directamente en la condena:	b) _____ c) Duración del período de exclusión _____ y puntos de que se trate _____ Si la documentación pertinente está disponible en formato electrónico, sírvase indicar: (dirección de la página web, autoridad u organismo expedidor, referencia exacta de la documentación): _____
En caso de condena, ¿ha adoptado el operador económico medidas para demostrar su credibilidad pese a la existencia de un motivo pertinente de exclusión («autocorrección»)?	( ) Sí ( ) No
En caso afirmativo, descríbanse las medidas adoptadas**:**	_____

B.- MOTIVOS REFERIDOS AL PAGO DE IMPUESTOS O DE COTIZACIONES A LA SEGURIDAD SOCIAL

Pago de impuestos o de cotizaciones a la Seguridad social	**Respuesta**
¿Ha cumplido el operador económico todas **sus obligaciones relativas al pago de impuestos o de cotizaciones a la**	( ) Sí ( ) No

seguridad social, tanto en el país en el que está establecido como en el Estado miembro del poder adjudicador o la entidad adjudicadora, si no coincide con su país de establecimiento?		
	Impuestos	**Cotizaciones sociales**
En caso negativo, indíquese: a) País o miembro de que se trate b) ¿A cuánto asciende el importe en cuestión? c) ¿De qué manera ha quedado establecido ese incumplimiento? 1) A través de una resolución administrativa o judicial: - ¿Es esta resolución firme y vinculante? - Indíquese la fecha de la condena o resolución. - **En caso de condena, y siempre que se establezca**	a) _____ b) _____ c1) ( ) Sí ( ) No - ( ) Sí ( ) No - _____ - _____ C2) d) ( ) Sí ( ) No En caso afirmativo, especifíquese: _____	a) _____ b) _____ c1) ( ) Sí ( ) No - ( ) Sí ( ) No - _____ - _____ C2) d) ( ) Sí ( ) No En caso afirmativo, especifíquese: _____

directamente en ella, duración del período de exclusión. 2) Por otros medios. Especifíquese. d) ¿Ha cumplido el operador económico sus obligaciones mediante pago o acuerdo vinculante con vistas al pago de los impuestos o de las cotizaciones a la seguridad social que adeude, incluidos, en su caso, los intereses devengados o las multas impuestas?		
Si la documentación pertinente relativa al pago de impuestos o de cotizaciones sociales está disponible en formato electrónico, sírvase indicar:	(dirección de la página web, autoridad u organismo expedidor, referencia exacta de la documentación) : _____	

C.- MOTIVOS REFERIDOS A LA INSOLVENCIA, LOS CONFLICTOS DE INTERESES O LA FALTA PROFESIONAL

Conviene tener en cuenta que, a los efectos de la presente contratación algunos de los siguientes motivos de exclusión pueden haberse definido con mayor precisión en la legislación nacional, en el anuncio pertinente o en los pliegos de la contratación. Así, la legislación nacional, puede por ejemplo, establecer que el concepto de «falta profesional grave abarca varias formas diferentes de conducta»

BERANGOKO UDALA

BIZKAIA

Información relativa a toda posible insolvencia, conflicto de intereses o falta profesional	Respuesta
Según su leal saber y entender, ¿ha incumplido el operador económico **sus obligaciones** en los ámbitos de la **legislación laboral, social y medioambiental?**	( ) Sí ( ) No **En caso afirmativo**, ¿ha adoptado el operador económico medidas para demostrar su credibilidad pese a la existencia de ese motivo de exclusión («autocorrección»)? ( ) Sí ( ) No **Si lo ha hecho**, descríbanse las medidas adoptadas: _____
Se encuentra el operador económico en alguna de las siguientes situaciones: **a) En quiebra** b) Sometido a un procedimiento de insolvencia o liquidación c) Ha celebrado un convenio con sus acreedores d) En cualquier situación análoga resultante de un procedimiento de la	( ) Sí ( ) No -_____ -_____ _____

misma naturaleza vigente en las disposiciones legales y reglamentarias nacionales e) Sus activos están siendo administrados por un liquidador o por un tribunal f) Sus actividades empresariales han sido suspendidas **En caso afirmativo**: **-** Especifíquese: **-** Indíquense los motivos por los cuales el operador económico es, no obstante, capaz de ejecutar el contrato, teniendo en cuenta las disposiciones y medidas nacionales aplicables en lo referente a la continuación de la actividad en tales circunstancias? Si la documentación pertinente está disponible en formato electrónico, sírvase indicar:	
Se ha declarado al operador económico culpable de una **falta profesional grave**? **En caso afirmativo**, especifíquese:	( ) Sí ( ) No _____ **En caso afirmativo**, ¿ha adoptado el operador económico medidas autocorrectoras?

	( ) Sí ( ) No **Si lo ha hecho**, descríbanse las medidas adoptadas: _____
¿Ha celebrado el operador económico acuerdos con otros operadores económicos destinados a **falsear la competencia**? **En caso afirmativo**, especifíquense:	( ) Sí ( ) No _____ **En caso afirmativo**, ¿ha adoptado el operador económico medidas autocorrectoras? ( ) Sí ( ) No **Si lo ha hecho**, descríbanse las medidas adoptadas: _____
¿Tiene el operador económico conocimiento de algún **conflicto de intereses** debido a su participación en el procedimiento de contratación? **En caso afirmativo**, especifíquense:	( ) Sí ( ) No _____
¿Ha **asesorado** el operador económico o alguna empresa relacionada con él al poder adjudicador o la entidad adjudicadora o ha **intervenido de otra manera en la preparación** del procedimiento de contratación? **En caso afirmativo**, especifíquense:	_____ _____

¿Ha experimentado el operador económico la **rescisión anticipada** de un contrato público anterior, un contrato anterior con una entidad adjudicadora o un contrato de concesión anterior o la imposición de daños y perjuicios u otras sanciones comparables en relación con ese contrato anterior? **En caso afirmativo**, especifíquense:	( ) Sí ( ) No _____ **En caso afirmativo**, ¿ha adoptado el operador económico medidas autocorrectoras? ( ) Sí ( ) No **Si lo ha hecho,** descríbanse las medidas adoptadas: _____
¿Puede el operador económico confirmar que: a) no ha sido declarado culpable de falsedad grave al proporcionar la información exigida para verificar la inexistencia de motivos de exclusión o el cumplimiento de los criterios de selección , b) no ha ocultado tal información, c) ha podido presentar sin demora los documentos justificativos exigidos por el poder adjudicador o la entidad adjudicadora, y d) no ha intentado influir indebidamente en el proceso de toma de decisiones del poder adjudicador o	( ) Sí ( ) No

la entidad adjudicadora, obtener información confidencial que pueda conferirle ventajas indebidas en el procedimiento de contratación, o proporcionar por negligencia información engañosa que pueda tener una influencia importante en las decisiones relativas a la exclusión, selección o adjudicación?	

En cualquier caso, y sin perjuicio de lo señalado, DECLARO BAJO PROMESA/JURAMENTO:

1.º Que la sociedad está válidamente constituida y que conforme a su objeto social puede presentarse a la licitación, así como que el firmante de la declaración ostenta la debida representación para la presentación de la proposición y de aquella.

2.º Que cuenta con la correspondiente clasificación y que cumple los requisitos de solvencia económica, financiera y técnica o profesional exigidos, en las condiciones que establece este pliego, de conformidad con el formulario normalizado del documento europeo único de contratación.

3.º Que no está incursa en prohibición de contratar por sí misma ni por extensión como consecuencia de la aplicación del artículo 71.3 de la LCSP.

4.º La designación de una dirección de correo electrónico en que efectuar las notificaciones, que deberá ser «habilitada» de conformidad con lo dispuesto en la disposición adicional decimoquinta de la LCSP.

Fdo. …… E/r. de ……

BERANGOKO UDALA

BIZKAIA

ERANSKINA

LIZITATZAILEEK AURKEZTUTAKO PROPOSAMENEK BETE BEHARREKO PROPOSAMEN EKONOMIKOAREN EREDUA

…….....jn./and.
Helbidea: ....., P.K……..,
NAN zk.:. . . . . ., telefonoa:. . . . . ., e-mail……..
Bere gaitasun juridiko eta jarduteko gaitasun osoa izanik, bere izenean, (edo honen ordezkaritzan: .....),
helbidea:. . . . . , PK:. . . . . ., telefonoa:. . . . . .eta NAN edo IFZ (pertsona fisikoa edo juridikoa). . . . .)), Berangoko Udalak …….
obra kontratatzeko deitu duen prozedura irekiaren berri izanda, honakoa adierazten dut:

LEHENENGOA.- Esandako enpresaren izenean eta legezko ordezkaritzan jarduteko, ……...ko ……notario jn.aren aurrean, ……..(e)(a)n, …….. protokolo-zenbakiarekin emandako ahalmen aski, nahiko eta iraunkorra duela, eta, bere ahalmenen artean, honako hauek daude: obra-lizitazioetan parte hartzea, obra publikoen emakidak, zerbitzu publikoen kudeaketa, sektore publikoaren eta pribatuaren arteko lankidetza, Administrazioaren hornidurak eta zerbitzuak.

BIGARRENA.- ……. obra xede duen kontratua adjudikatzeko lizitazioaren iragarkiaren berri izan duela.

HIRUGARRENA.- Administrazio-klausula partikularren agiri honen, baldintza teknikoen agiri honen eta kontratu hau arautuko duten gainerako agirien eduki osoa ezagutzen duela eta baldintzarik gabe onartzen du, eta berariaz onartzen eta ontzat hartzen du, inolako salbuespenik eta erreserbarik gabe.

LAUGARRENA.- Eskaintzan kontuan hartu dituela arlo hauetan indarrean dauden xedapenetatik eratorritako betebeharrak: fiskalitatea, ingurumenaren babesa, enpleguaren babesa, genero-berdintasuna, lan-baldintzak, lan-arriskuen prebentzioa eta desgaitasunen bat duten pertsonen gizarteratzea eta laneratzea, eta desgaitasunen bat duten pertsonen kopuru edo ehuneko jakin bat kontratatzeko betebeharra, eta ingurumenaren babesa.

Azaldutako guztiagatik, KONPROMISO hau hartzen du:

- Bere izenean edo ……..enpresaren izenean, bere gain hartuko duela kontratu hori, deialdian exijitutako betekizun eta baldintzei zorrotz lotuta, …….. euroren truke. Prezio horren barne daude kontzeptu guztiak, gastuak, tasak eta edozein eremu fiskaleko erabakimenak, eta kontratistaren etekin industriala, BEZa izan ezik, aparteko partida bezala jasanaraziko baita, …….. euroko zenbatekoarekin (zifraz eta letraz adierazi beharko da).

  ESKAINTZAREN BANAKAPENA:
  Zerga oinarria: …… euro.
  BEZa: ……euro.
  Eskaintzaren zenbateko osoa: ……..euro.

Kopuruak zenbakiz eta letraz adieraziko dira. Bien artean desadostasunik egonez gero, letran jasotako kopuruak gailenduko dira beti. Banaketak (zerga-oinarria eta BEZa) eta eskainitako prezio osoa bat ez badatoz, azken hori nagusituko da.

- Konpromisoa hartzen duela kontratua gauzatuko duten langileen soldata-baldintzak hobetzeko, ehuneko honetan:…… (ehunekoa adierazi), aplikatu beharreko hitzarmen kolektiboan xedatutakoari dagokionez.

....., 2021eko ……..aren……..(e)(a)n

Sinadura

BERANGOKO UDALA

BIZKAIA

BERANGOKO KIROL-EREMUA HANDITZEKO OBRA KONTRATATZEKO ESKAINTZA AURKEZTEKO ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENAREN EREDUA

A.- OPERADORE EKONOMIKOARI BURUZKO INFORMAZIOA

Identifikazioa	**Erantzuna**
Izena:	_____
BEZ zenbakia, hala dagokionean: BEZ zenbakia eduki ezean, adierazi, eskatuz gero, nortasun nazionala adierazteko beste zenbaki bat.	_____
Posta helbidea:	_____
Harremanetarako pertsona edo pertsonak: Telefonoa: Helbide elektronikoa: Internet helbidea (web orriaren helbidea, hala badagokio)	_____ _____ _____ _____
Informazio orokorra	**Erantzuna**

Operadore ekonomikoa mikroenpresa, enpresa txikia edo enpresa ertaina al da?	( ) Bai ( ) Ez

B.- OPERADORE EKONOMIKOAREN ORDEZKARIEI BURUZKO INFORMAZIOA

Hala badagokio, adierazi kontratazio-prozedura honetarako operadore ekonomikoa ordezkatzeko gaitutako pertsonaren edo pertsonen izena eta helbidea.

Ordezkaritza, hala badagokio:	**Erantzuna**
Izen abizenak: Jaiotza data eta tokia, hala badagokio	_____ _____
Kargua/Zer ahalmenetan diharduen	_____
Helbidea:	_____
Telefonoa:	_____
Helbide elektronikoa:	_____

BERANGOKO UDALA

BIZKAIA

Behar izanez gero, eman ordezkaritzari buruzko informazio zehatza (formak, noraino heltzen den, helburua...)	_____

C.- ESTE ERAKUNDE BATZUEN AHALMENAREN AURKAKO ERREKURTSOARI BURUZKO INFORMAZIOA

Errekurtsoa	**Erantzuna**
Operadore ekonomikoa beste erakunde batzuen gaitasunean oinarritzen al da hautapen-irizpideak (IV. zatia) eta, hala badagokio, V. zatiko irizpideak betetzeko?	( ) Bai ( ) Ez

Erantzuna baiezkoa bada, eman EKAB formulario bat, erakunde bakoitzak bereizia, eta jaso zati honetako A eta B ataletan eta III. zatian eskatzen den informazioa, erakunde horiek behar bezala beteta eta sinatuta.

Hemen sartuko dira, halaber, operadore ekonomikoaren enpresan zuzenean sartuta ez dauden teknikariak edo erakunde teknikoak, bereziki kalitate-kontrolaren arduradunak, eta, obra-kontratu publikoak direnean, operadore ekonomikoak obra egiteko dituen teknikariak edo erakunde teknikoak.

Operadore ekonomikoaren kaudimenari edo kaudimen espezifikoei dagokienez, IV. eta V. zatietan erakunde bakoitzak eskatutako informazioa jasoko da, egoki den guztietan.

Azpikontratazioa	**Erantzuna**

BERANGOKO UDALA

BIZKAIA

Operadore ekonomikoak kontratuaren zatiren bat hirugarrenei azpikontratatzeko asmorik al du?	( ) Bai ( ) Ez **Erantzuna baiezkoa bada, eta datu hori ezagutzen den heinean**, zerrendatu aurreikusitako azpikontratistak: _____
Botere esleitzaileak edo erakunde esleitzaileak espresuki eskatzen badu informazio hori, atal honetan jasotakoaz gain, eman ezazu alderdi honetako A eta B ataletan eta III. zatian eskatzen den informazioa azpikontratista bakoitzeko edo azpikontratisten kategoria bakoitzeko.	

III ZATIA.- BAZTER UZTEKO ARRAZOIAK

A.- ZIGOR PENALEI BURUZKO ARRAZOIAK

2014/24/EB Zuzentarauaren 57. artikuluaren 1. paragrafoak baztertzeko arrazoi hauek ezartzen ditu:

1. Delitu-erakunde batean parte hartzea.

2. Ustelkeria.

3. Iruzurra

4. Terrorismo-delituak edo jarduera terroristekin lotutako delituak

5. Kapitalak zuritzea edo terrorismoa finantzatzea.

6. Haurren lana eta gizakien salerosketako beste modu batzuk

BERANGOKO UDALA

BIZKAIA

2014/24/EB Zuzentarauaren 57. artikuluko 1. paragrafoan adierazitako arrazoiak aplikatzeko xedapen nazionalen araberako kondena penalei buruzko arrazoiak	**Erantzuna**
Operadore ekonomikoa bera izan al da, edo bere administrazio-, zuzendaritza- edo gainbegiratze-organoko kide den edozein pertsona, edo bertan ordezkatzeko, erabakitzeko edo kontrolatzeko ahalmena duen edozein pertsona, gorago aipatutako arrazoiren batengatik, gehienez ere aurreko bost urteetan eman den **epai irmoko kondena** baten xede, edo aplikagarria izaten jarraituko duen bazterketa-aldi bat zuzenean ezarri zaion kondena baten xede?	( ) Bai ( ) Ez Dagokion dokumentazioa formatu elektronikoan eskuragarri badago, adierazi: (web-orriaren helbidea, agintaritza edo erakunde igorlea, dokumentazioaren erreferentzia zehatza):_____
Erantzuna baiezkoa bada, adierazi: A) Kondenaren data, 1etik 6ra bitarteko puntuetako zein den eta horren arrazoiak zehaztuta: B) Kondenatuaren identifikazioa _____ C) Kondenan zuzenean ezartzen den neurrian:	a) Data: _____, puntu(ak): _____, arrazoia o arrazoiak: _____ b) _____ c) Baztertze-aldiaren iraupena _____ eta puntuak _____ Dokumentazioa formatu elektronikoan badago, adierazi: (web orriaren helbidea,

	agintaritza edo erakunde igorlea, dokumentazioaren erreferentzia zehatza): _____
Kondenaren kasuan, eragile ekonomikoak neurririk hartu al du bere sinesgarritasuna frogatzeko, baztertzeko arrazoi egoki bat egon arren («autozuzenketa»)?	( ) Bai ( ) Ez
Erantzuna baiezkoa bada, deskribatu hartutako neurriak:	_____

B.- ZERGEN EDO GIZARTE SEGURANTZAKO KOTIZAZIOEN ORDAINKETARI BURUZKO ARRAZOIAK

Zergak edo Gizarte Segurantzako kotizazioak ordaintzea	**Erantzuna**	
Operadore ekonomikoak bete al ditu **zergak edo gizarte-segurantzako kotizazioak ordaintzeari buruzko betebehar guztiak**, hura finkatuta dagoen estatuko herrialdean, nahiz botere edo erakunde adjudikatzailearen estatuan, baldin eta hura finkatuta dagoen herrialdea ez bada?	( ) Bai ( ) Ez	
	Zergak	**Gizarte kotizazioak**

BERANGOKO UDALA

BIZKAIA

Ezezkoa bada, adierazi: a) Kasuan kasuko herrialdea edo kidea b) ¿Zein da zenbatekoa? c) ¿Nola ezarri da ez-betetzea? 1) Ebazpen administratibo edo judizial baten bidez: - Ebazpen irmoa eta loteslea da? - Adierazi zigorraren edo ebazpenaren data. - **Zigorra bada, eta bertan zuzenean ezartzen bada,** baztertzeko epealdiaren iraupena. 2) Beste baliabide batzuk erabiliz. Zehaztu d) Bete al ditu operadore ekonomikoak dituen betebeharrak ordainketa edo erabaki loteslearen bidez, zor dituen gizarte segurantzarako kotizazioak edo zergak ordaintze aldera, hala denean sortutako interesak edo ezarritako isunak barne?	a) _____ b) _____ c1) ( ) Bai ( ) Ez - ( ) Bai ( ) Ez - _____ - _____ C2) d) ( ) Bai ( ) Ez Baiezkoa bada, zehaztu: _____	a) _____ b) _____ c1) ( ) Bai ( ) Ez - ( ) Bai ( ) Ez - _____ - _____ C2) d) ( ) Bai ( ) Ez Baiezkoa bada, zehaztu: _____

BERANGOKO UDALA

BIZKAIA

Zergak edo gizarte segurantzako kotizazioak ordaintzeari buruzko beharrezko dokumentazioa formatu elektronikoak eskuragarri badago, adierazi:	(web orriaren helbidea, agintari edo erakunde bidaltzaileak, dokumentazioaren aipamen zehatza) : _____

C.- KAUDIMEN EZARI, INTERES GATAZKEI EDO FALTA PROFESIONALARI DAGOZKIEN ARRAZOIAK

Kontuan izan behar da, kontratazio honen ondorioetarako, baztertze-arrazoi hauetako batzuk zehatzago defini daitezkeela estatuko legerian, dagokion iragarkian edo kontratazioaren pleguetan. Esate baterako, legedi nazionalak ezar dezake «hutsegite profesional larria» kontzeptuak hainbat jokabide-mota hartzen dituela bere baitan.

Balizko kaudimenik ezari, interes gatazkari edo falta profesionalari buruzko informazioa	Erantzuna
Zure jakin eta ulertze leialaren arabera, operadore ekonomikoak ez al ditu bete **bere betebeharrak lan-, gizarte- eta ingurumen-legediaren** eremuetan**?**	( ) Bai ( ) Ez **Baiezkoa bada,** operadore ekonomikoak neurriak hartu ahal ditu bere sinesgarritasuna frogatzeko, baztertzeko arrazoia dagoen arren (autozuzenketa)? ( ) Bai ( ) Ez **Hala egin badu**, deskribatu hartutako neurriak: _____
Operadore ekonomikoa honako egoera hauetako batean dago: **a) Porrota** b) Kaudimenik ezaren edo likidazioaren prozedura baten	( ) Bai ( ) Ez -_____ -_____

menpe. c) Hitzarmena egin du zordunekin. d) Lege xedapenetan eta arau nazionaletan indarrean dagoen era bereko prozedura baten ondoriozko antzeko edozein egoeratan. e) Likidatzaile bat edo auzitegi bat ari da haren aktiboak administratzen. f) Haren enpresa-jarduerak eten egin dira. **Baiezkoa bada:** - Zehaztu: - Adierazi zergatik den operadore ekonomikoa, ordea, kontratua burutzeko gai, jarduera horrelako inguruabarretan aurrera egitearen inguruan aplikatzekoak diren xedapen eta neurri nazionalak kontuan izanik. Dokumentazio hori formatu elektronikoan eskuragarri badago, adierazi:	_____
Operadore ekonomikoa erruduntzat hartu al da **falta profesional larri** batengatik? **Baiezkoa bada**, zehaztu:	( ) Bai ( ) Ez _____ **Baiezkoa bada,** neurri autozuzentzaileak hartu al ditu operadore ekonomikoak? ( ) Bai ( ) Ez **Hala egin badu**, adierazi hartutako neurriak: _____

BERANGOKO UDALA

BIZKAIA

Akordioak egin al ditu operadore ekonomikoak beste operadore ekonomiko batzuekin **lehia faltsutzeko**? **Baiezkoa bada**, zehaztu:	( ) Bai ( ) Ez _____ **Baiezkoa bada,** neurri autozuzentzaileak hartu al ditu operadore ekonomikoak? ( ) Bai ( ) Ez **Hala egin badu**, deskribatu hartutako neurriak: _____
Ba al du operadore ekonomikoak **interes gatazkaren** baten berri kontratazio-prozedura parte hartu duela eta? **Baiezko erantzuna bada**, zehaztu:	( ) Bai ( ) Ez _____
Aholkuak eman al dizkio operadore ekonomikoak edo harekin lotutako enpresaren batek, botere edo erakunde adjudikatzaileari, edo **bestela esku hartu al du** kontratazio-prozedura prestatzean? **Baiezkoa bada**, zehaztu:	_____ _____
Behar baino lehen deuseztatu egin al zaio operadore ekonomikoari aurreko kontratu publikoren bat, aurreko kontraturen bat erakunde adjudikatzaile batekin edo aurreko emakida kontraturen bat, edo kalte-ordain edo bestelako antzeko zigorrak ezarri al zaizkio aurreko kontratu honi dagokionez? **Baiezkoa bada,** zehaztu:	( ) Bai ( ) Ez _____ **Baiezkoa bada,** neurri autozuzentzaileak hartu al ditu operadore ekonomikoak? ( ) Bai ( ) Ez

BERANGOKO UDALA

BIZKAIA

	Hala egin badu, deskribatu hartutako neurriak: _____
Hauexek berretsi al ditzake operadore ekonomikoak?: a) Faltsutasun larriagatik erruduntzat hartu ez izana baztertzeko arrazoirik ez dagoela egiaztatzeko edo hautaketa-irizpideak betetzen direla egiaztatzeko eskaturiko informazioa ematean, b) Informaziorik ezkutatu ez izana, c) Botere edo erakunde adjudikatzaileak galdaturiko frogagiriak berandu gabe aurkeztu izana, d) Bidegabe saiatu ez izana botere edo erakunde adjudikatzaileak erabakiak hartzeko prozesuan, edo kontratazio-prozeduran bidegabeko abantailak eman liezazkiokeen isilpeko informazioa lortu izana, edo baztertzeari, hautatzeari edo esleitzeari buruzko erabakietan eragin garrantzitsua izan dezakeen informazio engainagarria zabarkeriaz eman izana.	( ) Bai ( ) Ez

Nolanahi ere, eta adierazitakoari kalterik egin gabe, PROMES/JURAMENTU eginez, ADIERAZTEN DUT:

1.º Sozietatea balio osoz eratuta dagoela eta bere helburu sozialaren arabera lizitaziora aurkez daitekeela, baita adierazpenaren sinatzaileak proposamena eta hura aurkezteko ordezkaritza egokia duela ere

2.º Dagokion sailkapena duela eta eskatzen diren ekonomia-, finantza- eta teknika- edo lanbide-kaudimenari buruzko betekizunak betetzen dituela, baldintza-agiri honetan ezarritako baldintzetan, Europako kontratazio-agiri bakarraren formulario normalizatuarekin bat etorriz.

BERANGOKO UDALA

BIZKAIA

3.º SPKLren 71.3 artikulua aplikatzearen ondorioz, bere kabuz edo hedaduraz kontratatzeko debekurik ez duela.

4.º Jakinarazpenak egiteko helbide elektroniko bat izendatzea, SPKLren hamabosgarren xedapen gehigarrian xedatutakoaren arabera «gaitu» beharko dena.

Stua. ……. Honen ordezkaritzan: ……..